

E06832

A
New Practical and Easy Method
OF LEARNING
THE ITALIAN LANGUAGE,

AFTER THE SYSTEM OF
F. A H N,
DOCTOR OF PHILOSOPHY, AND PROFESSOR AT THE COLLEGE
OF NEUSS.

ADAPTED FOR THE USE OF ENGLISH SCHOLARS FROM THE TEXT OF
P. A. DE FILIPPI, PROFESSOR OF ITALIAN AT VIENNA.

BY
A. H. MONTEITH,
LATE PRINCIPAL OF THE ROBERTSONIAN INSTITUTION.

CAREFULLY REVISED BY
N. BOTTONE,
PROFESSOR OF ITALIAN AT THE MANCHESTER ATHENÆUM.

FIRST COURSE.

Fifteenth Edition, with Improvements and Corrections.



LONDON:
ALLMAN & SON, 67, NEW OXFORD STREET,
1887.

PREFACE.

THE method followed in this little work is that which Nature dictates. A child, in learning the mother tongue, does not begin with complex tables and abstract rules. Words frequently repeated, and imperceptibly combined, are the means by which the parent language is acquired, and it is by similar processes that this little volume seeks to inculcate another.

Theory however, as a useful auxiliary, is not neglected ; the laws governing the structure of the sentences are pointed out, as they are spontaneously exhibited by the combination of the words, and are made available in facilitating the learner's onward progress : besides which, the essential tables of grammar are inserted for reference at the end of the book.

The present Course of Lessons embraces a large number of useful words and phrases ; in the Second Course, such constructions as could only be partially illustrated in this, are treated more in detail.

FIRST ITALIAN COURSE.

PRONUNCIATION.

THE ALPHABET.

The Italian Alphabet consists of twenty-two letters, which are named as follows :—

a, <i>ah.</i>	m, <i>emmeh.</i>
b, <i>beh.</i>	n, <i>enneh.</i>
c, <i>ch eh.</i>	o, <i>o.</i>
d, <i>deh.</i>	p, <i>peh.</i>
e, <i>eh.</i>	q, <i>koo.</i>
f, <i>effeh.</i>	r, <i>erreh.</i>
g, <i>geh.</i>	s, <i>ess eh.</i>
h, <i>acka.</i>	t, <i>teh.</i>
i, <i>ee.</i>	u, <i>oo.</i>
j, <i>ee loongo.</i>	v, <i>veh.</i>
l, <i>elleh.</i>	z, <i>dzetta.</i>

The letters k, w, x, and y are not used in Italian, and only occur in words derived from other languages.

The Vowels
are pronounced in all cases as sounded in their alphabetic names (and no diphthongal combinations of vowels exist) : viz.—

a,	- -	as in	father.
e,	- -	„ „	heir.
i, and j,	„ „	„ „	seize.
o,	- -	„ „	bore.
u,	- -	„ „	rule.

The Consonants

are all pronounced as in English, except--

c, of which the sounds are explained farther on.

h, always mute.

x, always as in *mix*.

z, sometimes like *ts*, and sometimes like *ds*.

C is pronounced as in *cab* for its hard sound, and as in *church* for its soft sound.

G is pronounced as in *gold* for its hard sound, and as in *ginger* for its soft sound.

C and G take the hard sounds before a, o, and u, and the soft sound before e and i.

In order to soften the sounds of C and G before the three first-mentioned vowels, an *i* is interposed; and to harden the sounds of C and G before the two last-mentioned vowels, an *h* is interposed.

Examples:—

cane, dog; *collo*, neck; *cura*, care; *gatto*, cat; *gola*, throat; *guida*, guide; *cena*, supper; *ci*, us; *genio*, genius; *faccia*, face; *ch*, that; *ciuffo*, lock of hair; *giardino*, garden; *gioja*, joy; *giù*, down; *che*, what; *chi*, who; *ghizzo*, moor; *ghiaccio*, ice.

Sc is pronounced like *sk* for its hard sound, and like *sh* for its soft sound.

The foregoing rules, concerning the hard and soft sounds, apply also to the *sc*.

Examples:—

scale, stairs; *scorre*, flows; *scudo*, crown; *scelgo*, I choose; *lasci*, thou leavest; *sciallo*, shawl; *sciocco*, fool; *ascutto*, dry; *scherma*, fencing; *schiodo*, gun.

Gn is pronounced as *n* in *new*.

Gl is pronounced as in *glass* before a, o, and u; but before e and i it takes the sound of *l* in *lute*. The rules for artificial hardening and softening apply also here.

Examples:—

bagnare, to bathe; *gloria*, glory; *foglio*, sheet of paper.

FIRST ITALIAN COURSE.

Accent.

The only accent used in Italian is the grave (`).

This accent is never placed over any other vowel but a final one, or one immediately preceding it, and then it marks the cadence upon it.

Examples :—

città, city ; *virtù*, virtue ; *desio*, desire.

The cadence never falls upon a final vowel, or on one immediately preceding it, unless it has the grave accent over it.

No rule can be given as to where the cadence falls when nearer the beginning of a word.

In the following pages the acute accent is frequently employed, but merely in order to point out the cadence to the learner.

FIRST ITALIAN COURSE

EXERCISES.

1.

Padre, <i>father.</i>	Scoláre, <i>pupil.</i>
Madre, <i>mother.</i>	Scolára, <i>pupil (fem.)</i>
Fratélllo, <i>brother.</i>	Sposo, <i>bridegroom.</i>
Sorella, <i>sister.</i>	Sposa, <i>bride.</i>
Stimábile, <i>estimable.</i>	Prudente, <i>prudent.</i>
Zio, <i>uncle.</i>	Zoppo, <i>lame.</i>

2.

Il, lo (*m.*); la (*f.*), *the.*

Il padre. Lo scolare. La madre. La sco'sra. Lo stimabile fratello. Il fratello stimabile. Il prudente scolare. Lo scolare prudente. La scolara prudente. La prudente scolara. Il padre stimabile.

REMARKS.—1. *Lo* is used only before masculine nouns and adjectives, beginning with *s*, or with *s* followed by a consonant.

3.

The brother. The bride. The sister. The bridegroom. The estimable father. The prudent mother. The estimable bride. The prudent bride. The estimable bridegroom. The prudent brother.

4.

è, is, he is, she is, it is : e, ed, and ; molto, much, very.

Lo scolare e la scolara. La sorella ed il fratello. Il padre è stimabile. Stimabile è il padre. La madre è prudente. Il padre è molto prudente. Lo scolare è stimabile e la scolara è stimabile. Il fratello è prudente. È molto prudente?

REM.—*E (and)* is used before a consonant, *ed* before a vowel, but not always.

5.

The mother and the father. The bride and the bridegroom. The brother is estimable. The sister is prudent. The very prudent father. The bride is estimable, and the bridegroom is estimable. Is the sister prudent? Is she very prudent?

6.

Generoso (*m.*), generosa (*f.*), *generous*.
 Conténto (*m.*), conténta (*f.*), *pleased, contented, satisfied*.
 Diligénte (*m. & f.*), *diligent*. Affábile (*m. & f.*), *affable*.
 Felice (*m. & f.*), *happy, fortunate, lucky, glad*.

Il fratello è generoso. La sorella è generosa. Il fratello generoso e la sorella generosa. Lo scolare è felice e la scolara è contenta. La madre prudente e diligente. Il padre stimabile e generoso. La sorella è affabile e contenta. Il fratello è molto diligente. È contento lo scolare? È molto contenta la scolara?

REM.—Adjectives must agree with the noun in gender: those in *o* make the feminine in *a*; those in *e* are of both genders.

7.

The happy father and the happy mother: The prudent bride and the generous bridegroom. The brother is diligent. The sister is generous. The bride is very contented, and the bridegroom is much pleased. The prudent and diligent father. The generous and estimable mother. The sister is affable and happy. Is the brother diligent and prudent? Is he very prudent?

8.

Mio, my; tuo, thy; suo, his, her; nostro, our; vostro, your.

Mio padre e tua madre. Il mio generoso fratello. La tua generosa sorella. Suo fratello prudente. Mia sorella contenta. La contenta mia sorella. La sorella mia contenta. La tua scolara è mia sorella. Sua madre stimabile e tuo padre stimabile. Il nostro diligente fratello ed il vostro diligente fratello. La mia scolara è affabile, ed il tuo scolare è prudente. Vostro padre è molto contento, e vostra madre è molto contenta.

REM.—The definite article is used with the possessive pronouns, but is usually dropped, in the singular, before names of relations when not preceded by an adjective. These pronouns, like the adjectives, make their feminine in *a*.

9.

My sister and my brother. His father and his brother. Your sister is diligent. Your diligent sister. Thy generous bridegroom. Thy prudent bride. Our generous brother and your prudent father. My bridegroom is much pleased. Thy bride is very happy. Her estimable father is my brother. Her father is very generous, and her mother is very prudent. My sister is very affable, and my brother is very diligent.

10.

Uno, a, an, buono, good.

Uno scolare. Una scolara. Un buono scolare, ed una buona scolara. Una madre ed un padre. Un buon fratello ed una buona sorella. Il mio buon padre, e la mia buona madre. Suo fratello è buono. Sua sorella è buona. La mia scolara è una buona scolara. Il mio buono scolare è uno scolare diligente. Vostro padre è molto buono, e vostra madre è molto prudente. Suo fratello è un buon padre e sua sorella è una buona madre.

REM.—*Uno* and *buono* drop the *o* before masculine nouns, except when they begin with *s*, or with *s* followed by a consonant.

11.

A bride and a bridegroom. A brother and a sister. A good father and a good mother. My sister is good. My good sister. Your good father and my estimable mother. His good sister and your prudent brother. Your mother is a good sister. Your good brother is a happy bridegroom. Our good mother is very prudent. My good bridegroom is very happy. Thy good bride is much pleased.

12.

Bello, fine, handsome, lovely, pretty, beautiful; grande, large, great, tall; quello, that.

Quel grande scolare. Quella grande scolara. La mia scolara è grande. Il mio bello scolare e la tua bella scolara. La mia bella sorella, ed il tuo gran fratello. Quello scolare è grande, e quella scolara è bella. Quello è il mio gran fratello. Mio fratello è bello. Il mio bel fratello, e la tua bella sorella. Nostro padre è molto generoso e vostra madre è molto bella. È grande tuo fratello? È bella tua sorella? È molto bella?

REM.—*Bello, grande, and quello* drop the final syllable before masculine nouns, unless they begin with *s*, or with *s* followed by a consonant.

13.

My brother is tall. My tall brother. Thy beautiful bride. My handsome bridegroom. Our father is tall. Your sister is very beautiful, and your brother is very handsome. That bride is very pretty, and that bridegroom is very generous. Is that your sister? That is my brother. Your beautiful sister is a happy bride. My good brother is a handsome bridegroom. Your affable sister is a good mother. Is your father tall? Is he very tall?

14.

Lo spigo, *the lavender.*

Il cappello, *the hat.*

Lo stromento, *the instrument.* Il fazzolétto, *the pocket handkerchief.*

Il libro, *the book.*

La tavola, *the table.*

Il letto, *the bed.*

Il temperino, <i>the pen-knife.</i>	La penna, <i>the pen.</i>
Il giardino, <i>the garden.</i>	La carta, <i>the paper.</i>
Il sobborgo, <i>the suburb.</i>	La casa, <i>the house, home.</i>
Il mantello, <i>the cloak.</i>	La scuola, <i>the school.</i>
La tabacchiéra, <i>the snuff-box.</i>	

La penna ed il temperino. Il libro, la carta e lo stromento. Il mio fazzoletto ed il tuo cappello. Il buono spigo. Lo spigo è buono. Il buon libro. Il libro è buono. Quel sobborgo è grande. Quel gran sobborgo. Quel libro è buono, e quello stromento è buono. Il buon libro, e la buona penna. Il mio cappello è grande. Il tuo temperino è buono, e la mia penna è buona. La nostra casa è grande. È grande il tuo giardino? È molto grande?

REM.—All nouns in Italian are either masculine or feminine those ending in *o* are generally masculine, and those ending in *a* generally feminine.

15.

The house and the garden. The school and the suburb. The lavender and the pocket-handkerchief. A handsome hat. A very handsome hat. That hat is very handsome. Our house is large. A fine suburb and a large school. My bed is large. My large bed. A fine house and a large garden. A very fine instrument. That is my hat, and that is my pocket-handkerchief. My large garden, and your fine house. His good pen-knife. Is your paper good? Is it very good?

16.

Ricco, <i>rich.</i>	Cattivo, <i>bad, wicked.</i>
Póvero, <i>poor.</i>	Piccolo, <i>small, little.</i>
Studióso, <i>studious.</i>	Questo, <i>this.</i>
Benéfico, <i>kind, obliging.</i>	Gentile, <i>polite, amiable.</i>
Sdegnáto, <i>angry, irritable.</i>	Utile, <i>useful.</i>

Quella tavola è utile. Questo temperino è cattivo. Lo sdegnato padre e la benefica madre. Il nostro studioso fratello e la nostra sdegnata sorella. Quello è il mio fazzoletto. È questa la tua penna? La mia gentil sorella è molto piccola. La gentil tua sorella è

molto benefica. Un buon temperino è utile. È sdegnato tuo padre? Questo spigo è buono. Quello scoppa sdegnato? Questo spigo è buono. Quello scolare è studioso, e quella scolara è studiosa. Tuo padre è ricco e generoso. Quello stromento è molto utile. Quella casa è grande, e quel giardino è piccolo. Questa penna è la mia, quella è la tua.

REM.—The possessives *mio, tuo, &c.*, used without a noun, are equivalent to *mine, thine, his, hers, yours, ours*.

17.

That brother and that sister. This house and that garden. That bride and that bridegroom. That book and this pen. Your angry father and my kind mother. My tall brother and your little sister. Your father is rich, my father is poor. That pocket-handkerchief is mine. Your brother is very wicked. Your wicked brother. My amiable sister. Is that your little brother? The bride is very polite, and the bridegroom is very handsome. My sister is very poor. My poor sister.

18.

Perchè, *why, because, for*; dove, *where*; sì, *so, yes*; ma, *but*; anche, *also, and so is, likewise, too*.

Quel gran giardino è il mio. Quel bello stromento è il suo. Questa casa è la vostra, quella è la nostra. Mio padre è sdegnato. La mia scuola è buona, anche la vostra è buona. Mio fratello è generoso, il tuo è prudente. Quel libro è il suo, ma quel temperino è il tuo. Quella tavola è piccola ma è utile. Mia madre è generosa, anche mio padre è generoso. Quello scolare è diligente, anche quella scolara è diligente. Mio fratello è stimabile perchè è prudente. Mia sorella è buona perchè è benefica. Mio fratello è studioso ma è povero. Dov' è il piccol libro? È grande la tua casa? Sì, è molto grande.

REM.—Particles ending in *e* unaccented, generally drop the *e*, and take an apostrophe before words beginning with another *e*. The final vowel also of *piccolo*, and a few other words, is sometimes, as in the text, thrown out before a consonant.

19.

Where is my hat? Is this your book? My father is

thy father also. My brother is tall, and so is my sister. Thy mother is happy, because she is good. That garden is fine, because it is large. The bride is handsome, and so is the bridegroom. My brother is also your brother, and my sister is your sister also. My father is generous, but he is likewise prudent. This suburb is large, but it is also fine. Your brother is contented, because he is rich. The bridegroom is happy, because the bride is pleased. Is your school large? Yes, it is very large.

20.

Ubbidiente (*plu.* ubbidienti), *obedient*.

Allégro, *m.* (*plu.* allégri); allégra, *f.* (*plu.* allégre), *merry*,
cheerful, gay, lively.

Sono, *are, they are*.

Il mio piccolo fratello è molto ubbidiente. La scolara e sua sorella sono ubbidienti. Dov' è lo spigo? Quello è il mio fazzoletto. È il vostro questo temperino? Mio padre è allegro, e mia madre è allegra. Lo scolare e suo fratello sono allegri. La scolara e sua sorella sono anche allegre. La mia casa è piccola, ma il mio giardino è grande. Questo temperino è cattivo, ma quello è buono. Il sobborgo è grande ma è bello. Lo stromento ed il libro sono utili. Questa casa e questa scuola sono belle. Vostra madre e la nostra sono molto contente. È cattiva la tua penna? Sì, è molto cattiva.

REM.—Adjectives must agree with the noun in number as well as gender. They generally form the plural in *i*, but feminines in *e*, make the plural in *e*.

21.

The bride and her mother are poor. My father and my brother are tall. My mother and her sister are little. The bridegroom and his brother are handsome. This book is useful. A very useful book. Your amiable sister and my affable bride are very merry. The hat and the handkerchief are large. The bride is rich, and the bridegroom also is rich. My little house and my little garden. Your father is generous, because he is rich. My brother

is generous, and my sister is prudent. Is your mother angry? Is she very angry? Yes, she is very angry.

22.

Io ho, *I have.*

Tu hai, *thou hast.*

Egli ha, *he has.*

Ella ha, *she has.*

Noi abbiamo, *we have.*

Voi avéte, *you have.*

Eglino hanno, *they have (m.).*

Elleno hanno, *they have (f.).*

Avete la mia penna? Ha ella un fratello? Io ho un padre ed una madre. Tu hai un buon libro. Ho un piccolo giardino. Hai tu un temperino? Egli ha un piccolo fratello molto ubbidiente. Mio padre e mia madre hanno una grande scuola. Noi abbiamo un bel giardino. Il mio gran fratello ha un bel cappello. La sua ricca sorella ha una bella casa. La scolara e sua sorella hanno una grande tavola. Hanno elleno il tuo libro? Il mio stimabile fratello è molto contento, perchè ha uno scolare studioso. Io ho una madre generosa, anche tu hai una madre generosa.

REM.—Unless some degree of emphasis is implied, the personal pronouns *io, tu, noi, voi, &c*, are not expressed.

23.

We have a useful book: My brother has a fine hat. Is your lavender good? My father has a rich brother. His little sister has a bad pen. Has she a good penknife? The bride and the bridegroom have a large house. I have a tall brother, and you also have a tall brother. My father and mother have a fine garden. The bridegroom and his brother have my hat. Have they your handkerchief also? I have a prudent bride, thou also hast a prudent bride. She has an amiable sister, and also a diligent brother. Have you a father and mother?

24.

Il tè (or tè), *the tea.*

Il caffè, *the coffee.*

Lo zúccaro, *the sugar.*

La cioccoláta, *the chocolate.*

Il pane, *the bread.*

Il butirro, *the butter*

Il manzo, *the beef.*

La zuppa, *the soup.*

Il formággio, *the cheese.*

La frittáta, *the omelet.*

Il vino, *the wine.*

La birra, *the beer.*

La carne, *the meat.*

Il pane ed il butirro sono buoni. Il te ed il caffè sono cattivi. Dov' è il vino? Avete la birra? È buona la zuppa? Hai tu un formaggio? Questo libro è utile. Lo scolare è allegro perchè ha lo zucchero. La scolara e la sua piccola sorella hanno pane e formaggio. Questo te è molto cattivo, ma la cioccolata è buona. Avete birra? Sì, abbiamo birra. La zuppa è buona, anche il manzo è buono. Mia madre è sdegnata perchè la cioccolata è cattiva. Mio padre è allegro perchè il vino è buono. Il tuo pane e la mia frittata sono buoni.

REM.—When a masculine and feminine noun occur together in the same sentence, the adjective is put in the masculine plural.

25.

The coffee and the chocolate are good, but the wine and the beer are bad. The bride and her sister are happy, because the tea is good. The bridegroom and his brother are merry, because they have good wine. Where is my omelet? Have we bread and butter? My father and mother are very poor, but they have bread and cheese. Your sister has an omelet, and is very cheerful. I have the tea, my little brother has the coffee. This beer is good, but that wine is very bad. The bride and the bridegroom have a little house, and are very merry.

26.

Detto, <i>said</i> .	Comprato, <i>bought</i> .	Prestato, <i>lent</i> .
Dato, <i>given</i> .	Venduto, <i>sold</i> .	Scritto, <i>written</i> .
Avuto, <i>had</i> .	Veduto, <i>seen</i> .	Venuto, <i>come</i> .
Perduto, <i>lost</i> .	Ricevuto, <i>received</i> .	Partito, <i>gone, left</i> .
Trovato, <i>found, met</i> .	Bevuto, <i>drunk</i> .	Arrivato, <i>arrived</i> .
Portato, <i>brought</i> .	Mangiato, <i>eaten</i> .	Ritornato, <i>returned</i> .

Ho venduto il mio giardino. Dove hai comprato questo zucchero? Mio fratello ha bevuto la birra. Egli ha perduto il suo cappello. Hai tu veduto il mio libro? Avete una buona penna? Mia sorella ha mangiato la frittata. Avete veduto questo bello strumento? Lo scolare e la scolara hanno comprato un

libro utile. Ho veduto tua madre e tuo padre. Avete veduto la nostra grande scuola? Dove avete veduto il mio temperino? Abbiamo mangiato la zuppa. Mia madre e sua sorella hanno veduto la tua casa. Quella povera scolara ha perduto suo padre. La zuppa, la cioccolata ed il pane sono buoni.

REM.—When three or more nouns of different genders occur together, the adjective is generally put in the masculine plural.

27.

Where have you bought that coffee? Have you seen my little sister? I have eaten the omelet, and I have drunk the beer. Have you brought the sugar? Have the bride and bridegroom seen the house? Your pretty sister is very amiable, but she is very irritable. My mother is irritable, but she is a good mother. Have you eaten the cheese? My rich sister has bought a large house. Has she drunk the chocolate? My little brother has lost his handkerchief. We have lost the lavender. My poor sister has drunk the tea. My brother has your bad pen. Have you seen the handsome bridegroom and the beautiful bride?

28.

Di, of; da, from, at; in, in, at; a (or ad), to, at; su, on; per, for, by; con, with; fra, between.

Mio fratello e mia sorella sono a casa. Questo vino è per tuo padre. La sua penna è su questa tavola. Ho veduto lo scolare in iscuola. Ho ricevuto questo temperino da mio padre. Ho dato il te e lo zucchero a tuo fratello. Hai venduto la tua casa a mio padre? Abbiamo dato la cioccolata a tua madre. Ho comprato il temperino di tuo fratello. Ho dato una cattiva penna ad una cattiva scolara. Tuo fratello con questo scolare hanno bevuto il vino. Sua sorella è da mia madre. La casa di mio padre è piccola. È in quel cappello il mio fazzoletto? È a casa tuo padre? Sì, è a casa.

REM.—The locution *di mio padre*, is equivalent to the English expression, *my father's*; and *da mio padre*, to *at my father's*.

29.

This tea is for your sister. The meat is in that soup. The lavender is on that handkerchief. I have received a book from your brother. The bride and the bridegroom are at home. We have given the hat to your sister. Your father's house is large. My sister's pen is very bad. Your brother is at my mother's. I have brought the tea and sugar. Have you brought the bread and butter? That large garden is my father's. The coffee is for my brother, the tea is for my mother. Is this omelet yours? Yes, it is mine.

30.

Il figlio, *the son*.

La figlia, *the daughter*.

Lo zio, *the uncle*.

La zia, *the aunt*.

Il cugino, *the cousin (m.)*.

La cugina, *the cousin (f.)*.

Il nonno, *the grandfather*.

La nonna, *the grandmother*.

Il marito, *the husband*.

La moglie, *the wife*.

Il signóre, *the gentleman, Mr., Sir*.

La signóra, *the lady, Mrs., Madam*.

Il Signor Vergani ha comprato questo giardino. Avete veduto la Signora Vergani? Questa signora è molto gentile. La mia piccola cugina ha mangiato lo zucchero. Il mio ricco zio ha comprato una casa per suo figlio. Tua nonna e quella signora sono molto allegre. Mia zia e mia cugina sono piccole. Quella signora e sua figlia sono affabili. Il signore ha trovato il suo libro. Mia figlia è una buona scolara. Tuo zio e tuo cugino sono generosi. La mia stimabile nonna e la tua stimabile nonna sono molto contente. Dove sono la cioccolata e lo spigo? Hai trovato il tuo temperino? Tuo cugino è uno scolare diligente?

REM.—The words *gentile*, *Signore*, like *piccolo*, sometimes drop the final vowel before a consonant. (See Rem. Ex. 18).

31.

That lady is my wife. That gentleman is my husband. Is that house your aunt's? Your amiable sister and my daughter are very cheerful. Is that gentleman your brother? Mrs. Vergani has given the coffee to my sister. That lady and her daughter are very poor. My wife and her sister are very angry. Your grandfather has my hat.

Is Mr. Vergani at home? Your uncle is at my son's. That gentleman and his brother are very prudent. Have you a grandfather and grandmother? My uncle and aunt are very tall.

32.

Lungo (*pl. lunghi*), lunga, *f.* (*plu. lunghe*), *long*.
 Ciéco (*plu. ciéchi*), ciéca, *f.* (*plu. ciéche*), *blind*.

Questo sobborgo è lungo. La mia povera cugina e sua figlia sono cieche. La casa di mio padre è grande. Suo cugino ha una figlia molto gentile. Mio zio è benefico e generoso. È ricca tua cugina? Sì, è molto ricca. Il libro di mio figlio è utile. Abbiamo un nonno ed una nonna. Suo cugino è stimabile perchè è studioso. Il Signor Filippo e suo fratello sono ricchi. La tua gentile cugina è da mio nonno. Mio zio e mia zia hanno comprato un gran giardino. Questa signora e sua figlia sono molto benefiche. Il giardino ed il sobborgo sono lunghi. Mia figlia è da tua zia, e mio figlio è da suo nonno. Ha trovato tuo cugino la sua penna?

REM.—Adjectives in *co* and *go* generally make the masculine plural in *chi* and *ghi*, and the feminine in *che* and *gha*.

33.

I have bought a good and useful instrument. Have you seen my little sister and her cousin? Where is my father's hat? The bride and the bridegroom have bought a fine house. The bride and her aunt are very merry. My grandfather and my grandmother are very happy. Your little daughter is very polite. That lady and her brother are blind, but they are very rich. My son and daughter are at school. Where have you bought that beer? My brother's wife has brought the tea and sugar. This hat is for your son, and this book is for your daughter. Is this my son's pen? Where is your brother's school?

34.

Alto, *high*; altissimo, *very high*.

Eccellente, *excellent*; eccellentissimo, *most excellent*.

Questa zuppa è buonissima. Abbiamo trovato il car-

pello di tuo fratello. Il giardino di mio zio è lunghissimo. Mio cugino ha dato un libro utile a tua sorella. Questo te e questo caffè sono buonissimi. Mio nonno ha venduto il suo giardino. La penna della mia piccola sorella è cattivissima. La scolara e sua sorella sono contentissime. Mio padre e mio fratello sono grandissimi. Questa birra è molto cattiva, ma il vino è buono. La mia stimabile madre ha comprato questo bello strumento per mia sorella. Questo pane è il nostro, quello è il vostro. È la tua questa frittata? Sì, è la mia.

REM.—*Very* may be rendered by *molto*, or by affixing *issimo* to the adjective. The suffix *issimo*, has also, however, the value of *most* and *quite*.

35.

The gentleman is quite contented. I have lost the sugar. The beer and the omelet are most excellent. You have a very tall brother and a very little sister. Have you brought the chocolate? The bride and her sister are most beautiful. Your butter is very bad, but your cheese is excellent. The house of my grandfather and the house of my uncle are very high. We have good wine and excellent bread. That lady's daughter is very tall, but she is very handsome. My father and mother have bought a fine house, and a very large garden. Where is your bread and butter? The sister of my bride is a good scholar, because she is diligent.

36.

Un coltello, *a knife.*

Una forchetta, *a fork.*

Un cucchiájó, *a spoon.*

Un piatto, *a plate, a dish.*

Una tazza, *a cup.*

Una bottiglia, *a bottle.*

Un bicchiére, *a glass.*

Un pezzo, *a piece, bit.*

Una fetta, or Un tozzo, *a slice.*

Un poco, *a little.*

Ho mangiato un pezzo di formaggio ed un tozzo di pane. Ho bevuto un bicchiere di birra eccellentissima. Mio nonno ha mangiato un piatto di zuppa. Abbiamo una bottiglia di buon vino ed un poco di pane. Questa tazza di cioccolata è cattivissima. È buono quel caffè? Sì, è buonissimo. Il tuo gran fratello ha il mio fazzo-

letto. Tuo cugino e tua cugina sono molto allegri. Il mio benefico marito ha portato lo zucchero. La benefica tua moglie ha comprato un poco di te per mia nonna. Ho dato un bicchier di vino ed un tozzo di pane a tuo fratello. Hai portato un coltello ed una forchetta?

REM.—The particle *di* is sometimes used after *poco*.

37.

This omelet is most excellent. I have brought a cup of tea and a cup of coffee. We have a plate of soup and a slice of bread. Your little sister has my knife. That bottle of wine is yours. Have you a little sugar? I have lost my pocket-handkerchief in this suburb. You have butter on that bread. Your uncle has a bottle of excellent wine. Has your brother found my spoon? Is that cup of coffee good? My grandmother has given a book to your sister, because she is very diligent. This is a glass of very good wine. Where is my fork?

38.

Dello, *some, any.*

Ho dello spigo, della cioccolata e dello zucchero. Hai tu della zuppa e del manzo? Mia cugina ha una grande tavola. Lo scolare ha un gran libro. Sua sorella ha una piccola tazza ed un piccolo bicchiere. La figlia di mio cugino ha un buon coltello ed una buona forchetta. Abbiamo un bello stromento, una bella penna ed un bel temperino. Questa scolara e sua sorella hanno una piccola frittata, un piccolo formaggio ed un tozzo di pane. Il te ed il caffè sono utili. Lo scolare e suo fratello sono ubbidienti. Questo giardino è lunghissimo ed il sobborgo è grandissimo. Sono a casa la tua buona madre ed il tuo stimabile padre? Sì, sono a casa. Ho ricevuto un fazzoletto da mio zio. Avete voi un cucchiajo? Hai tu veduto la mia piccola sorella?

REM.—The partitive article *dello* is contracted in the same way as *dello*. (See Ex. 12.)

39.

My son has brought some beer. Has he brought any wine? We have some good soup and some good meat. Have you any good beer? My daughter has bought some lavender. My grandfather has drunk some chocolate, and my grandmother has drunk some tea. My pen-knife is bad, and my pen is very bad. That lady and her daughter are very rich and very generous. The bride and her sister are very amiable. That gentleman has my fork and spoon. Is this your cup of coffee? Where is my plate of soup? Have you brought the cheese?

40.

Italia, Italy.
Inghilterra, England.
Francia, France.
Germania, Germany.
Londra, London.
Parigi (f.), Paris.

Venezia, Venice.
Napoli (m.), Naples.
Firenze, (f.), Florence.
Vienna, Vienna.
La città, the city, town.
Il paese, the country.

Mio padre è in Italia e mio fratello è in Francia. Questa signora è di Londra e quella è di Parigi. Abbiamo bevuto la tua tazza di caffè. Perché hai tu mangiato la mia frittata? Kensington è un sobborgo di Londra e Schönbrunn è un sobborgo di Vienna. Parigi è una città molto bella e Londra è una città molto grande. Questo signore, è di Firenze? Sì, è di Firenze. Ho comprato questo butirro in città. Avete veduto il Signor Rossini a Napoli? A Parigi il pane ed il vino sono buoni, ma la birra ed il butirro sono cattivi. La Francia è un paese allegro, e la Germania è un paese studioso.

REM.—The definite article is used with names of countries except when preceded by *in* or *of*.

41.

The bride and the bridegroom are in England. My uncle and aunt are at Florence. This gentleman is of Vienna, and this lady is of Venice. The beer of London is bad, but the beer of Paris is very bad. Have you

drunk the beer of Vienna? I have drunk a glass of good beer in Germany. The chocolate of Paris is good, and the chocolate of Naples is most excellent. I have brought from Venice some lavender for your sister. We have received the book from Paris for her father. My wife's sister is a very amiable lady. This glass of wine is very good. My grandfather's house is very high.

42.

Non, *no, not*; no, *no*.

Questo caffè non è buono. Non abbiamo butirro. Non hai tu cioccolata? È a casa vostro padre? No, non è a casa. Questo cucchiajo non è il mio. Lo scolare e la scolara non hanno carta. È il tuo questo fazzoletto? No, è quello di mio fratello. Mia cugina è affabile, ma non è diligente. Tuo zio non è grande? Sì, è grandissimo. Questa penna è la tua perchè non è buona. Non ho mangiato il manzo ma ho bevuto il caffè. È la tua questa forchetta? No, non è la mia. Non hanno il signore e suo figlio mangiato la zuppa? Mio marito non è generoso perchè è povero. Questo vino non è cattivo, ma la birra è cattivissima. Non hanno tua moglie e sua sorella portato il formaggio? No, ma elleno hanno portato il butirro. Quella signora è di Venezia? No, ella è di Firenze.

REM.—The English particle *no*, when used in the sense of *not any*, is rendered in Italian by *non*, as "I have no bread," "Non ho pane."

43.

I have not seen the house, but I have seen the garden. The house is not large, but the garden is very long. We have no wine. Have you any beer? The bridegroom is not handsome, but the bride is most beautiful. My brother is not diligent, but he is prudent. Our father and mother are not pleased. Is this slice of bread yours? No, it is not ours. That lady is not rich, but she is very amiable. Have you drunk the cup of coffee? No, but I have

oaten a most excellent omelet. Your little daughter is not very polite. Are not the lady and her sister at home? The city is not very large, but the suburb is fine, and the country is most beautiful. Why have you sold your house?

44.

Dello* (di and lo), of the.

Nello (in and lo), in the.

Sullo (su and lo), on the.

Collo (con and lo), with the.

Allo (a and lo), to or at the.

Dallo (da and lo), from, by or with the.

Pello (per and lo), for the.

Il cappello dello scolare, il pane del cugino ed il formaggio della cugina. Questo libro è pello scolare, questo temperino pel cugino, e questo fazzoletto pella cugina. Il mio cappello è sulla tavola ed il mio mantello è sul letto. Suo figlio è nella scuola. Questa è la penna della mia piccola sorella. La casa dello zio è alta. Ho veduto il Signor Goldoni nel sobborgo. Mio fratello è fra lo scolare e la scolara. Ho mangiato un pezzo di manzo col pane. Il vino di Francia è buonissimo. Ho portato questo te dalla città. Abbiamo veduto dalla zia una bella signora. Mio padre e mia madre hanno dato un libro al povero scolare. La zia è dalla madre, e tua moglie è dalla nonna. Ho comprato questo spigo pella mia diligente sorella. Hai tu bevuto una tazza del buon caffè di Parigi?

REM.—The prepositions *di, in, a, &c.*, when they precede the definite article, form with it the words, *dello, nello, pello, &c.*, and these combinations are contracted in the same way as the adjective *bello*. (See *Ex. 38.*)

45.

Your sister is in the house, and your brother is in the garden. I have given the wine to the bridegroom, and the tea to the bride. Is the suburb of the city large? The garden of the school is very large. This is my little brother's hat. I have bought an instrument for the diligent scholar. My brother has received a useful book from

the lady. Your bread and butter is not on the table. Have you seen the daughter of Mrs. Goldoni? This cup of coffee is for your studious brother. This omelet is for your amiable sister. I have lost a handkerchief in the suburb of your city. I have drunk at my good uncle's a glass of very excellent wine. The bridegroom's father is in Italy. I have brought a bottle of wine from Vienna. Is the bride's sister very pretty? German beer is very good.

46.

Che, who, whom, which, that.

Lo zio è colla zia. Il marito e la moglie sono dalla Signora Marmora. Mio cugino è benefico ed anche mia cugina è benefica. Tua zia e sua sorella sono benefiche. Il padre, lo zio ed il figlio sono felici. Tua sposa, mia figlia, e sua zia sono allegre. Il temperino che ho trovato è buono. La penna che tu hai è cattiva. Il Signor Salvo ha una figlia ch'è gentile. Suo cugino ha un giardino nel sobborgo ch'è grandissimo. La mia piccola moglie ha un fratello ed una sorella che sono ricchi. La Signora che ho veduta è bella. Quest'è la casa che ho comprata. Questo libro è pella scolara ch'è diligente. È quello il fazzoletto che tu hai ricevuto dalla nonna? Abbiamo uno zio ch'è cieco. È utile il libro che avete? Sì, è molto utile. È questa la tabacchiera, che hai ricevuta?

REM.—When the object of the verb *to have* is placed last, as in “ho comprato *una casa*,” the participle is invariable; but, when the order of the sentence is inverted, as in “*la casa* che ho comprata,” the participle becomes an adjective, and agrees with the noun in number and gender.

47.

The house that I have is high. The pen that my sister has, is bad. The beer that we have is very good. The garden that my father and mother have is very large. That is the instrument that I have sold. The lady whom I have seen is very tall. That is the pen-knife that I

have lost. The gentleman from whom I have received this book is very generous. The coffee that my uncle has brought from Paris is not good. The gentleman who is in the house is my brother. I have a son who is studious, and a daughter who is diligent. Is that the handkerchief that you have lost? We have some tea, and some chocolate that are most excellent. We have a grandfather and a grandmother who are very rich. The bride and the bridegroom that my husband has seen are very happy. That hat that is on the table is not mine.

48.

Ammalato, ill, unwell, a sick person, an invalid.

Stolto, foolish, silly, stupid, a fool.

Gióvane, young, a youth, a young woman, a young man.

Questa signora è ammalata. Quest' ammalata è mia sorella. Mio zio e suo figlio sono ammalati. Mia moglie e sua sorella sono ammalate. Questa scolara è stolta. Lo scolare e suo fratello sono stolti. Quello stolto è mio cugino. Io ho comprato del vino e della birra. Hai tu comprato dello spigo? Mio figlio ha portato da Londra dello zucchero, della cioccolata, e del tè. La figlia della sorella di mia moglie è cieca. Questo è un formaggio di Napoli. Dov' è il cucchiajo della mia piccola sorella? Il butirro ed il formaggio del vostro paese sono eccellentissimi. Mia figlia e tua sorella sono giovani. Quel povero signore è cieco. Quella cieca ha una bella casa nel sobborgo.

REM.—Many words, as *ammalato, cieco, ricco*, &c., are used both as nouns and adjectives.

49.

My daughter is young. That young man is very prudent. The sister of my wife is a very amiable young person. That poor person has lost her husband. That little blind girl is very merry. The blind woman has a daughter who is very diligent. The rich lady has a brother who is poor, and the poor gentleman has a brother who is rich. The bridegroom is young, and the bride also is young.

That blind man has a fine house and a large garden. My father and mother, who are unwell, have received the wine from Naples. I have given a plate of soup to that poor young woman. That youth is my son, and that silly girl is my daughter. That young person has a sick brother. I have an uncle who is a great fool. My son and daughter are young, but they are very prudent.

50.

Tutto, <i>all</i> .	ridicolo, <i>absurd</i> .
Troppo, <i>too, too much</i> .	Occupato, <i>busy, occupied</i> .
Nero, <i>black</i> .	Regolato, <i>steady</i> .
Verde, <i>green</i> .	Popolato, <i>populous</i> .
Caldo, <i>hot</i> .	Imbarazzato, <i>uneasy, embarrassed</i> .
Freddo, <i>cold</i> .	Saporito, <i>savoury, nice</i> .
Nuovo, <i>new</i> .	Timido, <i>timid</i> .
Vecchio, <i>old</i> .	Celebre, <i>celebrated</i> .
Tristo, <i>sad</i> .	Negligente, <i>negligent, careless</i> .
Profondo, <i>deep</i> .	Aggradevole, <i>pleasant, agreeable</i> .

Io ho una sorella ch' è negligente. La povera cieca e sua figlia sono imbarazzate. Questa cioccolata è fredda. Ho troppa zuppa ma poco manzo. È caldo il te? Sì, è caldo. La mia stimabile nonna è molto vecchia. Abbiamo comprato un nuovo cappello ed un nuovo mantello. Questa frittata è saporitissima. Il te, il caffè e la cioccolata sono tutti eccellentissimi. Tuo cugino, tuo fratello sono neglissentissimi. Napoli è una città popolatissima, è anche una città bellissima. Mio padre e mia madre sono un poco troppo sdegnati. Questo è un paese molto aggradevole. Tua cugina, mia sorella, e sua figlia sono giovani timidissime. Lo scolare, suo fratello, e mio cugino sono tutti imbarazzatissimi.

REM.—The *mas. plu. of tutto* generally drops the *i* when followed by a noun or article beginning with another *i*.

2. Molto, troppo, poco, &c., are invariable when they are adverbs; but they are adjectives before nouns, and must agree with them.

51.

This book is new, but it is useful. The tea is cold, but the coffee is hot. This piece of meat is very nice. I have too much sugar in the tea. Where is my new hat? Have you seen my new house? This is a very fine city,

and the suburb is pleasant. Your little brother is very careless. That young person and her sister are very diligent. The bride and the bridegroom are very uneasy. I have bought little wine, but too much beer. All the chocolate that I have is very good. The bread, the butter, and the cheese of this country are all very bad. London is very populous and very large, but it is not a pleasant city. My father, my mother, and my sister are all very sad.

52.

Un fornájo, <i>a baker.</i>	Un desìo, <i>a desire, a wish.</i>
Un beccájo, <i>a butcher.</i>	Un sussidio, <i>an understanding.</i>
Un calzolájo, <i>a shoemaker.</i>	Un mucchio, <i>a heap.</i>
Un médico, <i>a doctor, a physician.</i>	Un canto, <i>a song, singing.</i>
Una lavandája, <i>a laundress.</i>	Un regalo, <i>a present.</i>
Un suicida, <i>a suicide.</i>	Una ferita, <i>a wound.</i>
Uno spécechio, <i>a mirror, a looking-glass.</i>	Una barca, <i>a ship.</i>
Un ventáglio, <i>a fan.</i>	Una carrózza, <i>a carriage.</i>
Uno stivale, <i>a boot.</i>	Un battélio a vapóre, <i>a steam-boat, steamer.</i>
Una scarpa, <i>a shoe.</i>	Un traino, <i>a train.</i>
Un rasojo, <i>a razor.</i>	Un dubbio, <i>a doubt.</i>
Un torchio, <i>a printing-press.</i>	Una strada ferráta, <i>a railway.</i>
Una piétra, <i>a stone.</i>	Una mela, <i>} an apple.</i>
Un benefizio, <i>a benefit.</i>	Una pera, <i>a pear.</i>

Ho un pomo ed una pera, che sono saporiti. Mio marito ha venduto il vecchio mantello. Il dubbio che ha lo scolare è ridicolo. Tuo fratello ha ricevuto un gran beneficio da questo signore. La madre del suicida è molto trista. Ho comprato un bel ventaglio per mia nonna. Hai tu veduto il mio rasojo? Sì, è sulla tavola. Il sussidio fra il fornajo ed il beccajo è cattivo. Mio zio e mia zia hanno una bella carrozza. Questo è il regalo, che ho ricevuto da mio cugino. Abbiamo un torchio nella nostra scuola. Quella pietra nera è utile. La lavandaja ha un mucchio di spigo. Il calzolajo ha portato lo stivale, ma non la scarpa. Mio fratello è partito per il traino.

RE-1.—*Venuto, partito, arrivato, ritornato*, and other participles of the same class, take the verb *to be*, in Italian.

* *Suicida* is the man, *suicidio* the action. 3—3

53.

My father has arrived by the steam-boat. The doctor has gone by the train. The wound of that young man is very deep. I have given an apple to the blind boy. That is the shoemaker's merry song. Have you a railway in this country? We have lost our fine ship. Has your father returned from Naples? Have you seen my aunt's mirror? The present that I have received is a large fan. My uncle has brought a printing-press from London. Have you eaten your pear? The baker has sold a house to this gentleman. This is the book the laundress has found. The butcher of the suburb has a fine carriage. Is that your razor? Yes, sir, it is mine.

54.

Che? *what?* chi? *who?* whom? di chi? *of whom?* whose?

Che hai tu detto? Chi ha perduto un pomo? Di chi è questa casa? È la casa di mio zio. Da chi hai tu ricevuto questo mantello? A chi hai tu dato lo specchio? Quell' è il signore, che ho veduto nel giardino. Voi avete un padre ed una madre che sono generosi. La mia povera sorella è ammalata. Quest' è il torchio, che ho comprato. Abbiamo avuto questa sera una bottiglia di buon vino. Ho dato la mela ad un povero giovane. Mia cugina ha ricevuto un ventaglio da Londra. La gentile tua moglie è una signora molto affabile. Ho comprato questa pera pella figlia del cieco. Io ho bevuto questa mattina del buon caffè, anch' ella ha bevuto del caffè. Il calzolaio ha un figlio ed una figlia, che sono negligentissimi. Mio zio ha un bel giardino a Firenze. Ho molta cioccolata e molto caffè ma poco zucchero.

REM. The word *molto*, when used as an adjective, is equivalent to the English expressions, *a deal of*, *a lot of*, *a quantity of*, *plenty of*.

Chi is employed to translate *who* and *whom* in interrogations, or when preceded by a preposition.

Che is used in all other cases.

55.

My brother has a lot of good wine. and plenty of good

beer. We have a deal of butter, but no cheese. Where is that silly little girl? My grandmother is very old. She has eaten some soup, and a little meat. My wife has bought some tea and sugar. That young person has a sister who is blind. The bride's fork, and the bridegroom's glass, are on the table. That is my grandfather's new hat. I have brought a book from Paris for my kind mother. Who is that sick young person? What have you lost? Who has eaten the omelet? Whose pen-knife is this? It is mine.

56.

L'uovo, *the egg.*

L'olio, *the oil.*

L'aceto, *the vinegar.*

L'arrosto, *the roast meat.*

L'abito, *the dress.*

L'anello, *the ring.*

L'orologio, *the watch.*

L'ombrella, *the umbrella.*

L'ombrella, *the parasol.*

L'albergo, *the hotel.*

L'osteria, *the inn.*

L'asciugatôjo, *the towel.*

L'inchioostro, *the ink.*

L'oro, *the gold.*

L'ora, *the hour.*

L'argento, *the silver.*

L'anno, *the year.*

L'uomo, *the man.*

L'uccello, *the bird.*

L'acqua, *the water.*

L'erba, *the herb, grass.*

L'insalata, *the salad.*

L'urna, *the urn.*

L'onore (m.), *the honour*

L'errore (m.), *the error.*

L'arte (f.), *the art, skill.*

Il bue, *the beef.*

REM.—*Tne* is rendered by *P* before all singular nouns beginning with a vowel.

Che ora è? L'orologio che ho non è buono. La mia bottiglia non è sulla tavola. Questo è un ventaglio di Parigi. Mio cugino è partito da Londra. Il battello a vapore è arrivato questa mattina. Io ho mangiato un buon pomo ed una buona pera. Lo scolare e sua sorella sono un poco imbarazzati. Mio marito ha comprato te e caffè. Dov' è l'ombrella di mia cugina? Abbiamo una strada ferrata nel sobborgo. Questo mucchio di spigo è pella gentile tua figlia. Chi ha bevuto la birra? Il vino che ha il signore è buonissimo. La lavandaja ha venduto la sua casa. Quel signore è ricco, e quel ricco è generoso. Quella giovane è cieca, ma è ricca. Mia sorella ha perduto la sua mela. Il medico ha dato l'arrosto al povero ammalato. Il gentile

tuo figlio e la gentile tua figlia sono da mio nonno.
Hai tu portato l'asciugatojo ed il rasojo ?

57.

I have lost my bird. The gentleman has given the money to his daughter. Where is my cousin's parasol? The man whom I have seen in the garden is little. That is my sister's dress. The grass of this country is very beautiful. We have your brother's pen and ink. The bridegroom and his father have received the gold, and are quite satisfied. This is the urn which I have bought. The man who has the hotel in this suburb is a great fool. I have drunk some good coffee, and so has my brother. Your son is a very steady young man. I have brought this chocolate for the poor blind girl. Who has eaten the sugar? The roast meat is very good, but the soup is most excellent. Your brother is a fortunate husband, because his wife is a very prudent lady.

58.

Mangio, *I eat, I am eating*; bevo, *I drink, I am drinking*; penso a, *I think of, I am thinking of*; vedo, *I see*; voglio, *I will, I want, I wish*; conosco, *I know*; cerco, *I seek, I am looking for*.

Bevo molto caffè e molto te. Mangio molta zuppa, ma poco manzo. Conosco questo signore. Ho veduto questa signora a Parigi. Voglio del te, dello spigo, della cioccolata e dell' aceto. Ho uno scolare ch' è diligente ed una scolara ch' è prudente. Il giovane ha portato un mantello, uno specchio, un' ombrello ed un' urna. Tu hai un bel ventaglio, un bello specchio, una bella carrozza ed una bell' ombrella. Vedo lo stivale, ma dov' è la scarpa? Questo pomo, questa pera e quest' olio sono eccellentissimi. Penso al bell' anello che ho perduto. Abbiamo in questo sobborgo una grande scuola, un gran giardino ed un grand' albergo. Di chi sono quello stromento, quella tabacchiera, quel rasojo e quell' asciugatojo? Ho trovato in questo sobborgo buono spigo, buona cioccolata. buono zucchero e buon' inchiostro.

REM. The indefinite article *uno*, the partitive article *della*, the combined article and prepositions *nello, sullo, pello, &c.*; the adjectives *bello, buono, grande, questo, quello*, together with their feminine forms, *della, una, bella, &c.*, drop the final vowel and take an apostrophe, when followed by a word beginning with another vowel.

59.

That beautiful bride has a pretty dress. The handsome bridegroom has a fine house, and a fine garden. This hat, this snuff-box, and this umbrella are my brother's. We have some meat, some soup, and some roast meat. I drink a great deal of tea, but I eat very little bread. Who has seen my bird? I want a razor, a mirror, a cup, and a towel. That lavender, that chocolate, that tea, and that oil are all very bad. We have bought a good looking-glass, a good table, a good printing-press, and a good watch. Have you a large boot, a large fork, a large glass, and a large towel? I think that that young man and that young woman are too timid. Why are my son and daughter not at school? Is that gold yours? Where are the oil and the vinegar? Whose error is this? The wire that I am drinking is very good. I see the pen, but where is the ink? I am thinking of the honour that I have received. I know the lady in that carriage. Whose dress is this?

60.

Un giorno, *a day.*
Una notte, *a night.*
Una mattina, *a morning.*
Una sera, *an evening.*
Una settimana, *a week.*
Un mese, *a month.*
Un cane, *a dog.*
Un gatto, *a cat.*
Un cavallo, *a horse.*
Un coniglio, *a rabbit.*
Un catalogo, *a catalogue.*
Un diálogo, *a dialogue.*
Un foglio, *a sheet (of paper).*
Una foglia, *a leaf.*
Una lettera, *a letter.*
Un ponte, *a bridge.*

Una chiesa, *a church.*
Un cortile, *a court-yard.*
Un parco, *a park.*
Un villaggio, *a village.*
Un passeggio, *a walk, promenade.*
Un viaggio, *a route, journey.*
Un poggio, *a hill.*
Un promontorio, *a promontory.*
Un bosco, *a wood, forest.*
Un cirsio, *a cherry-tree.*
Un rosajo, *a rose-tree.*
Un fiore, *a flower.*
Un giglio, *a lily.*
Una rosa, *a rose.*
Un garofano, *a pink.*

Un tempio, *a temple.*

Buona sera, signore! La notte è bella. La nostra sorella cieca ed il nostro fratello cieco sono molto allegri. Il giardino dell' albergo è grande. Il beccajo del vostro villaggio è ricco. Ho dato il garofano all' ammalato. La lavandaja ha veduto una bella carrozza nel cortile dell' osteria. Hai tu portato dell' erba pell' uccello? La casa su questo poggio è bella e grande. Il dialogo fra lo scolare ed il calzolajo è lungo. Questa rosa è pella piccola cieca. Il medico è partito questa mattina dall' Inghilterra. Questo è un bel foglio di carta. Quella è una foglia del mio rosajo. Il ciriegio che abbiamo nel nostro giardino è bellissimo. Dov' è il catalogo della scuola? Mio fratello è arrivato questa settimana dall' Italia. Il tempio su quel promontorio è nuovo. È il tuo questo gatto nero? Mia cugina e la scolara sono in chiesa. Di chi è questo bel giglio? Abbiám del buon vino e della buona birra. Il fratello del Signor Necco è a Firenze. La zuppa e l' arrosto son buoni.

REM. — The final vowel of *abbiamo* and *sono* may be dropped whenever the euphony of the sentence admits this kind of elision.

61.

Good day, Madam! This is a fine morning. Is that your rose tree? Yes, it is mine. We have also a fine cherry tree in the garden. That pink is very lovely. The journey from England to Italy is very long. I have bought this flower for the young person who is ill. The butcher has found a large rabbit in the wood. My grandfather and my grandmother have a horse and carriage. The baker has sold his dog to the shoemaker. This walk is very pleasant. I want a sheet of paper and some ink. We have had this black cat a month. My husband has brought this lily from his brother's garden. Have you seen London Bridge? The bride and bridegroom are in the park. My sister has lent her fan to that lady. Has your wife written to the doctor's daughter? I have eaten a most excellent pear this morning.

62.

O, od, or: una grázia, a favour; grázie, I thank you.

Avete te o caffè? Voglio una tazza di cioccolata od un piatto di zuppa. Ho trovato il vostro piccolo cane. Questo beneficio è una grande grazia. Mia sorella ha portato dell' erba pell' uccello. Chi ha veduto la mia carta? Il beccajo ed il fornajo sono nell' osteria. La rosa ed il giglio sono nella bottiglia sulla tavola. Mangio pane e butirro coll' arrosto. Bevo molta birra, ma pochissimo vino. La madre, la figlia e la zia della lavandaja sono cieche. L'acqua dell' albergo è cattiva. Voi avete in questo paese buon' insalata. Ho ricevuto un formaggio dall' Italia. Lo zucchero d' Inghilterra è buonissimo. Hai tu dell' acqua calda? Questo uomo ha molta arte. Abbiám in questo sobborgo un grand' albergo, ed una grande osteria. È buono quell' uovo? Sì Signore; è eccellentissimo.

REM.—*Questo* and *quello* may retain, or drop the *o*, before the vowel *u*, and the adjective *grande* is written at length before feminine nouns in the singular, but not always.

63.

That man is tall. This bird is little. Who has received that favour? This honour is great. This great honour. The baker's daughter has a large parasol. Who is that man with the green umbrella? I eat a deal of bread, but very little meat. I drink beer or wine, because the water of this city is not good. Have you a boot or a shoe? I want a cup of coffee and a slice of bread. Have you seen Mr. Gavazzi's new printing-press? The roast beef of England is very good. I have bought a new dress for my little sister. The bride has received a beautiful present from Paris. Have you drunk the wine of Italy? We have a beautiful bed, and a very large looking-glass. I have given the old cloak to the blind man. Have you any ink? I want my hat. Thank you, sir.

64.

Il servo, *the (man) servant*.
La serva, *the (maid) servant*.
L'orfano, *the orphan (boy)*.
L'orfana, *the orphan (girl)*.

Il cuoco, *the cook*.
La cuoca, *the cookmaid*.
Il ragazzo, *the lad*.
La ragazza, *the damsel*.

L'amico, <i>the friend.</i>	L'operajo, <i>the workman.</i>
L'amica, <i>the (lady) friend.</i>	L'operaja, <i>the workwoman.</i>
Il padrone, <i>the master.</i>	Il vicino, <i>the neighbour.</i>
La padrona, <i>the mistress.</i>	La vicina, <i>the neighbour (f.)</i>
Il giardiniere, <i>the gardener.</i>	Lo straniero, <i>the stranger.</i>
La giardiniera, <i>the gardener's wife.</i>	La straniera, <i>the stranger (f.).</i>

Quel cieco è uomo ricco. Penso, amico mio, che ho perduto il tuo libro. Quello straniero è arrivato da Parigi questa mattina. Il tuo vicino, e la tua vicina sono giovani. Il medico ha comprato un bell' abito pella piccola orfana. Voglio una tazza di caffè od una tazza di te. Hai tu veduto il mio mantello verde? Il servo ha dato l'urna al giardiniere. L'operaja ha una piccola casa ed un piccolo giardino. L' amico del suicida è ammalato. Il beccajo ha dato un coniglio all' orfano. La ragazza dell' albergo ha ricevuto un bell' uccello dall' Italia, ch' è molto gentile. Ho comprato un' oriuolo pell' amica di mia sorella. Abbiamo pane, butirro, formaggio, ma pochissimo manzo. Avete olio od aceto? La serva ha portato un coltello ed una forchetta pella straniera. Questo ragazzo e questa ragazza sono stimabili, perchè sono diligenti.

REM.—Masculine nouns signifying persons have generally a feminine form in *a*.

65.

My father has lost his watch. Your grandfather's snuff-box is very small. The damsel has received the lavender from the gardener. I think that this is my neighbour's hat. We have bought in town the sugar, the oil, and the vinegar. Where is the stranger's hotel? That is the house and garden I have bought. My friend is this young person's father. That little orphan boy, and that blind girl, are very merry. The gardener's wife has a beautiful ring. That lad is a good servant, and so is that damsel. My rich neighbour is that lady's husband. That handsome stranger is a rich workman. We have some good coffee, but the tea is bad. Have you brought the hot water? The glass that I have is too large.

66.

Mangerò, I will or shall eat; berò, I will drink; piglierò, I will take; lascerò, I will quit, I shall leave.

Piglierò un bicchier di buon vino. Mia sorella ha un' amica ch' è bella. Tu hai un cavallo, ch' è utile. L'inchiostro che ho è cattivo. La figlia della giardiniera, e la piccola orfana son nel parco. Questo ragazzo ha perduto il suo coniglio. Ho un vicino ch' è stolto ed una vicina ch' è studiosa. Lascero questo sobborgo, perchè il paese non è aggradevole. Abbiamo un ciriegio ed un rosajo nel nostro giardino. Voi avete avuto un buon' amico ed un buon vicino. Lo straniero e suo fratello hanno una bella casa ed un bel giardino a Firenze. Hai tu veduto il tempio ch' è su questo promontorio? L'operaja ha un figlio ed una figlia che son ammalati. Mio cugino è l'amico dell' orfano. Questo ragazzo ha un bell' oriuolo d'oro.

REM.—The preposition *di* is generally contracted into *d'* before a word beginning with a vowel.

67.

The grass in our garden is very pretty. The dress that I have bought is for the little orphan girl. My neighbour's son is a rich man. The stranger and her sister are a little uneasy. The house that I have seen is too large. Whose ring is this? My grandfather has a silver snuff-box, and a gold watch. Have you a goodsinn in this village? I shall eat a piece of roast beef, and drink a glass of beer. The gardener's wife is not fortunate, because she is not diligent. We have a good school in this suburb. That young person is my servant. I will take an omelet and a cup of coffee. Have you a little cold water? The oil is in the salad that is on the table. I have found a little dog. The workman and his wife are not rich, but they are very prudent. Who has lost a shoe?

68.

Il nipote, *the nephew.*
La nipote, *the niece.*

L'arco, *the arch.*
L'armadio, *the cupboard.*

L'erede, *the heir, the heiress.*L'astrologo, *the astrologer.*L'avversario, *the opponent.*L'almanacco, *the almanac.*L'impiego, *the employment.*L'esercizio, *the exercise.*L'orologio, *the clock.*L'uscio, *the door.*L'importanza, *the importance.*L'oca, *the goose.*L'ostrica, *the oyster.*L'albicocca, *the apricot.*

L'arco di quel ponte è altissimo. L'uscio della nostra casa è troppo lungo. Mia nipote e mio nipote sono diligenti. L'importanza dell' esercizio che ho' detto è grande. Penso all' impiego ridicolo dell' astrologo. Il calzolaio del villaggio è l'avversario del calzolaio della città. Il cuoco ha dato l'oca al giardiniere. L'almanacco che tu hai comprato non è di quest' anno. Il signore straniero ha veduto tuo nipote e tua nipote in Venezia. Quell' ostrica è cattiva, perchè è verde. La carta dello scolare è nell' armadio. Il fornajo ha venduto il suo orologio al cugino del beccajo. Ho mangiato questa mattina una pera, un pomo ed un' albicocca. Quel piccolo cane è molto gentile. Il canto di quell' uccello è aggradevole. Quel signore è erede ricco, e quella signora è erede ricca.

REM.—Some nouns ending in *e*, that signify persons, have the same termination for both genders.

69.

The heiress is unwell. The heir is a very celebrated man. This is a pleasant evening. Have you any butter in the cupboard? My neighbour is at Naples, and his nephew and niece are at Florence. This apricot is most savoury. The employment of the stranger is of great importance. I will leave England by steamer this month. That green parasol is my sister's. The orphan has received a pretty little dog from the gardener's wife. The doctor has sold his horse and carriage. Have you seen the baker's black cat? I want an almanac for this year. That goose in the court-yard is not mine. I am thinking of the exercise that I have had in the garden. The cook-maid and the servant girl have seen the astrologer in the park.

70.

Un' Italiano, *an Italian.*Un Romano, *a Roman.*

Un Greco, *a Greek.*Un Tedesco, *a German.*Un' Austriaco, *an Austrian.*Un Danese, *a Dane.*Un Francese, *a Frenchman.*Una Francese, *a French woman*
or lady. [*man, or lady*]Un' Inglese, *an English man, wo-*

Quest' Italiana è la mia scolara. Quell' Inglese è ricca. La signora che tu hai veduta è greca. La serva ha dato la fritatta al povero Danese nel cortile. La suoca ha comprato un coniglio dal beccajo. Ho perduto il mio fazzoletto, ma ho trovato la mia tabacchiera. L'Austriaca e sua sorella son nel villaggio. La figlia del mio vicino ha comprato un ventaglio dalla Francese. Il Tedesco, che ho veduto è un' uomo grande. Questa Danese è l'amica di mia cugina. Il Romano è arrivato dalla Francia questa settimana. La Romana ha scritto una lunga lettera alla figlia del medico. E il tuo amico quest' Inglese? Mia amica l'Inglese ha ricevuto una bell' ombrella verde da Parigi. L'Inglese nel giardino è il nostro giardiniere. Tuo fratello ha prestato la carrozza al figlio del Danese. Mio padre è italiano, anche mia madre è italiana.

REM.—The indefinite article is not used with nouns naming the *rank, profession, or country* of a person, unless preceded by an adjective.

71.

We have an uncle who is a Dane, and an aunt who is a Greek. Our butcher is an Englishman, and our baker a Frenchman. That young man is a shoemaker, and that young woman a laundress. Have you seen my dog? That Austrian is a very estimable lady. My sister has given a book to her lady friend, the Italian. That Greek lady has a fine house at Vienna. I have seen the Roman at the village inn. The Frenchwoman has lost her umbrella. My nephew's letter is on the table. The bride and bridegroom are in the park. The man-servant and the cook are in the court-yard. The gentleman that you have seen is our physician. Is that Danish woman your servant? My brother has arrived this morning from England. We have received a letter from the master of the hotel. Is that Italian lady your nephew's wife?

72.

fanciullino, the boy, the child. I fanciulli, *the boys, the children*
La fanciulla, the girl, the child. Le fanciulle, *the girls, the chil-*
L' álbero, the tree. Gli álberi, *the trees.* [dren.
Lo scanno, the bench, the form. Gli scanni, *the benches, the forms*

L' operaja e sua figlia sono occupate. Gli scanni nella nostra scuola sono lunghissimi. L' inchiostro che tu hai comprato non è nero. Il libro dello scolare è sullo scanno. Questo ragazzo ha portato l'abito dell' orfana. Gli alberi nel nostro giardino sono altissimi. Il mio vicino e la mia vicina hanno ricevuto l'oro dallo straniero. Mia sorella ha dato un pomo alla povera cieca. I fanciulli del medico sono molto regolati. Il servo e la serva sono felici, perchè sono prudenti. La figlia della lavandaja è una ragazza diligente. Le fanciulle, che hanno quell' uccello sono allegre. Mangerò un pezzo d'arrosto col pane, e berò una tazza di caffè. Vedo il tuo abito sul letto. Avete veduto l'amico di mio fratello?

REM.—The definite article agrees with the noun in number, *il* is used before masculine nouns in the plural beginning with a consonant; *le* is used before all feminine nouns, and *gli* is used before masculine nouns beginning with a vowel, with *s*, or with *z* followed by a consonant.

73.

That damsel is an obedient daughter. The boys have not eaten the salad because they are ill. The gardener's son is a very steady lad. My sister, my wife, and my daughter are all very busy. That young person is my mother's cook-maid. I have found a beautiful urn in the garden. My neighbour and her daughter are not very young. The trees of this suburb are very fine. The workman has brought the new forms for the school. Whose boot is this? From whom have you received that beautiful ring? This city is very populous and very pleasant. The son and the daughter of the gardener are good children. The benches of our garden are too long. We have seen the strangers at the village inn. I saw that the

girls are a little uneasy ; they are too timid. I am thinking of the handsome bridegroom and his beautiful bride.

74.

Il danáro, *the money.*

L'affaire (*m.*), *affair, business.*

La strada, *the street, road.*

I danári, *the pence, change.*

Gli affári, *the affairs, transactions.*

Le strade, *the streets, roads*

Non ho danari. Questa strada è lunga. Il beccajo ha venduto la sua casa. Ha egli anche venduto il suo giardino ? Hai tu avuto un giorno aggradevole ? Questo fiore è per la mia piccola sorella. La fanciulla ch' è ammalata, ha ricevuto un pomo ed una pera da sua madre. Il padrone ha comprato un cappello pel ragazzo ch' è regolato. Sono questogiglio e questogarofano pella scolar diligente ? Il mio cuoco ha avuto una grande osteria nel sobborgo della città. L'anello che tu hai trovato è l'anello di mia zia. La tabacchiera di mio nonno è d'argento. Quella ragazza ha un piccolo uccello, ch' è molto gentile. Mio marito e suo fratello son molto occupati. I fanciulli hanno mangiato la frittata e bevuto la cioccolata. Le strade di questo villaggio sono cattive. I letti di quest' albergo sono eccellentissimi. Vedo che gli affari del mio amico son buoni.

REM.—Nouns generally form their plural in *t*, but feminines in *e* make the plural in *e*.

75.

The servant has given the money to the baker's wife. The trees in our garden are high. All the pens are bad. We have seen the brother and the girls at Naples. The bride and the bridegroom have the flowers. The instruments that the doctor has are excellent. The cousins of my friend are in Italy. Where are our hats ? The bottles and glasses are on the table. Have you seen the gardens of Paris ? That lady has a son who is very generous. That workman is a rich man, and that gentleman is very poor. We have a male and female servant who are very diligent. The beds and the tables of this inn are

large. The streets of the suburb are very long. My grandfather's pocket-handkerchiefs are all new. You have not brought the knives. Have you no change? To whom have you given the dresses? From whom have you received the books? Have you had a pleasant journey?

76.

Fate, *do, make.*

Portáte, *bring.*

Date, *give.*

Fátemi, *make me, do me.*

Portátemi, *bring me.*

Dátemi, *give me.*

Fate un nuovo abito per questa ragazza. Fatemi la grazia, che ho detta. Datemi una tazza di caffè ed un tozzo di pane. Portate i coltelli e le forchette. Le grandi urne che abbiamo nel nostro giardino sono belle. Gli stromenti che ha lo scolare sono utili. Le case di Parigi sono alte. Tutt' i poveri non son contenti. I cugini e le cugine sono in Napoli. Le figlie della beccaja sono ammalate. I fratelli di mia moglie son grandi. Le tavole e gli scanni della nostra scuola son nuovi. Penso a tutt' i padri e le madri che hanno fanciulli cattivi. Gli uccelli del mio vicino son molto gentili. Vedo che gli affari del nostro amico non son buoni. Gli stranieri hanno comprato dei fazzoletti, delle tabacchiere, degli stivali, e degli abiti.

REM.—The partitive article *dello* forms the plural like the definite article, and makes *dei* (or *de'*) before masculine nouns beginning with a consonant; *delle* before feminine nouns, and *degli* before masculine nouns beginning with a vowel, with *s* or with *z* followed by a consonant. (See *Ex.* 72.)

77.

We have some books, some pens, some instruments and some rings. My brother has bought some handkerchiefs and some dresses. Have you any strangers in the inn? Give me my clock. Make me a new hat. Bring me an omelet and a little wine. I have some affairs that are not very pleasant. The hotels of this country are very handsome. All the servants we have are stupid. The gardener's daughter and her cousin are very diligent children.

The damsels in the garden are my neighbour's daughters. The omelets are very savoury, and the salad is excellent. Where are my brother's shoes? Give the dresses to the little blind girl. The bridegrooms are rich, but the brides are poor. The servant has brought the knives and forks. Give me your grandfather's new boots.

78.

Questo (questa, *f.*), *this*.
 Quello (quella, *f.*), *that*.
 Molto (molta, *f.*), *much*.
 Poco (poca, *f.*), *little*.

Questi (queste, *f.*), *these*.
 Quelli (quelle, *f.*), *those*.
 Molti (molte, *f.*), *many*.
 Pochi (poche, *f.*), *few*.

Questi son buoni cavalli, ma quelli son molto cattivi. Quelle ragazze sono le figlie del mio vicino. Abbiamo molti cavalli ma pochi cani. Le case di mio zio e di mio cugino sono sul promontorio. Gli orioli che ho comprati sono d'oro. Le strade di questo paese sono cattive. Tutte le serve di mia nonna sono stolte. Ho veduto a Venezia i vostri stimabili fratelli, e le gentili vostre sorelle. Portate le bottiglie ed i bicchieri. L'operaio e l'operaja sono nel giardino di mio padre. Gli orfani e le orfane son molto allegri. Tutt' i libri che ho sono utili. Le penne della scolara sono cattivissime. Questi fazzoletti sono di quelle scolare. I fanciulli sono grandi e le fanciulle sono piccole. Mio padre ha ricevuto le urne da Parigi. I ragazzi hanno mangiato la frittata e bevuto il caffè. Quegli uccelli in quegli alberi sono piccolissimi. Di chi sono quei cappelli su quegli scanni?

REM.—When *quello* immediately precedes a masculine noun in the plural, it makes *quei* before a consonant, and *quegli* before a vowel, and before *s*, or *s* followed by a consonant. (See Rem. Ex. 76.)

79.

Those instruments are useful, and those books also are useful. Those are the strangers that I have seen at Vienna. Those children are diligent, and those young persons are studious. These streets are long. We have many cups, but few plates. My brother has sold all those

dogs. I want paper, pens, and ink. Those benches are too high. You have a quantity of trees in your garden. Who are those ladies? Whose handkerchiefs are these? I am thinking of those lads, who are very merry. My father and thy brother have had many transactions. These poor orphan boys are blind. All the gardens of Paris are very pleasant. I see my little cousin, who is a very wicked lad. Where are those fools with my grandfather's umbrella? Whose boots are those?

80.

Vi, ci, there; ecco, here, here is, here are.

Vi sono molti fiori nel nostro giardino. Ecco un bel mantello per tuo cugino. In questa città vi sono delle strade lunghe. Nel tuo cortile, v'è un mucchio di pietre. C'è un grand' albero nel parco. Ecco del buono spigo pella tua piccola sorella. Non v'è un' albergo in questo villaggio? C'è della birra in questa bottiglia? Ecco dei fazzoletti pella povera cieca. Vedo che questi poveri sono felici. Sono molto popolati questi paesi? Sì, sono popolatissimi. Sono timide quelle fanciulle? Sì, sono un poco timide. Quei signori hanno molto danaro, e molti amici. Quegli alberi sono bellissimi ed altissimi. Gli scolari di mio fratello hanno molti libri utili. Quei ragazzi sono stolti, e quelle ragazze sono stolte. Vedo che l'operaio e l'operaia son molto occupati. Ho comprato dei libri pei ragazzi, pella ragazze, pegli scolari e pegli orfani. Penso ai fiori, alle rose, agli stranieri, ed agli uccelli.

REM.—The combined articles and prepositions, *nello, pello, sullo, &c.*, take, like *dello*, the plural terminations of the article, when used with plural nouns. (See *Ex. 76.*)

81.

There are birds on the flowers, on the trees, on the benches, and on the houses. I am thinking of the strangers who are in Italy. Is there wine in the bottles? I have received a beautiful present from the French gentlemen. The Romans have had many friends. The

affairs of the Danes are a little embarrassed. Have you seen the Greek's daughters? I have brought some books for the diligent children. Bring me my silver snuff-box. I thank you. There are few birds in our garden. There are many girls in the school. Is there any oil in the salad? There are no knives in the urn. Here are flowers for the Italian ladies. We have paper, pens, and ink for the pupils. Is that my brother between the Frenchmen? Are all the doctor's daughters in church? Yes, they are all there.

82.

Voléte, you will, you wish, you want, you will have ; cercáte, you seek, you are looking for ; conoscáte, you know.

Chi cercate voi? Volete un piatto di zuppa? No, Grazie, ma mangerò un pezzo d'arrosto. V'è un bel giardino in questo villaggio. Non c'è pane sulla tavola. Ecco dell'acqua, del vino, e della birra. Che c'è in questa bottiglia? In questa città vi son molti ragazzi che sono stolti. I cappelli sono sugli scanni, ed i mantelli sul letto. Questi sono i pomi dei fanciulli, delle fanciulle e degli scolari. Quello è il signore che voi conoscete. Vedo gli alberi che sono nel parco. Il servo ha portato dei fazzoletti pei Francesi. Ho dato il danaro ai poveri ciechi. Dai vostri generosi fratelli abbiamo ricevuto questi regali. Penso al canto degli uccelli. Mia nonna ha comprato dei pomi e delle pere. Avete veduto le gran Francesi?

REM.—The adjective *grande* drops the final syllable before feminine nouns in the plural beginning with a consonant. (See *Ex.* 12 and 62.)

83.

You have some large tables in this inn. There is a black dog in the court-yard. We have many large hotels in this country. These tall ladies are my neighbour's daughters. I think that the girls' dresses are too long. What are you looking for? Will you have a cup of coffee or a cup of tea? No, thank you, I will take a cup of chocolate. Here is a piece of bread and a glass of good wine. There are a number of Danes in London. There is a

knife and fork for your brother. Your neighbour has the dog that I have lost. That is not the present that I received from the Greek. I see that orphan girl's friends are rich. Have you given the flowers to the bridegrooms, and the dresses to the brides?

84.

<i>Anòdra, still, yet, again, more.</i>	<i>Oggi, to day.</i>
<i>Sovén-te, } often.</i>	<i>Dimáni, to-morrow,</i>
<i>Spesso, }</i>	<i>Jeri, (or ieri), yesterday</i>
<i>Sempre, always.</i>	<i>Jer sera, last night.</i>
<i>Già, already.</i>	<i>Adésso, now, at present, just now</i>

L'erba è già alta. Abbiamo oggi molti affari. Mio nipote lascerà Parigi dimani pel traino. Le Francesi e le Italiane sono sempre allegre. Quei fanciulli sono sovente ammalati. Penso spesso a questo passaggio aggradevole. Le grandi scuole del nostro villaggio son buone. Queste gran case son troppo alte. I grandi giardini di Parigi sono tutti aggradevoli. Tuo figlio e tua figlia sono ancora giovani. L'operaio ed il suo ragazzo sono adesso occupati. L'orfano ha ricevuto jer'sera una lettera da sua zia. Volete un bicchier di birra? No, grazie, ma voglio un poco d'olio. Dove sono i coltelli e le forchette? Che avete in questa bottiglia? Fatemi una frittata e portatemi una tazza di caffè caldo. Datemi un' asciugatojo ed un po' d'acqua fredda. Questi orfani sono i fanciulli di mio nipote. I cavalli che i Francesi hanno comorati sono eccellenti. In questo giardino vi sono bei fiori e begli alberi. Di chi sono quei begli stromenti?

REM. 1.—The final syllable of *poco* is sometimes dropped before a consonant.

(2.) *Bello* forms the plural in the same way as *dello* (see Ex. 80).

85.

I want my parasol. Where is my watch? It is in the cupboard. Here is your snuff-box. Thanks. These apples are lovely. There are some fine horses in the park. We have some beautiful umbrellas. There are

fine hotels in this country. These urns are large and handsome. Those lovely brides and handsome bridegrooms are very happy. Are you looking for my pen? The strangers have had many good friends. There are a quantity of large birds in those trees. These poor children are still very young. I often drink beer, and I often eat roast beef. The servant has brought too much chocolate. I am always thinking of my lady friend, the Italian. My brother has received yesterday a book from your generous uncle. We have had an excellent omelet to-day. Are these dogs yours?

86.

Sofia, *Sophia*.

Lucia, *Lucy*.

Luigia, *Louisa*.

Giúlia, (or Giúlia), *Julia*.

María, *Mary*.

Cattarina, *Catherine*.

Amélia, *Amelia*.

Emília, *Emily*.

Giórgio, *George*.

Enrico, *Henry*.

Lufgi, *Louis*.

Giovanni, *John*.

Carlo, *Charles*.

Guglièlmo, *William*.

Giuséppe, *Joseph*.

Stéfano, *Stephen*.

Giorgio, Gregório ed António sono ragazzi studiosi. Ha perduto Ferdinando il suo libro? Clara ed Anna sono fanciulle ubbidienti. Francésca, amica mia, perchè hai tu mangiato la mia pera? Terésa e sua cugina hanno veduto il battello a vapore. La mia piccola sorella Anna è da sua nonna. Frederico e Rodólfo sono sempre un poco stolti. Ernesto è partito oggi col traino per la Francia. Avete comprato un temperino per Francesco? No, ma ho portato un' abito per Carolína. È questa la casa di Guglielmína? No, è la casa della Signora Emilia. Dov' è la carta di Paolo e l'inchiestro di Odoárdo? Andréa, nipote di Piétro, è ammalato. La piccola Enrichétta è la nipote d'Adólfo. Ha trovato Ernesto il suo mantello? I miei fratelli, i tuoi cugini, ed i suoi nipoti sono alla scuola. Le mie sorelle, le tue scolare, e le sue figlie sono a casa.

REM.—The possessives *nostro* and *vostro* form their plurals regularly; but *mio*, *tuo*, and *suo*, make, in the masculine, *miei*, *tuei*, *suei*; and, in the feminine, *mie*, *tue*, *sue*. When used in the plural, these pronouns always have the article.

87.

Stephen and George are diligent lads. My servants are often ill. Your brothers are always busy. John! where are my boots? Has your brother sold his house? Boy! bring me my shoes. Is Charles in that steam-boat? Peter's estimable uncle is a generous man. Clara and Louisa have had many good friends. Have you found your apples? Caroline's dress is still new. My cousin Emily has some beautiful roses, and some lovely birds. Julia has eaten her pear. Joseph has a father and mother who are very kind. My little Mary is a good girl. The father of Francis has a lot of fine horses. Are these snuff-boxes his? No, they are mine. I often see Paul and Catherine in church; they are always very obedient children.

88.

Vengo, *I come, I do come.* Venni, *I came, I did come.*
 Venite, *you come, you do come.* Veniste, *you came, you did come.*

Da dove venite? Vengo dall' Italia. Venni oggi da Napoli. Veniste pel traino? No, Signore, venni pel battello a vapore. Perchè non veniste jer' sera? Tutt' i miei amici sono ancora a Parigi. Le tue figlie sono fanciulle diligenti. V' è il mio vicino collesue sorelle nel parco. Mio figlio ed i tuoi cugini sono tutti molto allegri. Le mie tavole sono troppo grandi. Il ricco non è sempre l' amico del povero. I nostri affari sono adesso un poco imbarazzati. Penso alle vostre nipoti che sono in Francia. Il nostro amico l'Inglese non è felice, tutt' i suoi medici sono stolti. Sono tutti gli scolari in iscuola? Le nostre serve hanno portato gli abiti e le ombrelle. Le vostre figlie Maria e Clara sono fanciulle ubbidienti. Di chi sono questi fazzoletti? Sono i miei. Sono queste pere le tue? No, sono quelle di Giorgio.

REM.—The particles *do* and *did* are not expressed in Italian.

89.

Did you come last night? No, I came yesterday morning. Did you come from the city? No, I came from the village. Do you know Mr. Tecla? No, I do not know that gentleman. I do not want any soup. Will you have any beer? No, I will take a glass of wine. I do not think that that lad is a fool. I drink a deal of coffee, but I do not drink tea. These doctors are always very busy. All my friends are ill at present. The stranger's bride is old, but her sisters are young. All your dresses are still new. Whose umbrellas are those? They are all mine. Joseph, have you brought a towel and a little cold water? What have you lost? I am looking for my boots.

90.

Uno, 1.	Trédici, 13.	Quarant' uno, 41
Due, 2.	Quattórdici, 14.	Cinquánta, 50.
Tre, 3.	Quíndici, 15.	Sessánta, 60.
Quattro, 4.	Sédici, 16.	Settánta, 70.
Cinque, 5.	Diciasétte, 17.	Ottánta, 80.
Sei, 6.	Dicióttó, 18.	Novánta, 90.
Sette, 7.	Dicianóve, 19.	Cento, 100.
Otto, 8.	Venti, 20.	Ducénto, 200.
Nove, 9.	Vent' uno, 21.	Tre cento, 300.
Diéci, 10.	Venti due, 22.	Quattro cento, 400.
Undici, 11.	Trenta, 30.	Mille, 1000.
Dódicí, 12.	Quaránta, 40.	Due mila, 2000.

Ho comprato un rasojo, una tabacchiera ed un' anello. Vi sono nel giardino settant' otto alberi. Ecco venti quattro penne pella scolara. La settimana ha sette giorni. Il mese ha vent' otto, venti nove, trenta, e trent' un giorno. Nella scuola vi sono trenta cinque scanni. Quel signore ha venti sei cavalli e cento cani. Il beccajo ha ricevuto da Londra venti quattro bottiglie di birra. Le serve hanno portato quattro cento coltelli e due o tre mila bicchieri. Mio nipote ha vent' uno scolare, e mia sorella ha venti sette scolare. Vi sono novant' uno straniero in questa città. Abbiamo nel nostro paese venti tre grandi osterie. Questo ragazzo ha due fratelli e tre sorelle. Mio padre ha perduto quattro ombrelli a Parigi.

REM.—The cardinal numbers, with the exception of *uno* and *mille*, are invariable. *Uno* agrees with the noun in gender, and requires it to be in the singular number.

91.

Have you seen the gardener's fourteen dogs? There are twenty-five bottles of wine in the cupboard. My neighbour has three daughters, who are all very amiable. I have drunk thirteen cups of coffee, and eaten eight slices of bread. There are six beds and nine tables in our house. My cousins have twelve pen-knives, and twenty-nine books. Here are thirty cloaks, and three-and-twenty hats. My rich uncle has eighty-seven houses, and forty-three gardens. My friend who is ill, has always ten doctors. The strangers in that inn have thirty-two umbrellas, and thirty-three parasols. There are on the hotel table forty-one knives, sixty forks, and two or three hundred plates. The workman and the workwoman have drunk nineteen glasses of beer. My cook has given sixteen plates of soup, eleven pieces of cheese, and thirty-five omelets to the poor orphan girls.

92.

Esso, *he, it*; essi (*m.*), *they*; essa, *she, it*; esse (*f.*), *they*.

Dov' è la mia penna? Essa è sulla tavola. È buono il caffè? Sì, esso è buonissimo. Sono i tuoi questi libri? No, essi non sono i miei. Di chi sono quelle ombrelle? Esse sono quelle delle scolare. Abbiamo veduto la tua casa a Parigi, essa è grande e bella. Le serve hanno portato troppo te, ma esse hanno portato poco caffè. È in casa tuo nipote? No, egli è nel villaggio. Volete un poco d'olio coll' insalata? No, grazie, ma piglierò un poco d'aceto. Tutt' i cavalli del mio vicino sono bellissime grandi. Questi battelli a vapore sono d' Inghilterra. Voglio il mio asciugatojo ed un po' d'acqua calda. In questa città vi sono molte alte case. Io mangio sempre carne, ed io bevo sempre cioccolata. Tutte le nostre sorelle sono oggi ammalate. Hai tu trovato le tue scarpe?

REM.—The personal pronouns *egli* and *ella* are mostly used for persons only; *esso* and *essa* serve for both persons and things.

93.

I have seen your nieces; they are very amiable girls. I

FIRST ITALIAN COURSE.

have a little brother, who is always negligent. Here are your books; they are all very useful. Your pen is good; is your pen-knife also good? There are eighteen dogs in our court-yard. I often eat meat, but I do not often eat roast meat. Is your chocolate not too cold? No, it is excellent. My uncle, who is in the park, has bought your little house in the village. I will leave Paris to-morrow evening by the train. I have bought two instruments to-day; they are large and good. Our sisters and your daughter are always very merry. Who are these four ladies in the garden? Has the heir gone by the steamer?

94.

Io sono, *I am.*
tu sei, *thou art.*
egli è, *he is.*
ella è, *she is.*

noi siamo, *we are.*
voi siete, *you are.*
èglio sono, *they are.*
èllo sono, *they are (s.).*

Io sono adesso molto occupato. Voi siete tutte fanciulle timide. Di che paese sei tu? Sono di Napoli. Siamo italiani. L'anno ha tre cento sessanta cinque giorni, o cinquanta due settimane, o dodici mesi. Il mese ha quattro settimane due ed anche tre giorni. Tutti questi abiti sono troppo grandi. Quei signori son molto imbarazzati. Quegli scolari sono sempre felici, perchè sono studiosi. Il mio amico e tuo cugino non sono ragazzi molto regolati. Siete voi spesso ammalati? Oggi noi siamo molto contenti perchè abbiamo ricevuto i libri da Parigi. Il mio generoso padre la tua stimabile madre sono dalla Signora Emilia. Abbiamo cinque serve e quattro servi. Tutt' i cavalli del mio vicino sono venduti.

REM.—Participles, used with a form of the verb *to be*, are virtually adjectives, and must agree with the noun in number and gender. (See *Ex.* 46.)

95.

The Italian ladies have left France. Have your nephews and nieces arrived from Italy? My sisters have returned this morning from England. Thou art good, because thou art kind. We are a little embarrassed at present. You have a good little daughter. She is an

obedient girl. All these lads are blind, but they are always cheerful. You are happy, because you are always busy. My cousin has sold all his houses and all his gardens. The church, the school, and the hotel of our town, are large and fine. We have three books that are very useful. These steady lads have good paper, good pens, and good ink. My sister is still young, but she is very prudent. Your brother has two diligent daughters; they are in my neighbour's garden. Are you Englishmen? No, we are Danes.

96.

Stato, been.

Portatemi il mio cappello ed il mio ombrello. Quella scolara ha perduto la sua penna. I miei cugini hanno tredici oriuoli d'oro. È questo fazzoletto pella figlia dell' operajo? I miei nipoti e le mie nipoti sono sempre fanciulli ubbidienti. Queste ragazze hanno un padre ed una madre che son molto prudenti. La tua casa è nel bosco, e la mia è sul promontorio. Ho veduto Antonio ed i suoi amici nel parco. Quel signore ha comprato sette bei cavalli. Quest' anello è pella piccola erede. Quella serva ha uno stimabile padrone ed una padrona benefica. Avete carta, penne ed inchiostro? Questa è la tabacchiera di mio padre. Il mio avversario ha avuto una grande osteria a Parigi. Il cuoco e la cuoca sono sempre molto occupati. Quell' orfana non è ricca, ma ella è sempre allegra. Mio figlio è stato alla chiesa. Maria è stata da sua nonna. Frederigo e Guiseppo sono stati dal nonno. Le mie sorelle sono state a scuola.

REM.—The verb *to be*, in Italian, is used with its own participle, thus:—"Giovanni è stato da suo padre," "John *is* been at his father's," and not "John *has* been." (See Appendix.)

97.

Where have you been? I have been at home. My brother has been to London. Have you been to Venice? We have been in our neighbour's garden all the morning. Little Clara has been at her aunt's, and little Charles at

my uncle's. My sisters have been in town, and my brothers in the village. Have you been a good girl? I have been unwell, and so has my mother. That damsel has a good mistress. That is my master's dog. The bride and the bridegroom are still in church. My neighbour has bought a beautiful horse and a lovely carriage. That little orphan boy is always very merry. This paper, these pens, and that ink, are for my three daughters.

98.

Loro, their, theirs.

Hanno i tuoi fratelli i loro libri? Questi fanciulli hanno perduto la loro madre. Quelli sono i fazzoletti di Maria ed Emilia, anche questi abiti sono i loro. Ho veduto Carlo e Pietro, anche ho veduto le gentili loro sorelle. Io sono stato oggi da mia nonna. La mia diligente cugina è stata a scuola. I tuoi servi non sono ragazzi regolati, perchè essi sono stati oggi nell' albergo. Tutta questa mattina, io non sono stato in casa. Hai tu una sorella? E ella stata in questa città? Siamo stati in Francia, in Italia ed in Germania. Siete stati a Napoli od a Venezia? I loro affari sono sempre stati buoni. Adolfo, Antonio, e Giorgio sono stati negligen-tissimi. Sono stata questa sera in chiesa, con mia madre. È stato il fratello colla sorella nel mio giardino? I miei zii ed i loro amici hanno ricevuto da Parigi cinquanta bottiglie di vino eccellentissimo.

REM.—The possessive pronoun *loro* is invariable and is always preceded by the article.

99.

The doctor's nephews have arrived from France. Are your sisters and theirs still in Paris? The maid-servant of my neighbour is a very diligent damsel, but the man-servant is a fool. These poor children are not happy, because their father and mother are ill. My uncle's horses are not fine, but his carriages are very handsome. Your cousins' paper is not good, but their pens and ink are most excellent. My son has bought to-day two cloaks

and six hats for the strangers. I want a plate of hot soup and a slice of bread. I have been in your father's garden to-day with my sisters. We have been at Peter's all the evening, and have had a very good glass of wine. My son has lent an umbrella to your nephew's wife.

100.

Il fico, *the fig*; plu. i fichi.
 La pesca, *the peach*; plu. le pesche.
 Il luogo, *the place*; plu. i luoghi.
 La lega, *the league*; plu. le leghe.

Stefano non ha ancora mangiato i fichi. Tutti questi luoghi sono popolatissimi. Tua sorella ha un fico ed una pesca. Penso alla lega fra il fornajo ed il beccajo. La ricca erede e sua sorella sono partite per Parigi. Chi ha la mia ombrella verde? La Tedesca che tu hai veduta è la nipote dell'astrologo. Le mie sorelle sono l'eredità di tua zia. Questi Francesi e questi Italiani sono le eredità di tua zia. Questi Francesi e questi Italiani sono sempre felici. Il Greco ha comprato la barca dell'Inglese. La lavandaja ha ricevuto una lettera da suo figlio ch'è in Francia. Il medico è arrivato questa mattina dall'Inghilterra. Ho mangiato troppe pesche nel giardino del tuo vicino. Il giardiniero ha portato questo rosajo dal villaggio. Tutt' i fiori di questo paese sono belli. Lo sposo e la sposa sono ritornati pel battello a vapore. Da dove veniste jeri? Venni dall'Inghilterra. Tutti questi servi sono cuochi.

REM.—Nouns ending in *co*, *ca*, *go*, *ga*, generally take an *h* before the plural termination. (See *Ex.* 32.)

101.

All the wounds of this man are new. The almanacs that I have bought are for your grandfather. Have you found no pleasant places in Italy? The leagues of the masters have not been fortunate. Who has eaten my peaches? The inns on the roads of England are all excellent. The bookseller has brought the two catalogues. Who are those strangers? They are Germans. I have seen the arches of London Bridge, they are very large and

very handsome. I am thinking of the poor blind men, who are in church. The employments of my rich cousins are not of great importance. We have not eaten any oysters this year, yet. Many of the forests of France are large. Will you have these figs or these apricots? Thank you, I will take the figs. Our gardener has sold all his geese. Have you given the money to the astrologers?

102.

L' *accadémico* the *academician*. Il *mendico*, the *mendicant*.
 Il *nemico*, the *enemy*. Il *pórtico*, the *portico*, *porch*.
 Il *fanático*, the *fanatic*. Il *pórco*, the *pig*.

Tua sorella ha ricevuto quindici pesche dal nostro giardiniere. Mio zio ha trovato a Parigi la casa degli astrologhi. Luigi ed Enrico hanno mangiato tutte le ostriche. Vi sono a Londra molte gran barche e molti bei parchi. Hai tu veduto le sei belle oche, che ho comprate oggi. Nel vostro giardino vi sono molte belle albicocche. Dove sono i tuoi cataloghi? I Tedeschi a Venezia non sono sempre contenti. Tutti questi ragazzi sono cuochi. Penso ai begli archi di quel ponte. Nei nostri alberghi abbiamo cuochi, ma nelle osterie di Londra voi avete cuoche. Hai tu nella scuola un buon libro di dialoghi? I miei fratelli hanno veduto molti begli uccelli nei boschi di Germania. L'amico dell' *accademico* ha una bella carrozza e quattro cavalli. Il *fanatico* ha dato un porco al povero mendico. Il *portico* del tempio su questo promontorio è troppo alto. Tu hai un nemico, ch'è molto ricco. I medici dell' ammalato sono stati ancora in Italia. I Greci sono nemici degli Austriaci. Tutt' i miei amici e le mie amiche sono a Parigi.

REM.—The nouns *Greco*, *Austriaco*, *porco*, and likewise all nouns ending in *ico*, of more than two syllables, form their plural regularly (see *Es.* 74); but all feminine nouns ending in *ca*, including those in *ica*, take *h* before the plural termination.

103.

The porticos of this church are too high. The import-

ance of these affairs is very great. Who has eaten my apricots? My dresses are all too long. I have bought a horse and a fine dog. Is that your uncle's new carriage? My father has received the books from the Paris academicians. There are five-and-twenty geese in our courtyard. We have had an excellent cup of coffee this morning. Has the butcher sold the pigs? There are many rich Greeks in Italy. Whose house is that in the park? Has the baker brought the bread? That workman has a tall son and a little daughter. The cook and the gardener have a house in the village. Your brothers are friends of my father's, and your sisters are friends of my mother's. Bring me the pens and ink. Give me my hat. Who are those fools and fanatics?

104.

Il consiglio, *the advice, counsel*; plu. i consigli.
Il libraj, *the bookseller*; plu. i libraj.

Il libraj, ch' è il mio vicino, ha comprato una casa nuova. Hai tu la mia ombrella? I nostri zii che son molto ricchi hanno comprato un bel cavallo per mia sorella. Tutte queste ragazze sono nemiche della scolaria. Ho veduto la figlia del fornajo dal libraj. Figlie mie! voi non siete prudenti. I consigli dei tuoi fratelli sono sempre eccellenti. Le mie cugine sono le amiche di tua sorella. Le figlie del libraj sono adesso in Francia. I miei zii son molto contenti, perchè hanno ricevuto i libri dai fanatici. La tua stimabile madre ha dato dei buoni consigli ai figli del giardiniere. Chi sono quegli stranieri? Sono due libraj di Firenze. La mia povera zia non ha trovato il suo piccolo cane. Tutt' i miei zii hanno cavalli e carrozze. La cuoca ha portato una frittata saporita pella piccola cieca. Datemi il mio mantello, il mio cappello ed il mio ombrello. Le mie figlie e i loro zii e zie sono alla chiesa.

REM.—Nouns in *io* and *jo*, form their plural by dropping the *o*; but when the accent falls upon the *i*, as in *zio*, the plural is regularly formed. Feminines in *ia* and *ja*, likewise form their plural in accordance with the general rule. (See *Ex.* 74.)

105.

I have brought these lilies for the girls. We have two uncles in Paris, who are very rich. These walks are very pleasant. Why have you no clocks in the hotel? These butchers are very merry. All the workmen and workwomen are busy. The doors of this house are too small. There are a number of high hills in your country. My sons, have you been at school? Bring me the knives, forks, and spoons. The baker has three sons and two daughters. The wishes of my sister are very absurd. I want pens, ink, and six sheets of paper. You have some fine rose-trees and some lovely cherry-trees in your garden. There are a lot of large rabbits in these woods. The villages of England are very populous. The leaves of the rose-tree are green. Whose cheeses are these? They are my aunt's.

106.

L'edifizio, *the building*; plu. edifizj.

L'occhio, *the eye*; plu. occhi, or occhj.

La chiesa del nostro villaggio è un grand' edifizio. Tutti questi stranieri sono fanatici. Date tutta la zuppa a quei poveri mendici. Tutte le cuoche nel vostro albergo sono ragazze diligenti. La padrona di tua sorella ha un figlio studioso ed una figlia prudente. La giardiniera del nostro vicino ha molte belle pesche. L'accademico ha perduto il suo ombrello nel battello a vapore. Abbiamo adesso un grandissimo giardino nel sobborgo. Il mendico ha trovato questa mattina il tuo piccolo cane. Dichì sono que' bei fichi? Lascerò Londra dimani, e l'Inghilterra questo mese. Ecco la carta e le penne della scolara. Il fornajo ha veduto il mio nemico dall'Italiano. Mia moglie ha ricevuto un bel regalo pell'orfana. Che ora è? È un' ora. Il mio cuoco è uomo prudente, tutt' i suoi consigli sono sempre eccellenti. Le vostre figlie sono nel giardino dell' accademico. Ho comprato a Napoli due ventagli per mia cugina. Perchè non hai tu portato l'ombrello? Questi fanciulli hanno gli occhj neri. Vi sono molti begli edifizj a Firenze.

REM.—Nouns ending in *io*, when the termination *io* is preceded by a consonant other than *c*, *g*, or *gl*, form the plural by changing *io* into *i*. Some writers, however, make most of these plurals in *i* instead of *i*.

107.

My neighbour has bought two excellent printing-presses. All the doubts that your brother has are absurd. The academicians have seen many fine temples in Italy. We have two large mirrors in our house. The bottles and glasses are in the cupboards. There have been many suicides in Paris this month. These poor orphans have received many benefits from the generous doctor. The bride and the bridegroom have still some peaches. All my adversaries are embarrassed. Your daughter and the heiress have fine eyes. The villages of these promontories are very populous. Many of the large buildings in London are new. There are not many astrologers in Italy now. All these exercises are very useful. Clara and Lucy have lost their fans. Has John found my razors?

108.

Una goccia, *a drop.*

Una guancia, *a cheek.*

Una fettuccia, *a ribbon.*

Una camicia, *a shirt.*

Una biscia, *a serpent.*

Una salvaggia, *a savage.*

Una ciriegia, *a cherry.*

La pioggia, *the rain.*

Volete una goccia di vino ed un po' d'acqua? Piglierò una di queste albicocche ed una ciriegia. Abbiamo avuto molta pioggia questa mattina. Giovanni! dov'è la tua camicia? Hanno questi fanciulli gli occhj neri? Tutte queste gran barche sono d'Inghilterra. Il giardiniere ha veduto una biscia nera nel bosco. Il cuoco dell'osteria ha comprato cinque belle oche nel villaggio. Il mio piccolo fratello ha ricevuto una ferita nella guancia da uno de' suoi nemici. Ecco una fettuccia che mia madre ha portato pella scolara diligente. Questa grande salvaggia ha mangiato tutte le pesche. Vi sono dei tempj su quei poggi. Gli specchj di Parigi sono eccellentissimi. Abbiamo ricevuto molti benefizj dal tuo stimabile padre. I fornaj del sobborgo sono av-

versarj dei fornaj della città. Tutte queste camice sono troppo lunghe.

REM.—Feminine nouns in *cia* and *gia* unaccented, form the plural by changing *ia* into *e*.

109.

We have had some drops of rain this morning. That boy's cheeks are always black. The strangers have seen a quantity of serpents on their journey. The baker's wife has received some new ribbons from Paris. Why has the laundress not brought my shirts? These young savages have eaten all the cherries. All the bakers in our village are Frenchmen. I want a black lat. Have the bride and bridegroom still those doubts? The knives, forks, and spoons are in the cupboards. I have bought twenty-five apples, fifteen pears, and seven peaches. There are always plenty of horses in the London parks. Have you found these apricots good? Joseph and Charles have been ill all the week. Italian razors are very bad. Who are those ladies? They are my aunts.

110.

Lavóro, <i>workmanship, labour.</i>	La luna, <i>the moon.</i>
Tempo, <i>weather, time.</i>	Il contórno, <i>the neighbourhood, environs.</i>
Udito, <i>hearing.</i>	Il contrário, <i>the contrary, the reverse.</i>
Vista, <i>seeing, sight.</i>	Il maéstro, <i>the teacher, the master.</i>
Odoráto, <i>smelling, smell.</i>	Il sarto, <i>the tailor.</i>
Tato, <i>feeling, touch.</i>	Il mercánte, <i>the merchant.</i>
Gusto, <i>tasting, taste.</i>	Il cittadíno, <i>the citizen.</i>
Senso, <i>a sense.</i>	Un' imperatóre, <i>an emperor.</i>
Vizio, <i>vice.</i>	Un' imperatrice, <i>an empress.</i>
Merce (<i>f.</i>), <i>merchandise, goods.</i>	Una regína, <i>a queen.</i>
Sorta, <i>kind, sort.</i>	Una proméssa, <i>a promise.</i>
Napoleóne, <i>Napoleon.</i>	Una stória, <i>a story, history.</i>
Eugénia, <i>Eugenia.</i>	Una donna, <i>a woman.</i>
Európa, <i>Europe.</i>	Una legge, <i>a law.</i>
Sardégna, <i>Sardinia.</i>	
Il Danúbio, <i>the Danube.</i>	
Il sole, <i>the sun.</i>	

Che tempo fa? Fa bel tempo. Abbiám avuto questo cane lungo tempo. Ho ricevuto la promessa dal maestro. Che promessa hai tu ricevuta? L'accademico è

stato in tutt' i paesi dell' Europa. Vi son molti bei passeggi in questi contorni. L'erede è ritornata questo giorno dalla Sardegna. Molte delle leggi d'Inghilterra sono ridicole. Il mercante è partito questa mattina pella Francia. Non ho detto quello, ho detto tutto il contrario. La lavandaja ha avuto questa storia dal sarto. Tutti questi cittadini sono diligenti. Che sorta di vino è questo? È il vino di Monte Pulciano. Napoleone, Imperatore dei Francesi, e l' Imperatrice Eugenia, sono stati in Inghilterra. La moglie di mio figlio è una donna prudente. Le scarpe del nostro calzolaio sono sempre buone. Il sarto ha portato un mantello nuovo per mio figlio. Il maestro ha prestato un libro di dialogni allo scolare. Avete veduto i contorni di Parigi? No, ma ho veduto i sobborghi di Napoli, che sono bellissimi. Abbiamo cinque sensi: la vista, l'udito, l'odorato, il gusto ed il tato.

REM.—The definite article is used in Italian, with the names of virtues, vices, with nouns used in a general sense; and with names of nations, unless preceded by *in*, or *di*.

111.

Grass is green. Ink is black. Prudent mothers have diligent sons. Good books are for good boys. Long journeys are not always pleasant. Man has many vices. What sort of weather is it? The weather is very bad. Have you had that cat long? Has the teacher arrived from Sardinia? Has he been long in France? He has been two years in Italy. Has your father left for Germany? Yes, he left this morning. Have your sons returned from Paris? No, they have not returned yet. The laws of this country are good. That story is absurd. The coffee of our merchant is often bad. Have you seen the Emperor of the French? No, but I have seen the Empress. The Queen of England is very prudent and very affable. The Empress Eugenia is very beautiful and very generous. All these citizens are very merry. Has the tailor brought my cloak? No, but the shoemaker has brought your boots.

112.

Un mezzo, <i>a half.</i>	Una quercia, <i>an oak.</i>
Un quarto, <i>a quarter.</i>	Una regola, <i>a rule.</i>
Un fiorino, <i>a florin.</i>	Una disgrazia, <i>a misfortune, pity.</i>
Un campanello, <i>a bell.</i>	Una stanza, <i>a room.</i>
Un gilet, <i>a vest, a waistcoat.</i>	Una camera, <i>a bed-room, a chamber.</i>
Un soprattutto, <i>a surtout, an overcoat.</i>	Una sala, <i>a hall, a drawing-room.</i>
Un guanto, <i>a glove.</i>	Una lezione, <i>a lesson.</i>
Un rubino, <i>a ruby.</i>	Una lingua, <i>a tongue, language.</i>
Uno smeraldo, <i>an emerald.</i>	Un piacere, <i>a pleasure, favour.</i>
Un diamante, <i>a diamond.</i>	Un dovere, <i>a duty, a task.</i>
Un corallo, <i>a coral.</i>	Un boccale, <i>a jug.</i>
Una perla, <i>a pearl.</i>	

Abbiamo comprato un campanello d'argento. Nel parco v'è una quercia ch'è molto vecchia. I fanciulli hanno scritto le loro lezioni. Il mio piccolo fratello ha avuto una disgrazia. Che disgrazia ha egli avuta? Egli ha ricevuto una ferita da uno de' suoi amici. Tutte le regole di questo libro sono utili. Questa sala è bella ma è troppo lunga. Il mercante ha venduto tutt' i suoi rubini, e tutte le sue perle. Il sarto ha portato un nuovo gilet ed un nuovo soprattutto per mio padre. Nella nostra casa vi sono tre stanze e dieci camere. Questi stranieri hanno molti coralli e molti diamanti. Mio figlio ha dato quaranta sei fiorini al beccajo. Gli smeraldi che ho comprati sono bellissimi. Carlo è contento, Lucia è contenta e gli scolari sono contenti. I contorni del vostro villaggio sono aggradevoli. Mio padre è nella sala e mia madre nel giardino. Il mercante è ritornato da Parigi ed il medico è partito per Venezia. Abbiamo veduto l'Imperatore e l'Imperatrice dei Francesi a Londra. Tutte l'erbe nel nostro giardino sono utili. I nostri amici gl'Inglese sono arrivati questa mattina.

REM.—The plurals *gli* and *le*, of the definite article, drop the vowel before another *i* or *e*.

113.

The Italians and French are always merry. The two heiresses have arrived from Paris by the train. There are in the academician's house, thirteen rooms, and twenty-

three bed-rooms. The oaks in the park are very high. The bridegroom and bride are in the drawing-room. We have given the twenty-five florins to the merchant. Charles's master has a lot of diamonds and pearls. Have you no bell in this hotel? All the pigs are in the courtyard, and the geese are in the garden. Your surtout is on the bed, and your vest is on the table. There is no water in that jug. Whose dog is this? It is mine. Your language is very rich and very fine. What sort of coffee is this? It is Paris coffee. My three nephews have left for Italy. We had much pleasure last night at Mr. Azeglio's. We are busy with our tasks just now. My master has a careless pupil. Have your sons had fine weather on their journey? No, madam! What a pity!

MEM.—*What!* and *What a!* are rendered by *che!*

114.

Corto, <i>short.</i>	Ingráto, <i>ungrateful, unkind.</i>
Strétto, <i>narrow.</i>	Apérto, <i>open.</i>
Largo, <i>broad, wide.</i>	Fresco, <i>fresh.</i>
Grosso, <i>big, large, stout.</i>	Delizíoso, <i>delicious.</i>
Vero, <i>true.</i>	Forte, <i>strong, robust.</i>
Odióso, <i>hateful.</i>	Pio, <i>pious.</i>
Fragránte, <i>odoriferous.</i>	Fácile, <i>easy.</i>
Altro, <i>other.</i>	Diffícile, <i>difficult.</i>
Biáncó, <i>white.</i>	Probo, <i>honest, just.</i>
Turchíno, <i>blue.</i>	Italiáno, <i>Italian.</i>
Vermíglío, <i>red, scarlet.</i>	Francése, <i>French.</i>
Caro, <i>dear.</i>	Inglése, <i>English.</i>
Prezióso, <i>precious, valuable.</i>	Tedéscó, <i>German.</i>
Dolce, <i>sweet.</i>	Austriáco, <i>Austrian.</i>
Interessánte, <i>interesting.</i>	Greco, <i>Greek.</i>

È vera quella storia? Sì, è vera. La lingua italiana non è difficile. Il mio vicino ha un gatto bianco. Hai tu buoni libri francesi? Voglio delle penne inglesi. Queste fanciulle hanno le guance vermiglie. Le strade di questo sobborgo sono strette e corte. La storia greca è molto interessante. Avete degli stivali tedeschi o delle scarpe francesi? Voglio un boccale d'acqua fresca. Queste albicocche sono dolci e questi pomi sono belli e grossi. Le rose ed i garofani sono fragranti. Sono cari questi ventagu? I miei zii hanno molte merci preziose in quelle

barche. Il cuoco ha ricevuto l'aceto dai Tedeschi. Gli ombrelli tedeschi sono spesso buoni. La sala nella casa de' miei padroni è lunga e larga. Abbiamo diamanti, perle, smeraldi ed altre pietre preziose. Ecco le tue penne, le altre sono nell' armadio. Il cavallo, che ho comprato oggi, è caro, ma è bello e forte. Gli Austriaci sono ritornati da Napoli. Abbiám nella nostra stanza degli specchj austriachi. Tutt' i Greci a Londra sono mercanti. Questi abiti grechi sono belli. La lingua italiana è bella, il francese è anche bello.

REM.—The adjectives derived from names of countries are all used likewise as nouns, and when so used, are of the masculine gender, as *il francese*, for *la lingua francese*. The words *austriaco* and *greco*, when used as nouns, form the plural by changing *o* into *i*, but when used as adjectives, take *a* before the plural termination. (See *Ex.* 32.)

115.

Who are those strangers? They are Austrians. Have you seen the Austrian steamers on the Danube? Do you know these Greek merchants? Are there many Greeks in Venice? Yes, there are many. Our baker is an honest man. Our laundress is a poor woman. My wife is an Englishwoman, and my mother is a Frenchwoman. Are German boots strong? My niece has bought some Italian hats. Has your master sold the French clocks? We have received some fragrant flowers from the French gentleman. English looking-glasses are very dear. Roses are red, and lilies are white. Rubies and emeralds are precious stones. I have an apple and a pear that are very large. The rules of this book are not difficult. These Danes are very pious. The books that I have bought are very interesting. All our lessons are very easy and useful. That robust lad is my servant.

116.

Cosa, a thing, matter.	Se, if.
Che cosa? what thing? what?	Qui (or qui), here.
Cosa? what? what matter?	Là there.
Ciò, that.	Mai, ever.
Chè che, that which, what.	Non mai, never.
Come, how? what?	Nè, neither nor.

A cagione di, <i>on account of.</i>	Niente, }	<i>nothing.</i>
Súbito, <i>immediately, suddenly.</i>	Nulla, }	
Bene, <i>well.</i>	Nessuno, <i>no one.</i>	
Assái bene, <i>pretty well.</i>	Quando, <i>when.</i>	
Così, <i>so.</i>	Quanto, <i>how much, how!</i>	
Tanto, <i>so, so much, so many</i>	Quanto tempo? <i>how long?</i>	<i>[of!]</i>
Ogni, <i>every.</i>	Quanto costa? <i>what is the price</i>	

Che piacere! Quanto sono contento! Quant' esso è bello! Che cosa volete? Che cosa è arrivata? Che cosa hai tu portato da Parigi? Che hanno scritto essi? Chi è là? Non c' è nessuno. Conosco bene questo signore. Siamo imbarazzati a cagione dei nostri affari. Che' hai tu detto? Non ho detto nulla? Non hai tu detto ciò? Tutto ciò che ho detto è vero. Hai tu veduto ciò che mio zio ha portato da Napoli? Come veniste dalla Sardegna? Venni pel battello a vapore. Che libro hai tu là? Vi sono qui buone ostriche? Quanta carta, quante penne, quant' inchiostro hai tu comprati? Perchè hai tu portato tanta birra? Non ho nè il mio fazzoletto, nè la mia tabacchiera. Il Greco è partito subito per la Francia. Abbiamo nel nostro giardino fiori d'ogni sorta. Carlo non ha mai veduto l'Imperatore. Non hai tu mai ricevuto i libri dal librajo? Io non sono mai stato ammalato, ma mia sorella è stata già molto spesso ammalata. Il mio piccolo fratello è ammalato, oggi non ha mangiato niente. Il medico è stato qui questa mattina. Quando è ritornato tuo nipote dalla Germania? Quanto tempo siete stato in Inghilterra? Vi sono stato due anni.

REM.—In speaking of a period of time just elapsed, or not entirely past, the English use a simple tense of the verb, and the Italians a compound tense: the English say, "I found a florin this morning;" the Italians, "I have found a florin this morning." So, in interrogative sentences, the English say, "Did you find a florin this morning?" the Italians, "Have you found a florin this morning?" (See Ex. 96.)

How long were you in France? I was there six months. I lost my umbrella last night. Did your nephew leave

for Paris to-day? My little brother saw a rabbit in the garden. When did the Emperor come from Paris? When did the Empress return from England? My uncle's heiress was here this week. How much coffee and chocolate have you in the house? Here are the pupils who have been so diligent. What have you in that cupboard? How did you come from France? When did you come from France? Why did you come from France? What book have you there? All my sisters are here. What is the price of these apples? Were you at church last night? The Queen left to-day for Windsor. Have you never seen the Emperor? Why have you given so many flowers to Julia? If my brother is careless, my sister is diligent. You have eaten nothing, will you have an egg? I have found neither my coat nor my waistcoat. My wife has not come, on account of the rain. Who said that? How happy I am! What is the matter?

118.

Comandato, *ordered.*Imparato, *learnt.*Dimandato, *asked for.*Chiesto, *requested.*Promesso, *promised.*Pensato a, *thought of.*Cantato, *sung.*Consegnato, *consigned.*Ballato, *danced.*Proibito, *prohibited, forbidden.*Mostrato, *shewn.*Letto, *read.*Preso, *taken.*Pagato, *paid.*Posto, *put.*Costato, *cost.*Passato, *past.*Cercato, *sought.*Mandato, *sent.*Dormito, *slept.*Parlato, *spoken.*Stimato, *esteemed.*Fatto, *made, done.*Situato, *situated.*Biasimato, *blamed, chidden.*Uscito, *been out, gone out.*Regalato, *presented.*Condottto, *conducted.*Descritto, *described.*Continuato, *continued.*Reso, *given back.*Lavorato, *wrought, laboured.*

Giovanni ha regalato a Giorgio un cane inglese. Abbiamo fatto un lungo viaggio in Italia, ed abbiamo avuto sempre bel tempo. Siete voi uscito questa mattina? Perchè non è uscito vostro nipote? Non è uscito perchè non ha avuto il tempo. Il maestro ha promesso un libro italiano allo scolare diligente. Hai tu imparato la tua lezione? Il giardiniere e suo figlio hanno troppe

lavorato. Avete pensato agli affari di mio nipote? Che cosa hai tu pensato del mio amico? Le merci, che il mercante ha consegnate ai suoi figli sono arrivate. L'accademico ha mostrato le tre bisce al medico. Che hai tu fatto questo giorno? Il calzolaio non ha ancor fatto i miei stivali. Il mio amico Luigi ha preso il cappello di suo fratello. Oggi il fornajo ha dimandato del danaro. Ho mandato il servo nel villaggio dal librajo. Hai tu letto la storia greca? Rodolfo ha parlato dell'Imperatore Napoleone. Hai tu ballato jer sera dal Signor Azeglio? Le figlie del beccajo hanno pagato venti cinque fiorini alla lavandaja. Che ha comandato oggi, il nostro maestro? Che cosa ha proibito tua madre? Che ora è? È già un' ora passata.

REM.—In naming the hour, the definite article precedes the numeral, and agrees in number and gender with the noun *ora*, understood. The indefinite article is not, however, used with the word *mezzo*, as “sono le tre e mezzo,” *it is half-past three*.

119.

What's o'clock? It is *past twelve*. At what o'clock did you come from school? We came at *half-past eight*. Has the tailor made my over-coat? What have you done with my cherries? The Englishman has consigned the looking-glasses to the Greek merchant. The teacher has asked for the book of dialogues. I have often thought of those ridiculous transactions. Joseph has learnt all his lesson. The Dane has shewn her emeralds and diamonds to the Queen. Have you spoken of my shirts to the laundress? Little Sophia has taken her uncle's snuff-box. My sisters have read the Italian books. The old lady has danced with my grandfather. I have paid fifty-five florins for this watch. These workmen have wrought in my father's house. Here are the flowers that I have promised to your mother. Has your sister been out? No, she has not been out, because she is a little unwell to-day. Is Mr. Azeglio at home? No, madam, he has gone out.

120.

Il re, *the king*; plu. i re, *the kings*.
La virtù, *virtue*; plu. le virtù, *the virtues*.

L'eclissi (*f.*), the eclipse; *plu.* le eclissi, the eclipses.

L'effigie (*f.*), the figure; *plu.* le effigie, the figures.

Il lapis, the pencil; *plu.* i lapis, the pencils.

La virtù è stimabile. Il vizio è odioso. Tutte queste virtù sono stimabili. Le effigie sul portico di questa chiesa, sono ben fatte. Vi sono molte effigie sugli archi del tempio. Ho veduto una lunga eclissi della luna. Hai tu veduto delle eclissi del sole? Questo lapis è inglese. Abbiamo tre lapis francesi nell' armadio. L'Imperatore d'Austria è anche re d'Italia, d'Ungheria e di Boémia. Vi sono tre re in Germania, e due in Italia. Penso alle virtù ed ai vizj dell' uomo. A che ora è arrivato jeri tuo padre? Egli è arrivato alle undici, e mio zio è ritornato dal parco alle nove. Io sono venuto alle dieci ed un quarto. I miei tre fratelli hanno dimandato dei pomi. Chi è questo straniero? È Francese od Italiano. I mendici sono spesso ingrati. Il nostro maestro ha fatto un regalo prezioso ad uno degli scolari. Quanto costa questo soprattutto? In tutte le camere di mia zia vi sono dei begli specchj. Ho ballato jer sera colla figlia del medico. Chi ha veduto i miei stivali? Che libro hai tu letto oggi? Il mio caro amico Luigi è partito questa mattina per Parigi. Ho portate questi lapis da Londra pel tuo piccolo nipote.

REM. — Nouns of one syllable; those accented on the final vowel; those ending in *i* or *ie*; and those ending in a consonant, have the same termination for both numbers; with these the *pl. fem.* article is generally left entire before vowels, to distinguish the number.

121.

What is the price of that vest? Has the laundress sent my white waistcoats? London is a very populous city. My friend Joseph has been in all the large cities of Europe. This coffee is good, but the tea is too strong. These roses are fragrant and beautiful. All the bedrooms in the doctor's house are long and wide. All these precious stones are mine. The oak in the Englishman's garden is very high. These overcoats are well made. Many of the villages of this country are large and handsome. The gardener has four sons, who are all very diligent lads. Have you seen the fans my brothers

brought from Paris? We have a quantity of lilies and other beautiful flowers. The trees in the forest have now many leaves. The Englishmen have sold the clocks to the Greek merchant. I have a brother who is a doctor, and two others who are booksellers. I have made a long voyage, and have seen many fine things. There is a beautiful church, and many other fine buildings, at Florence. Where are my pencils and the steel pens?

122.

Continuere, to continue.

abbandonare, to leave.

sperare, to hope.

mangiare, to eat.

rifiutare, to refuse.

giuocare, to play.

prestare, to lend.

parlare, to speak.

mandare, to send.

imparare, to learn.

affittare, to let.

lavare, to wash.

fare, to do, to make.

stare, to stand, to stay.

dare, to give.

andare, to go.

lavorare, to work, labour.

cercare, to seek, look for.

passare, to pass, cross

negare, to deny.

suonare, to ring.

ballare, to dance.

vedere, to see.

bere, to drink.

ottenere, to obtain.

avere, to have.

essere, to be.

leggere, to read.

ven dere, to sell.

prendere, to take.

perdere, to loss.

dire, to say, to tell.

partire, to go away, to set out.

sortire, to go out.

capire, to understand.

ubbidire, to obey.

Volete suonare il campanello? Giovanni ha trovato questa mattina il cane del beccajo. I figli del giardiniere sono fornaj. Volete andare con mio fratello a Parigi questo mese? Gli zii di Clara sono molto generosi. Vi sono a Venezia due libraj celeberrimi. Tutt' i viaggi d'Italia pelle strade di Germania son aggradevoli. I miei due rosaj sono cattivissimi, ma i curiej sono bellissimi. Voglio sortire un poco questa sera. Questi operaj sono felici, eglino hanno figli, che sono diligenti. Vi sono molti passeggi aggradevoli nel vostro paese. Volete abbandonare Londra quest' anno? Fanciulli miei, dove siete stati questa mattina? Vi sono molti belli e grandi villaggi in Italia. Volete negare questa grazia al figlio del medico? Due di questi ragazzi

sono calzolaj. Hai tu veduto gli abiti, che ho comprati in Francia. Quando volete partire per Napoli?

REM.—When one verb follows another, the second is generally in the infinitive mood.

123.

Will you be at home this evening? Will you have one of those pears? The academician has been three years at Venice. Has he been in this city? No, he has not been in London. Will you work in my bed-room? Will you take one of those apricots, or one of those peaches? A thousand thanks, I will take a peach. I am thinking of the song of that little bird; it is very pleasant. I want some money. Will you eat a little roast beef, and drink a glass of good wine? I have seen the baker and the butcher in the village. Will you pass my uncle's house to-day? Mrs. Persiglio is very kind; she has brought a dress for my daughter, and some books for my son.

124.

Posso, *I may, can.*

Puoi, *thou mayest, canst.*

Può, *he may, can.*

Possiamo, *we may, can.*

Potete, *you may, can.*

Possano, *they may, can.*

Potéi, *I might, could.*

Devo, *I must.*

Devi, *thou must.*

Deve, *he must,*

Dobbiamo, *we must.*

Dovete, *you must.*

Dévono, *they must.*

Dovrébbe, *he should.*

Tua sorella è ammalata, ella dovrebbe star a casa. Con chi siete voi ritornati da Roma? Due di quei viaggi sono aggradevoli. I fanciulli devono andar oggi alla chiesa. Tu puoi andar questa mattina dallo zio. Tu devi ubbidire a tuo padre ed a tua madre. Penso che abbiamo perduto il nostro gatto. Tutti non possono essere padroni. Non posso sortire a cagione de' miei affari. Il signore che tu hai veduto è greco. Noi dobbiamo esser affabili con tutti. Mio nipote è partito per l'Italia. Non possiamo passar l'arco del ponte. Avete dato le camice alla lavandaja? Le mattine sono adesso aggradevoli. Il medico dovrebbe partire per Parigi subito. Il buon cittadino deve ubbidire alle leggi.

Io non posso sortire adesso, perchè son molto occupato. Non potei abbandonare Londra jer' sera. Quei fanatici devono aver molti nemici. Carlo può prendere uno di questi pomi. Quegli stranieri devono abbandonare ancor oggi le città. È questa camera da affittare? Non avete niente da mangiare e da bere?

REM.—The verbs *essere*, *to be*; and *avere*, *to have*, generally take *da* before another word in the infinitive.

125.

What is there to eat? There is nothing to drink. This room is to let. Has the baker a house to sell? Clara and Henry have to learn their lesson. We have to write two letters. I must have some ink. The son ought to obey his father and mother. Have you seen the porch of the large church at Florence? Yes, I have often seen that porch. These strangers must have many friends. I could not understand your brother. The sick person will have to obey the wishes of the doctor. I should leave London to-day. Peter has been diligent, he may go away now. The girls may work in the garden. The pupil ought to obey the teacher. We cannot deny that favour to your friend. We are busy now, and cannot go out. I wish to go out, but must stay at home. Can we cross London Bridge?

126.

So, *I know*.
vado, *I go*.
credo, *I believe, fancy*.
capisco, *I understand*.
prego, *I pray, beg*.
dico, *I say*.
trovo, *I find, like, please*.
amo, *I love*.
imparo, *I learn*.
parlo, *I speak*.
dice, *he says*.
crede, *he believes, supposes*.
parla, *he speaks*.
loda, *he praises*.
trova, *he finds*.

biàsima, *he blames, chides*.
chiàma, *he calls*.
cerca, *he seeks, he looks for*.
lava, *he washes*.
capíte, *you understand*.
dite, *you say*.
parláte, *you speak*.
amáte, *you love*.
trováte, *you find, like*.
sapéte, *you know*.
parlano, *they speak*.
tróvano, *they find, like*.
védono, *they see*.
divértono, *they amuse*.
ámamo, *they love*.

REM.—The simple tenses of the Italian verbs are equivalent to the English compound tenses formed by the participle in *ing*, as *parlo*, *I speak*, or *am speaking*; *parla*, *he speaks*, or *is speaking*; *parlate*, *you speak*, or *are speaking*. The third person singular of each tense likewise involves the equivalents of *she* and *it*, as well as *he*. Thus, "*cerca il libro*," implies either "*he, she, or it is looking for the book*."

Non parlate italiano? Sapete il greco? Parlo un poco il latino, ma non so il greco. Capite ciò ch' io dico? Capisco una parte, ma non il tutto. Non parlo inglese. Non capisco questa regola. Che dice questa signora? Ella dice che ha perduto la sua ombrella. Come trovate l'Inghilterra? Non trovo l'Inghilterra un paese molto aggradevole. Mio cugino crede questa storia. Perchè crede egli una storia tanto ridicola? Che cerca tua sorella? Ella cerca la sua penna. Non trovo nè il mio cappello, nè il mio mantello. Il figlio dell' accademico è buono scolare, perchè egli parla già l'italiano ed il francese. Mia sorella non sa l'italiano, ma ella parla assai bene il francese. Lo straniero chiama il suo servo. Il giardiniere parla sempre del suo amico il calzolaio. Questi scolari parlano assai bene l'italiano. Parlano già il francese? Come trova tua nonna quest'anno il tempo? Imparo con piacere la mia lezione. Il maestro loda gli scolari che sono diligenti. Noi non dobbiamo vivere per mangiare, ma mangiare per vivere.

REM.—When "in order to" may be expressed before a verb in the infinitive, *per* is used in Italian.

What do you say? What is that gentleman saying? That little girl is speaking French. The butcher's son is looking for the rabbit. Who is calling the dog? Do strangers now find the hotels in Italy good? These boys are calling my brother. Does the doctor find the tea bad? Do you speak Italian? No, I do not speak Italian. Do you not understand these rules? I understand French, but I do not speak English. I do not understand what you say. These girls are speaking Italian pretty well. How do you like the wine? I find the wine del.

cious. The good teacher praises the diligent pupils, and chides those who are negligent. Did you understand what I said? Yes, I understood all that you said. The heiress and her sister have been at Rome and Naples. The shoemakers of this suburb are always very merry. Here are some beautiful flowers; are you satisfied?

128.

Il duca, *the duke.*
 Il monarca, *the monarch.*
 L'arciduca, *the archduke.*
 Il patriarca, *the patriarch.*

Il poeta, *the poet.*
 Il pianista, *the pianist.*
 L'artista, *the artist.*
 Il tema, *the exercise.*

Quel pianista è uomo ricco. Egli ha una bella casa, una carrozza e quattro cavalli. Quel poeta è mio cugino. Egli è l'erede di mio zio, ma adesso è un pover uomo. La tabacchiera del duca è d'argento, ed il suo oriuolo è d'oro. Quell' artista è uomo stimabile. Egli è artista diligente. Quest' artista è signora prudente, ella è l'erede del mio vicino, ch' è molto ricco. L'arciduca ha dato un buon'impiego al povero pianista. Un monarca, ch' è prudente loda i probi, e biasima gli stolti. L'Imperatore Napoleone un è gran monarca. Figlio mio! tu sei fanciullo negligente, il maestro ha trovato molti errori nel tuo tema. Questo ragazzo è il servo del patriarca, ch' è uomo generoso, pio, ed anche buon poeta. Non è quest' artista tua sorella?

REM.—Some masculine nouns, signifying persons, end in *a*; these have the same form for the feminine. There are likewise some masculine nouns signifying inanimate objects, that end in *a*, which are mostly derived from the classic languages.

129.

The doctor's son is a good artist, and so is my brother. The duke's daughter is a good pianist, and so is my sister. These pianists are German artists. Patriarchs are monarchs of the church. Poets are always poor. My sons! you are not studious. The strangers have sold the clocks to the academicians. The gardener has given all the lilies to the duke's daughters. My brother, who is an artist, has been a year at Rome. He is the heir of the Duke of

Monte Pulciano, who is now a very old man. We have often seen the Archduke William at Vienna; he is a very tall man. These boys have had too many peaches already to-day. The patriarch has received the catalogues from the bookseller, and he is very much pleased. Clara and Lucy have lost their exercises; they are very careless girls. All these artists have been in France, Germany, and Italy. There is now a league between the monarchs of France, England, and Sardinia. Do you know those gentlemen? Yes, they are the Archdukes Charles and Albert.

130.

Se, he knows.

Va, he goes.

Da, he gives.

Fa, he does, makes.

Ama, he loves.

Pensa a, he thinks of.

Balla, he dances.

Manda, he sends.

Consiglia, he advises.

Sembra, he seems.

Castiga, he chastises.

Desidera, he desires.

Mangia, he eats.

Beve, he drinks.

Conosce, he knows.

Vende, he sells.

Scrive, he writes.

Affligge, he afflicts, annoys.

Produce, he produces.

Appartiene, he belongs.

Viene, he comes.

Splende, he shines.

Mi piace, I like.

La sorella di Luigi viene da Venezia. Questo con torno che produce molto vino, è molto aggradevole. Il sarto fa un soprattutto per mio fratello. Il vostro calzolajo fa buone scarpe. Questo mercante vende molto zucchero e molta cioccolata. Mio nonno beve molto te, ma poco caffè. Che cosa fa Giovanni adesso? Questo ragazzo fa il suo dovere. L'uomo desidera molte cose ridicole. Il maestro probo biasima gli scolari neglienti e loda quelli che sono diligenti. Che cosa pensa l'accademico di quest' affare? Pietro da sempre il suo danaro ai poveri. Mio fratello conosce il signore ch' è in quella carrozza. Hai tu veduto l'Italiano ch' è arrivato jer' sera? Clara è buona fanciulla, ella ama i suoi libri e le sue lezioni. Il Signor Azeglio è buon maestro, egli ama tutt' i suoi scolari, che sono studiosi. La Signora Azeglio è buona donna, ella pensa spesso ai poveri ed agli ammalati. Che cosa cerca Pietro? Cerca

il suo temperino. Di chi è questo tema? Esso appartiene a Carlo. Hai tu avuto la permissione di giocare?

REM.—Such expressions as “to have the permission,” “to have the misfortune,” and generally expressions that imply a genitive relation, take *di* before a verb in the infinitive.

131.

The bride has had the honour to see the daughter of the duke. The workwoman has had the misfortune to lose her money. Thou art a prudent youth, thou mayest hope to be happy. Napoleon, the Emperor of the French, is a great man; he loves the good and the diligent. The Empress is an estimable woman; she is also very beautiful. The Queen of England loves the Empress of the French, because she is good and kind. Charles is a generous boy; he is always thinking of his brother, who is in Italy, and he often speaks of his grandfather, who is very old. The tailor is making a new vest for the bridegroom. My sister often gives her pears and apples to the little orphan girl. The shoemaker is making some boots for the boys. My mother is now writing a letter to my aunt, who is in France. What is that girl doing? Whose snuff-box is this? It belongs to my grandfather. Where is the gentleman going?

132.

Pajo, *a pair*; *plu.* paja.
 Rubbio, *a ribbon*; *plu.* rubbia.
 Uovo, *an egg*; *plu.* uova.
 Miglio, *a mile*; *plu.* miglia.

Volete un' uovo? Abbiám avuto delle uova fresche questa mattina. Ho portato delle rubbia pella piccola Clara. È questo rubbio verde o turchino? Il miglio inglese è corto, ma il miglio tedesco è lungo. Vi sono quaranta due miglia inglesi da Vicenza a Venezia. Voglio un pajo di stivali. Ho comprato due paja di guanti, un pajo per Enrico ed un pajo per Fanni. Dov' è stato Guglielmo? Egli è stato nella mia camera. Io ho veduto Giuglia in chiesa. Ella è stata molto pia. Sei tu il figlio del fornajo? Il cittadino ha perduto un

cappello, e tre ombrelli quest' anno. La tabacchiera è sullo scanno, il sopratutto è sul letto, ed il gilè è sulla tavola. Questa lettera è per tuo cugino, e questo regalo è per tua cugina. Vi sono molte gran barche sul Danubio. Di chi è questo cane che ho trovato nel cortile? Vi sono molti begli uccelli in quegli alberi. Vi sono molti boschi grandissimi in Francia ed in Germania. Il figlio di quell' operajo ha una bella carrozza. I miei fratelli hanno ricevuto dei gilè nuovi dal sarto.

REM.—Some masculine nouns form their plural by changing *o* into *a*, and then become feminine. (See Appendix.)

133.

I often think of home. I am fond of fresh eggs. Do you like oysters? I have eaten some roast-beef, and some delicious salad. Give me a glass of cold water. All our handkerchiefs are white. I have given your pencil to that lady. We have plenty of rose-trees, but few cherry-trees. This street is short and narrow, but the other is long and wide. The shoemaker has brought two pairs of shoes, and one pair of boots. The pigs are still in the court-yard. Peter has bought a beautiful gold ring to-day. Here is a razor, a towel, and a jug of hot water. William is a negligent boy, but he loves his father and mother. That girl has written a very long letter to her aunt. The English lady is very generous; she often thinks of the poor orphan-girl. I want two or three slices of bread, and a cup of chocolate. Will you have an omelet with your tea, or a bit of meat? My sister has returned from Paris, but her husband is still in France. I want to go out. Where do you want to go? I wish to go to the park. What do you say? I did not say anything. I did not speak.

134.

Vita, *life*.
Morte (*f.*), *death*.
Bene, *good*.
Male, *evil*.
Salute, *health*.
Coraggio, *courage*.
Verità, *truth*.

Una porta, *a door*.
Un soldato, *a soldier*.
Un paesano, *a peasant*.
Un' animale, *an animal*.
Una botte, *a flask*.
Un vaso, *a vase*.
Una canzone, *a song*.

Bontà, *goodness*.Suono, *sound*.La terra, *the earth*.Il cielo, *the sky, heaven*.Una dozzina, *a dozen*.Un quinterno, *a quire*.Una parte, *a part*.Un teatro, *a theatre*.Un' uffizio, *an office*.La posta, *the post*.Una grammatica, *a grammar*.Un disegno, *a drawing, a design*.Carne (*f.*), *meat, flesh*.Grano, *grain*.Pranzo, *dinner*.Il dopopranzo, *the afternoon*.La barba, *the beard*.Aprile (*m.*), *April*.Metallo, *metal*.Un pagano, *a heathen*.

Il Signor Mably è un' uomo probo e stimabile, sua moglie è anche una buona signora, ed i loro fanciulli sono molto interessanti. La Signora Mably è una donna molto benefica, ella ama i suoi fanciulli, e fa del bene ai poveri. La gentile tua figlia è molto affabile, ella ha molta bontà per tutte le sue amiche. Il piccolo Carlo è un buon fanciullo, egli dice sempre la verità, ed ama le sue lezioni. La piccola Clara è una figlia eccellente, ma ella è trista a cagione della morte di sua sorella. La sua salute non è buona ed adesso ella è ammalata. Vi sono molti pagani sulla terra. I soldati devono aver coraggio. La vita dell' uomo è corta. Il suono di questo stromento è aggradevole. Il cielo è bello questa sera. Ho mangiato della carne, del pane, e dell' insalata. Voglio dell' inchiostro, una dozzina di penne ed un quinterno di carta. Datemi una parte di questo danaro. Siete voi stati al teatro jer sera? Dov' è l'uffizio della posta? È aperta la porta del giardino? Questa botte costa dodici fiorini. Quello straniero è pagano. A che ora è ritornato tuo zio? Egli è ritornato alle tre dopopranzo. Che cosa pensate di questo metallo? Quel paesano è uomo ricco. Il cane è un' animale utile. Ho ricevuto questo vaso di fiori da mio fratello. La canzone che tu hai cantata è molto bella. Il mercante vende dello zucchero, del caffè e dell' aceto.

REM.—The partitive article *dello* is sometimes used with nouns taken in a general or indefinite sense.

The tailor makes cloaks and overcoats. The merchant

sells tea and chocolate. The shoemaker makes boots and shoes. All the doors of the house are open. My brother is a soldier. Are the strangers that you have seen heathens? Your flasks are small, ours are large. Where did you buy that Italian grammar? The drawings of your cousin are very good. There will be a deal of grain this year. We have had some soup, some meat, and some salad at dinner to-day. My grandfather always drinks beer after dinner. In the month of April the weather is often very fine. The horses of these peasants are very beautiful. The earth produces herbs and grain. My children! you should always tell the truth. I want a dozen of apples and a dozen of pears for my little friends. That metal is not silver. When were you at the theatre? The dog is an animal useful to man. The flowers in that vase are very fragrant. The songs that you have sung are very pretty.

136.

Affitto, *sorry, afflicted.*
 Fedéle, *faithful.*
 Abbondante, *abundant*
 Nuocévole, *injurious.*
 Bianco, *white.*
 Grigio, *grey.*
 Sággio, *wise.*
 Antico, *ancient.*

Di seta, *silk.*
 Di cotone, *cotton.*
 Di talénto, *clever, talented.*
 Di piétra, *stone.*
 D'acciajo, *steel.*
 Da scrívere, *writing.*
 Tutt' i giòrni, *every day.*
 Tutti e due, *both.*

Dov' è il boccale di pietra? Voglio un quinterno di carta da scrivere. Hai tu mandato i fazzoletti di cotone alla lavandaja. Carlo ha perduto il suo ombrello di seta. Ho ricevuto dai miei amici un vaso d'argento. Datemi una dozzina di penne d'acciajo. I figli del medico sono giovani di talento. Tua sorella è ammalata? Quanto sono affitto! Il grano è abbondante quest' anno. Il vizio è nuocevole alla salute. Questo contorno è bianco di gigli. Dov' è il mio soprattutto grigio? Il consiglio di vostro padre è savio. Il tempio su quel pogg'io è molto antico. Io bevo caffè tutt' i giorni. Pietro ed Alberto hanno perduto la loro grammatica, sono fanciulli negligenti tutti e due. La mattina ed il dopopranzo sono stati belli. Questi ragazzi sono occupati tutto il giorno. Mia sorella ha ballato tutta la notte. Dove

siete stato tutta la sera? Vi sono animali d'ogni sorta nel bosco. Oggi ha ricevuto una dozzina di camice dalla lavandaja. Signore! bevo alla vostra salute. Vi sono dei vecchj libri, che sono molto utili. Mio zio ha dato dei consigli savj ai miei cugini.

REM.—Adjectives in *io*, form the plural by changing *io* into *i* or *i*, in the same way as nouns of like termination. (See *Ex.* 104 and 106.) And, generally, the adjectives form their plural in the same way as nouns of corresponding terminations.

137.

The shoes are old, but the boots are new. All the shirts are white. I have sent a dozen pocket-handkerchiefs to the laundress. There are plenty of ancient temples in Italy. The rich are not always happy. The counsels of your estimable mother are wise. Where have you found all those grey cats? I have not seen Charles all the evening. I see my grandfather every day. Does your sister write all day? Are you fond of the fine arts? Is this the post-office? All the duke's sons are talented young men. Whose cotton handkerchiefs are these? The pupils have neither ink nor writing-paper. Give me a steel pen. The silk parasol that I bought this year is still pretty. Have Sophia and Clara learnt their lessons? I lost my gold watch to-day. The stone urns in the garden came from Naples. Have you seen my cotton umbrella? What do you think of this silk waist-coat?

138.

Verso di, *towards*.
Contro di, *against*.
Di dentro, *behind*.
A spasso, *for a walk*.
Attórno, *around, round about*.
Alménò, *at least*.
Alcúno, *some, any*.
A lungo, *long, for long*.
Fra poco, *shortly, by and bye*.
Poco a poco, *by degrees*.
Presto, *soon*.

Allorchè, *when*.
Ove, *where*.
Accidentalménte, *accidentally*.
Immediataménte, *immediately*.
Segretaménte, *secretly*.
Probabilménte, *probably*.
Infallibilménte, *infallibly*.
Perfettaménte, *perfectly*.
Ordinariaménte, *generally*.
Veraménte, *really*.
Certaménte, *certainly*.

Siamo ingrati verso di Marco. Perchè sei tu sempre

contro d'Antonio? La camera di dentro è molto bella. Volete andar a spasso? Attorno questo villaggio vi sono molti alberi. Date alcuni di questi pomi ad Alessandro. Date almeno una parte del danaro al fornajo. Piglierò una tazza di caffè fra poco. Berò presto un bicchier di vino. Mangerò fra poco un pezzo d'arrosto. Il tempo oggi è veramente caldo. Il medico ha perfettamente descritto il mio amico. Giovanni! del caffè immediatamente. L'imperatore è partito per la Russia segretamente. Lascero questo paese questa settimana infallibilmente. Piglierò probabilmente un poco d'insalata. Le regole di questo libro sono ordinariamente facilissime. Questa casa è situata aggradevolmente. Ove sono i libri ch' avete letti?

REM.—Adverbs are generally formed by adding *mente* to the adjective. When, however, the adjective ends in *o*, the suffix is appended to the feminine form; and some adjectives in *e* drop the final vowel before taking the adverbial termination.

139.

We are pleasantly occupied all day. I have lost my time to-day uselessly. I met your friend accidentally in the park. My brother will infallibly leave Paris to-morrow. Happily I have found my Italian grammar. Clara is going with Henry for a walk. Have you not been ungrateful towards Charles? Round about this village there are some beautiful environs. Have you bought the writing-paper and the pens? My cousins are much afflicted on account of the death of their friend. How do you like that omelet? It is delicious. Is that story true? I believe quite the reverse. William is really a very merry youth. These flowers are certainly very beautiful. My neighbour sells his house for twelve thousand florins. He has already sold his carriage and his horses. Have you paid the tailor, the shoemaker, and the laundress? When did your brothers arrive? How long have your sons been in Italy? Where did your daughters buy those beautiful gloves? To whom did the servants lend the silk umbrella?

140.

Dio, *God*; *plu.* gli dei, *the gods*.

Uomo, *a man*; *plu.* uomini.

Moglie, *a wife*; *plu.* mogli.

Bue, *an ox*; *plu.* buoi.

REM.—The foregoing nouns form their plurals irregularly.

Dio ha dato la vita all' uomo. Noi dobbiamo ubbidire a Dio. In questa città vi sono molti uomini celeberrimi. I pagani hanno avuto molti dei. Abbiamo veduto l'imperatore, l'imperatrice ed il re di Sardegna a Parigi. L'erede è un ricco signore, e l'erede è una ricca signora. Quell' uomo è probò, quella donna è anche proba. Il bue ed il cavallo sono utili all' uomo. Ecco gli arciduchi coi loro nipoti. Quell' artista ha ricevuto dalla regina un bel regalo. I monarchi sono arrivati da Trieste, ed i loro servi sono partiti oggi per Milano. La pianista pensa a suo nipote, ch'è in Germania. Date questa lettera al figlio del re. Constantino ha parlato di edifizj, Carolina ha parlato del sole e della luna. Quello straniero è di Venezia e quella straniera è di Napoli. Giovanni e suo fratello sono stati lungo tempo in Italia. La zia ha parlato d'una donna del butirro, lo zio d'un ponte di pietra.

REM.—The Italian idiom prefers the construction with *of* to the use of the adjective; thus, "wine of France," is better than "French wine." Such English locutions, as "a stone bridge," "a gold watch," are rendered by reversing the position of the two nouns, and placing *di* between them. When *di* does not clearly express the relation implied, the article is used; thus, una bottiglia d'acqua, signifies *a bottle of water*; una bottiglia, dell' acqua, *a water-bottle*; under all other circumstances the preposition alone is employed, as, Il padrone di casa, "the master of house," and not "*of the house*."

141.

My teacher is a Parisian. Here is your water-bottle. Our butter-woman comes from the village. The house door is open. I want some ink and some steel pens. The master of the house is in town. The emperor has presented to that artist a silver snuff-box. We have given the book of dialogues to the schoolmaster. I received

this gold watch from my generous father. The servant has sold the ox to the butcher. Who are those men? They are strangers in this country. My wife and daughter are at Venice. The figures in the garden are the gods of the Greeks and Romans. There are certainly many good wives in Italy. Horses and oxen are animals useful to man. The duke is ill, and his wife has been ill also. God is the father of men. He has given to man taste, feeling, sight, and other senses. All men ought to obey God. He loves the good, and chastises the wicked.

142.

Avrò, *I will have.*

Sarò, *I will be.*

Pagherò, *I will pay.*

Parlerò, *I will speak.*

Presterò, *I will lend.*

Comprerò, *I will buy.*

Darò, *I will give.*

Mostrerò, *I will show.*

Chiamerò, *I will call.*

Imparerò, *I will learn.*

Manderò, *I will send.*

Comincerò, *I will begin.*

Presterai, *thou wilt lend.*

Venderai, *he will sell.*

Avrà, *he will have.*

Sarà, *he will be.*

Mostrerà, *he will show.*

Partirà, *he will depart.*

Arriverà, *he will arrive.*

Sortirà, *he will go out.*

Imparerà, *he will learn.*

Parleremo, *we will speak.*

Presteremo, *we will lend.*

Manderemo, *we will send.*

Coglieremo, *we will gather.*

Manderanno, *they will send.*

Arriveranno, *they will arrive.*

Presterete, *you will lend.*

REM.—The Italian future tense involves the signification of *shall* as well as *will*.

Manderemo questo ragazzo a scuola dimani. Parleremo dell' altro affare fra poco. Quando arriveranno l'imperatore e l'imperatrice a Londra? Presteremo al vostro amico quest' ombrello. Come manderanno i mercanti le merci? Quando venderà il Francese i suoi cavalli? Darò due o tre di queste pesche al piccolo Carlo. Chiamerò la serva? Il sarto porterà dimani un gilè ed un nuovo soprattutto per Enrico. Questi scolari sono troppo neglienti, parlerò questa sera al loro nonno. Manderò dei pomi al mio vicino, e delle pere al marito di Maria. La mia cara sorella arriverà ancor oggi. Mio figlio partirà questo mese per l'Italia. Noi coglieremo questi gigli, perchè sono così belli. Vado a Parigi questa settimana, e comprerò là delle

rubbia pella mia cara piccola Clara. Vi sarà della pioggia ancor oggi. Io sarò in città questa sera e pagherò il librajo pella carta e pelle penne. A che ora sortirà il tuo padrone? Quell' artista avrà certamente una carrozza, egli è uomo di gran talento. Mostrerà Alberto i suoi disegni a questo signore? Giovanni è ritornato da Grafenburg e sarà qui, questa sera. Mostrerò a questa signora la stanza ch' è da affittare? Presterò il mio lapis ad Antonio, se tu presterai il tuo temperino a Battista. Carolina è buona fanciulla, ella imparerà con piacere tutte le lezioni di questo libro. Imparerò a balzare quest' anno.

REM.—When a dative relation is implied, one verb takes *a* before another in the infinitive.

143.

I will begin to read these stories to-morrow. I will easily learn all these lessons. I will speak of your business to the master or mistress immediately. When will Mr. Azeglio depart for Italy? He will depart in a few hours. My sister will be pleased when she has (will have) written her exercises. We will gather some roses, some pinks, and some lilies for the workman's daughters. The achedukes have returned secretly, and will arrive here shortly by the railway. We will lend these dresses to the ladies now, and will send the others by and bye. Do you know when the Queen will arrive from Windsor? I do not believe that she will be here this week. In three days I shall be at my grandfather's. Shall Charles show his drawings to the bride and bridegroom? I have some money, and will buy the butter and cheese in town. Here are some fine peaches; I will give two or three to my cousin and her sister. Give six florins to the butcher; I will pay the baker in a few days.

REM.—The indefinite article is not used with the plural of *poco*: the Italians say, "in few days," not "in a few days."

144.

Mi, me.	Cl, us.	Lo, him or it.	Li (or gli), them (m.).
Ti, thee.	Vi, you.	La, her or it.	Le, them (f.).

Vittoria Regina d'Inghilterra, Napoleone Imperatore dei Francesi, ed Alessandro Imperatore di tutte le Russie, sono monarchi ancora giovani. Abbiamo veduto il re di Sardegna in chiesa. La nostra serva, ch' è un poco stolta ha dato la tua lettera al cugino e non alla cugina. Ecco un pomo, lo volete? Vedete questa signora? Sì, la vedo. Quei disegni sono ben fatti, io li comprerò. Sono le mie sorelle in casa? Sì, io le chiamerò. Io ti presterò la mia penna d'acciajo, se tu mi presterai il tuo lapis inglese. Ci conoscete? No, non vi conosco. Dov' è Sofia? non l'hai tu veduta? Sì, l'ho veduta nel giardino. Hai tu comprato le uova? Sì, le ho comprate. Ch' avete fatto de' miei stivali? Noi non gli abbiamo avuti. Quella signora è molto ricca, l'ho veduta a Parigi. Mi capite? No, non v' ho capito. Chi ha scritto queste due lettere? Quei fanciulli le hanno scritte. Il giardiniere ci manda ogni giorno nuovi fiori. Questo caffè è freddo, non lo voglio. Quegli scolari non sono diligenti il maestro li biasima. Chi sono questi uomini che hanno quei cani?

REM.—The pronouns *mi, ti, vi, &c.*, are termed "objectives," and are used when the pronoun is in the accusative case. They are usually placed before the verb.

145.

Do you see that gentleman? Yes, I see him. Here is a beautiful lily; will you have it? That lady is my cousin; will you lend her your umbrella? The gardener has some fresh eggs; will he sell them? These apples are pretty; I will buy them. Do you know me? No, I do not know thee. We will lend you our horse, if you will lend us your dog. Where have you put the books? I put them on the bench. Have you seen the archduke's daughter? Yes, I have often seen her. That hat is too old; I do not want it. Shall I show the gentleman Peter's house? I shall learn French, and my sister shall learn Italian. The Greek is a clever man; in a few days he will sell all these goods. We will still speak of the pleasure we have had at your nephew's. In six months I shall have three hundred florins. I will speak of your shirts to

the laundress shortly. Shall I lend Charles my steel pen? Your brother is ill; I will call the doctor. Shall I send the servant for the umbrella? I will pay the butcher and the baker by and bye.

146.

Me, <i>me.</i>	Lui, <i>him or it.</i>	Noi, <i>us.</i>	Loro, <i>them.</i>
Te, <i>thee.</i>	Lei, <i>her or it.</i>	Voi, <i>you.</i>	

Imparerò l'italiano quest' anno certamente. Mio padre e mia madre non sono ancor arrivati da Parigi. Ho parlato oggi del vostro affare all' arciduca. La zia ha regalato alla sorella una mezza dozzina di fazzoletti. Quella Signora ha ricevuto un bel regalo dall' imperatrice madre. La serva ha dato il vecchio soprattutto al mendico. Sono queste uova fresche? Enrico ha comprato a Parigi sei paja di stivali e cinque paja di scarpe. Cipro produce vino eccellente e delizioso. Luigi Asioli, gran maestro di canto, arriverà a Londra questa settimana. Il medico viene ogni giorno da me. Ho portato nuovi fiori per te. Ecco il piccolo orfano, che hai tu portato per lui? Questa fanciulla è mia cugina, ho ricevuto un regalo da lei. Tuo fratello è stato da noi questa sera. Sono state le mie figlie da voi? Nostra zia è stata al passeggio con loro. Noi abbiamo lavorato tutta la settimana per voi. Questa lettera viene a me e non a te. Il ragazzo ha dato il danaro non a me ma ad Alberto. Le mie sorelle sono ammalate, abbiamo parlato al medico di loro. Io parlerò ancor oggi a lui ed a lei. Ho veduto lui e lei in chiesa.

REM.—The pronouns *me, te, lui, &c.*, are termed "conjunctives;" they are placed after the verb, and are employed when an emphasis falls on these words, or when the verb governs two or more pronouns in the same case.

147.

Have you brought an apple for me? My sister has received that fan from thee. Here is the lad; have you received a letter from him? I have not seen my sister to-day; but I have thought of her. What have you bought for us? I have bought some fine peaches and some deli-

cious apricots for you. Poor Charles is ill; you have been unkind towards him. My mother is fond of flowers; but the gardener has given the roses neither to her nor to me. The butchers and the baker have been here; Joseph has given the money to them and to him. My cousin has presented a dozen of shirts to my brother. The shoemaker has not made my boots yet. I have written a long letter to my dear friend Lucy this morning. The Duke and his servant left last night for France. How long will your nephew be in Italy? I will have some new Italian books from the bookseller to-morrow. What is the price of that silk waistcoat? Is this house to let?

148.

Mi, *to me.*Ci, *to us.*Gli, *to him, or st.*Ti, *to thee.*Vi, *to you.*Le, *to her, or it.*

Il figlio del duca è ogni giorno da noi. Questo cane appartiene a mio cugino. Datemi quel gilè e quel soprattutto. Questa ragazza è la figlia del calzolajo, ella non può nè parlare nè scrivere. Enrico ha perduto il suo anello nel cortile. Il re ha dato a mio nipote un buon' impiego. Quel giovane è buono scolare e quella giovane è buona scolara. Tutti questi ciriegi e questi rosaj sono belli. Il servo ha ricevuto il pane dal fornajo. L'operajo ha trovato uno smeraldo nel cortile. Chi ha posto lo specchio sullo scanno? L'uomo che tu hai veduto oggi è gran poeta. Quanto tempo siete stato nel giardino? È tuo fratello ancor in città? Sì, oggi mi ha scritto. Ti ha il libraj mandato i libri italiani? Dov' è Clara? le ho portato un regalo. Vi ho portato delle ciriege deliziose. Lo scolare è a scuola, dimani gli darò il libro. La ragazza ci ha dinandato due fiorini. Ecco mio padre, gli hai tu chiesto del danaro? L'uomo desidera molto spesso delle cose, che gli sono nuoevoli. Il mercante ci ha mandato del te e dello zucchero.

REM.—The unemphatic pronouns, accusative or dative, *mi, ti, &c.*, must follow, and be joined to, verbs in the infinitive, and present and past participles, and also in the imperative second person singular, and first and second persons plural: in all other cases these pronouns must precede the verb.

149.

Has the shoemaker brought a pair of boots for me? The tailor has brought a vest and an overcoat for thee. The laundress has sent the shirts and the handkerchiefs to you. Here is your brother; have you given the book to him? Is your sister still in Italy? I have written a long letter to her. Where is my exercise? It is on the table. Are these oysters fresh? Our queen is an excellent artist. Are you a Frenchman? No, I am an Italian. I am fond of long and wide streets. Give me some fresh eggs and a slice of bread. In our garden there are forty-two cherry trees. In Peter's house there are six rooms, and ten bed rooms. The workmen have received forty-six florins this week. Charles has bought eleven peaches, ten apples, and thirty-six pears. In the Duke's forest, there are three thousand eight hundred and ninety-five oaks. Round about this village there are fifty-two large trees. On that hill there is an ancient temple.

150.

Più, *more*; il più, *the most*; meno, *less, few*; che, *than*.

Questi fazzoletti bianchi sono di mio padre, i fazzoletti turchini sono di mio fratello. Questi temi sono facili e non difficili. Tutt' i figli del giardiniere sono ragazzi regolati. Io non sono molto contento di Rodolphi, egli è stato molto negligente. Perchè hai tu comprato tante penne? La cuoca ha comprato sei bottiglie e diciotto bicchieri. Tu hai avuto tutt' i gigli e tutte le rose, sei tu contento? Abbiamo meno caffè che zucchero. Carlo ha più stivali che scarpe. Vi sono in questa città meno Inglesi che Danesi. Il figlio dell' artista ha dato i suoi disegni a Carolina. La piccola Enrichetta ha ricevuto dalla lavandaja due piccoli gatti, ella è molto contenta. Ho bevuto più acqua che vino, ma tu hai bevuto più vino che acqua. Nel nostro giardino vi sono più rose che gigli, e meno pomi che albicocche. I contorni di Napoli sono più aggradevoli che quelli di Parigi. I servi dell' arciduca sono arrivati dal villaggio. L'operaja è diligente, la lavandaja è più diligente, e la giardiniera è la più diligente. Giovanni è

ricco, Giorgio è più ricco, Pietro è il più ricco. La mia pera è piccola, la tua è più piccola, ma la sua è la più piccola di tutte.

REM.—The English comparatives in *er* are rendered by *più*, and the superlatives in *est* by *più* preceded by an article agreeing with the substantive, as *il più*, *la più*, &c.

151.

The pink is pretty, the lily is prettier, the rose is the prettiest. Your cousin is tall, your sister is taller, your nephew is tallest. That merchant sells more sugar than coffee. I have a little dog, Charles has a smaller, and Peter has the smallest. There is less gold in this country than silver. The Frenchman's bride is handsome, that of the Englishman is more handsome, but the Italian's is the most handsome. In this garden there are fewer rose than cherry trees. The artist's son is wise, the duke's is wiser, but the doctor's is wisest. These pupils have more books than instruments. This table is long, that is longer, but the form is longest. There are more cats than dogs in our court-yard, and cats are animals that I am not fond of. The bed-room is wide, the room is wider, and the drawing-room is widest. Sophia has more pears than apples, and her sister has more peaches than apricots. My hat is large, yours is larger, but Joseph's is largest of all. London is the most populous city of Europe. Lucy has been the most diligent to-day; Joseph has been the most negligent.

152.

Avéva, I had.

Avévi, thou hadst.

Avéva, he had.

Avevamo, we had.

Avevate, you had.

Avévano, they had.

Giovanni aveva jer' sera il mio ombrello. La casa del beccajo è piccola, quella del fornajo è più piccola, quella del calzolajo, è la più piccola. Queste fanciulle sono le più timide. Carlo aveva certamente l'inchios-tro. Ch' aveva Scffia? Non posso dire, perchè non lo so. L' operaja è povera, la giardiniera è più povera, e la lavandaja è la più povera. Questo è uno de' più grandi giardini di Parigi. Chi aveva questa mattina la lettera

di Guglielmo? La zuppa è buona, il manzo è buono, ma l'arrosto è il più buono. La vostra casa è la più bella di tutte. Hai tu comprato un lapis inglese? No, non aveva il danaro. Il caffè è cattivo, il te è più cattivo, ma la cioccolata è la più cattiva. Avevi tu gli stivali di Pietro? No, non li aveva. Avevamo delle ciriege deliziose, ma le abbiamo mangiate tutte. Aveva Battista lo zucchero? Sì, l'aveva. Ha egli avuto tutte le pere? No, non le ha avute tutte. Come trovate questo formaggio? Lo trovo eccellentissimo. Firenze è più bella di Parma. La Germania è meno popolata dell'Inghilterra. Ho dato al fornajo più di dieci fiorini.

REM.—*Than* is rendered by *che*, when between two nouns, and by *di* in nearly every other case.

153.

What is the price of this vinegar? This vinegar costs less than that. Louis is stronger than Charles. Paris is more populous than Vienna. Pearls are more precious than rubies. The cherry-tree is higher than the rose-tree. The pear is sweeter than the apple. The cat is smaller than the dog. Who had my pencil? The children had the writing-paper to-day. Had they also the steel pen? The heir is young, the orphan is younger, and the little blind girl is the youngest. Why have you not written your exercises? We had too much to do last night. I had a good penknife, but I have lost it. The man-servant is stupid, the maid-servant is more stupid, but the cook is the most stupid. Had you my gloves? No, we did not have them. Joseph is wiser than Stephen. Diamonds are dearer than emeralds. Pearls are less dear than diamonds.

154.

Il frutto, *the fruit*; *plu.* i frutti *or* le frutta.

Le frutta ed il grano sono abbondanti quest'anno. L'oro è più prezioso dell'argento. Carolina è più diligente di Lucia. Il fico è più dolce dell'albicocca. Parigi è meno popolato di Londra. Il bue è più forte del cavallo. Il rosajo è alto, il ciriegio è più alto, ma la

quercia è la più alta. Perchè non veniste da noi jer sera? Perchè non aveva il tempo. La lavandaja è una donna allegra, anche tuo nipote è allegro. Quanta carta è quante penne hai tu comprate oggi? Felicamente non so niente di quest' affare. Tutt' i nostri amici sono partiti per l'Italia. Tutti questi temi sono facilissimi. Abbiamo veduto oggi il giardino dell' imperatore. Tutt' i fanciulli del fornajo sono ammalati. Quello specchio è pell' amico di tuo fratello. Guglielmina pensa al fazzoletto, che ha ricevuto dalla zia. Che ora è? È un' ora. Mio padre e mia madre sono andati alle sei e tre quarti al teatro. La nonna va ogni giorno alle sette di mattina in chiesa. Alle cinque del dopopranzo, i fanciulli sono andati al passeggio. Tutte queste frutta sono fresche. Le frutta della terra son molto utile all' uomo. Le frutta de' giardini sono belle. I frutti del lavoro sono sempre dolci.

REM.—Some nouns that form their plurals regularly, have an irregular but more frequently used, form in *a*. (See Appendix.)

155.

What is the hour? It will soon be a quarter to four. My brothers have received a dozen of silk handkerchiefs from the Greek merchant. I have bought a pair of beautiful peaches from the gardener. The shoemaker has brought a pair of boots to Joseph, and a pair of shoes to Clara. These young persons are ill; are they not the butcher's daughters? Louisa! are you my friend? I am your friend, and will always be your friend. My friend, Madam Marmora, has come from Naples this morning. With whom did she come? She came with her aunt. Whom are you looking for, your brother or your sister? Caroline and Sophia had an uncle at Venice. Had you a son in Italy and a son in France? These children are poor and ill; they have no father. Yesterday I met your friend in town. Where have George and Peter gone? Have they gone into the village? That artist is my friend; he is poor, but he is honest. There are some men who are never pleased. I have many friends, I am content; and he who is contented is rich also.

REM.—The compound relative *he who*, is rendered by *chi*.

Si, himself, herself, itself, one's self, themselves.

Chi cerca trova. Oggi ho avuto pochi affari in città. Vi ho comprato dei coltelli e delle forchette. Chi è contento è ricco, chi non si contenta è povero. Hai tu letto questo libro? È esso buono? Dove hai tu posto gli abiti della cugina? Chi ha fatto quello? Chi ha detto quello? Il padre ha detto quello. Che ha detto il padre? Non hai tu detto quello al signore? Questo è un' affare eccellente. Chi ha fatto questo tema? Il medico si lava adesso. Questo cavallo si è ben condotto. Oggi Clara e Giuglia si sono occupate molto utilmente. Mia sorella s'affligge. Perchè s'affligge ella? Ella s'affligge della morte di sua cugina. Dove sono l'oriuolo e la tabacchiera dello zio? Ho avuto il piacere di vedere questo signore nel sobborgo. Io non ho avuto l'onore di vedere ancora vostro nipote. Quello straniero non è felice, egli ha molti nemici. Il tuo mantello è nuovo, ma il tuo soprattutto è vecchio. Ecco del buono spigo per Giorgio. Io sono stato tre mesi a Venezia, e quattro settimane a Napoli. Ho veduto l'erede a Roma. Dove sono stati i tuoi fratelli jer' sera? Sono stati dai loro amici. Come si chiama questa città? Si chiama Monaco.

REM.—The reflective pronoun *si*, gives a passive signification to the verb: thus, Clara chiama, "*Clara calls*;" but Clara si chiama, "*Clara is called*:" so, qui *si parla* italiano, "*Italian is spoken here*." When used impersonally, *si* is equivalent to *it*, *one*, or *they*; as, si dice, *one says, it is said, or they say*. *Si trova*, and *si veda*, may generally be used instead of *v'è* or *c'è*, *there is*; as, si trova una chiesa nel bosco, "*there is a church in the forest*."

Peter has conducted himself well to-day. The children are amusing themselves in the park. One finds more silver than gold. They say that the Emperor and the Empress will arrive shortly from Paris. In our garden there is a fine cherry-tree. There are all kinds of animals in the forest. The gardener's daughter is called Clara. Mv

master's husband is called Charles. In this village there is no gentleman called Ferdinando. The Empress of the French is called Eugenia. This lad is called Ernest, and that damsel is called Sophia. Are these girls the baker's daughters? What are they called? What is this called in Italian? Where is your brother at present? He is at present in Paris. The Queen will depart to-morrow with her children for Windsor. That artist arrived yesterday from Rome, and will depart in three weeks for Paris. Where has Julia gone? Are your brothers at home? Yes, they are all at home. Where were you last night?

158.

Era, *I was.*Eri, *thou wast.*Era, *he was.*Eravamo, *we were.*Eravate, *you were.*erano, *they were.*

Io era in Roma, allorchè il fratello era in Napoli. Dov'è andata la piccola orfana? Ella sarà andata in chiesa con sua sorella. Io sono contento di questo pajo di cavalli. Date a quel povero un bicchier di vino ed un tozzo di pane. Hai tu veduto il re al passeggio? No, noi abbiám veduto nessuno. Quanto tempo siete stato a Venezia? Non sono stato qui. Tu eri ancor a casa, allorchè io sono arrivato da Milano. Dove sono i tuoi fratelli? Sono eglino ancora nel giardino? Eglino vi erano, ma non vi sono più. La moglie di tuo nipote si chiama Luigia. Il figlio del duca si chiama Alberto. Nel cielo si vedono il sole e la luna. Nonsi dice sempre la verità. Si trovano sulla terra più poveri che ricchi. La cosa è stata più facile che si pensa. Lo straniero ha avuto più danaro che si crede. Il giovane duca è stato al passeggio. È egli stato là lungo tempo? Non è egli stato in questa città? Oggi questi fanciulli non hanno fatto niente. Non hanno eglino mangiato le frutta? Le tue sorelle sono state jeri meco nel parco. Chi è stato teco?

REM.—The conjunctives *me* and *te*, are contracted with the preposition *con*, into *meco* and *teco*.

159.

I am going to the park; will you go with me? To-day

little George was with thee, and little Peter was with me. At the promenade this evening there were more ladies than gentlemen. I was not at home when your brother arrived from Paris. The artist's daughter was a diligent scholar, and will be a good wife. There are all sorts of flowers in Italy. George's misfortune is greater than is supposed. These pupils are really more diligent than was thought. Give me a glass of the wine that I bought yesterday. Our little butter-woman is called Anna. That old fruit-woman has some beautiful flowers. There are many steam-boats on the Danube. I have eaten some bread and some roast beef to-day. Charles has drunk some beer and some wine at his uncle's. The gardener has brought some peaches and some apples. There is still some vinegar in that bottle.

160.

Così come, sì come, *as-as, so as.*

Tanto quanto, *as much as, as many as.*

Tale quale, *such as, just as.*

Così che, *as-as it is, as-as they are, so-as it is.*

La mia albicocca è così grossa e bella come la vostra. La cioccolata d'oggi è così buona come quella di jeri. Mia cugina non è sì affabile come la sorella di Francesco. Il temperino d'Adolfo è così buono come il temperino di Giuseppe. Io ho tanta carta, quanta tu ne hai. Una sorella è tanto prudente, quanto è l'altra. Tu hai comprato tante penne, quante Giorgio. L'abito d'Amalia è tale, quale ella l'ha comprato. I cavalli e le carrozze sono tali, quali voi li avete veduti. Mio nipote è un' uomo tale, quale voi l'avete descritto. Questi giovani sono tali, quali essi devono essere. Questo fanciullo è così negligente che stolto. Le nostre camere sono così lunghe che larghe. Questi libri sono così utili che grandi. Quegli scolari sono così ubbidienti che studiosi. La mia pera è grossa e bella come la vostra.

REM.—As in the last example, *così* and *et* may be dropped, and *come* alone used.

161.

Our gardener is as diligent as the duke's. These pupils

are as studious as those of the doctor. Our garden is as fine as yours. The brides are not so rich as the bridegrooms. These children are not so timid as the others. Thou art as blind as the cat. I do not drink so much as Peter. These damsels have as many apples as my sisters. This neighbourhood produces as much grain as the other. Here is the snuff-box, such as I found it. These books are not such as I lent them. That carriage is as good as it is beautiful. The artist's daughters are as prudent as they are obedient. These youths are as negligent as they are stupid. These ladies are as affable as they are merry. These flowers are as fragrant as they are pretty

162.

Ne, of it, of them, some of it, some of them, for that, at that.

Ecco della carta, ne volete? Noi abbiám delle buone penne, ne volete? Sì, grazie, ne piglierò due o tre. Hai tu ancora del buono spigo? Sì, io ne ho ancora. Ecco dei formaggi, nemandero alcuni a Giovanni, ne volete anche voi? Quando avevi fatto il tuo tema? L'aveva fatto quando il maestro è venuto. Portate subito quella lettera alla posta. Oggi ho veduto alcune bellissime signore al passeggio. Datemi alcune pesche, ed un po' di pane. Che mese è quello che viene? È il mese d'Aprile. Avete ricevuto lettere da Carlo? Sì, ne abbiamo ricevuto una. Dai tuoi affari e dai suoi non ne sortirà molta utilità. Mia sorella è ammalata. Ne sono afflitto. Il medico ha detto che non sarà nulla. Ne sono contentissimo. Dov' è la grammatica italiana degli scolari? Eglino non ne avevano mai avuta una. Avete parlato bene di me Signore? Sì, n' ho sempre parlato bene. Hai tu parlato de' miei affari a quegli stranieri? No, non ne ho mai parlato a nessuno. Di quest' affare il mio padrone ne parla sempre. Ho tanti smeraldi, quanti ne hai tu, ma tu non hai tante perle, quante ne ho io. Questi ragazzi hanno tanto vino, quanto ne hanno gli altri. Hanno quei paesani buoi e cavalli? Ne avevano, ma adesso non ne hanno più. Che ne dite di questo tempo?

REM.—The relative pronoun *ne*, refers to some object or objects mentioned before; it must be used in Italian, when reference to a preceding word in the genitive is implied, even though a similar particle would be superfluous in the English idiom.

163.

These fruits are delicious; will you have some? We have some good soup; will you have any? Yes, I will take a plate (of it). Here are some fine apples; will you take one (of them)? I will not speak of this affair now; we will speak of it another day. You have as much paper there as George (has of it). I drink as much wine as your brother drinks (of it). Give me some bread, some meat, and some vinegar. Have you any good chocolate? Here is some wine and some beer. Have you still some cherries and some peaches? My father always drinks coffee after dinner. The servant has brought some white wine; will you have a glass (of it)? Give me some roast beef and some bread. Give some eggs to the children. Have you had any salad? That man has drunk two jugs of beer. We have little paper, and few pens. Had you any roses in the garden? No, we had none.

REM.—None may be generally rendered by *non ne*.

164

Di, *by, with, about, in.*

Io sono contento di questo gilè. Il sole fa che di giorno possiamo vedere. Parlerò del vostro affare al duca. L'uomo che tu hai descritto è il nostro fornajo. La zia beve alla sera del tè. Il re Giorgio era monarca pio. La nostra regina è stata sempre affabile. Londra è più ricca e più popolata di Parigi. Francesca era la più bella donna della città. Il padre del mio amico era pianista. Il Signor Azeglio è italiano. Ho parlato alla regina, al re ed all' imperatore. Il cappello di mio fratello è nella mia camera. Le scarpe de' miei fanciulli sono troppo larghe. L'uomo affabile è amico dei poveri. Datemi un fazzoletto bianco. Lascero la porta aperta? Ho comprato in città due gilè bianchi ed un soprattutto nero. Ho ricevuto due lettere questa mattina da mia

sorella. La porta del giardino era mezzo aperta. Dov' è Carlo? Son le cinque e mezzo, ed egli non viene. Non amo di leggere questo libro, perchè è troppo difficile. È quel signor tuo fratello? egli è più grande di me. È quella signora tua sorella? ella è meno bella di voi. La Signora Marmora è stata molto bella. Mio padre mi ha regalato cinque lapis inglesi. Il cugino ha comprato un' orologio austriaco. Il servo del duca ha un bel cane danese. L'arciduca ha comprato un cavallo tedesco. Quegli stranieri hanno mantelli greci. Abbiamo nel nostro giardino rose bianche e rosse. Amico mio! tu devi esser più studioso. Avete letto questo libro? Vostro fratello me l' ha prestato.

REM.—When a dative pronoun comes in contact with *lo, la, li, or le*, or with the particle *ne*, the dative is placed first, and *i* is changed into *e*, thus:—

Mi, lo, <i>me lo</i> .	Mi, la, <i>me la</i> .	Mi, ne, <i>me ne</i> .
Ti, lo, <i>te lo</i> .	Ti, la, <i>te la</i> .	Ti, ne, <i>te ne</i> .
Si, lo, <i>se lo</i> .	Si, la, <i>se la</i> .	Si, ne, <i>se ne</i> .
Ci, lo, <i>ce lo</i> .	Ci, la, <i>ce la</i> .	Ci, ne, <i>ce ne</i> .
Vi, lo, <i>ve lo</i> .	Vi, la, <i>ve la</i> .	Vi, ne, <i>ve ne</i> .

An *e* is inserted after *gli*, and both pronouns are written together thus:—

Gli, lo, } <i>glielo</i> .	Gli, la, } <i>gliela</i> .	Gli, ne, } <i>gliene</i> .
Le, lo, }	Le, la, }	Le, ne, }

It will be observed that *gli*, in combination with an objective, serves for both genders

165.

The sun shines by day, the moon shines by night. Did you buy that fan? No, Clara gave it to me. That is a good grammar; your friend has lent it to me. Here are some fine oysters; the merchant has sent them to me. These designs are beautiful; the artist has sold them to me. You promised me a steel pen and a pencil; but you have not given them to me yet. If I promised them to you, I will send them to you to-morrow. I have some fine flowers; shall I send some of them to you? These are English steel pens; will your cousin sell some of them to us? The laundress has asked five florins from us; we will send them to her to-day. Your sister has asked the grammar from me;

I will give it to her this week. Thou hast some excellent pens; wilt thou lend me one? Sophia is fond of flowers; I will send her some (of them). Here is some paper; shall I give you a quire of it? We have some interesting books; we will lend some (of them) to you.

166.

A, at, during, by; per, to, through.

Datemi un' uovo. Hai tu veduto mio fratello? L'ho cercato per tutta la città. Dobbiamo continuare il nostro viaggio per Milano. Al canto si conosce l'uccello, al suono il metallo. Noi abbiamo avuto oggi poco piacere al passeggio. Ho fatto quest' anno un lungo viaggio pell' Europa. Avete ballato? No, la madre me l' ha proibito. Io comprerò quelle merci, il tuo amico me lo consiglia. L'artista non mi ha venduti i suoi disegni, me li ha prestati. Questo libro è molto interessante, te lo manderò, quando lo avrò letto. Tu mi hai dimandato la mia grammatica, te la manderò ancor oggi. Vi ha Carlo mostrato i suoi smeraldi? Me li mostrerà dimani. Non ci avete pagato il libro di dialoghi. Io ve lo pagherò questa settimana. Ecco gli specchj tali, quali me li avete consegnati. Tuo fratello loda le ostriche, gliene manderò alcune. Ecco delle uova fresche, ve ne darò alcune. Abbiamo de' bei rubini ve ne presenteremo alcuni. I fratelli del mio amico hanno de' buoni libri italiani, ce ne manderanno alcuni da leggere. Di quest' affare, il cuoco me ne parla sempre. Vi sono qui buoni alberghi? Ce ne sono dei buoni e dei cattivi. Avete dell'e frutta? Frutta non ce ne sono adesso. Tu devi prestarmi la tua storia greca.

RAM.—The objective and dative pronouns are placed after, and joined to, the infinitive form of, the verb, the infinitive dropping the final *e*.

167.

We continued our journey through France, Italy, and Germany. The doctor must give me his umbrella. **W.**

cannot deny you this pleasure. Will you lend your dog to me for two days? Clara and Sophia are very negligent; we must speak to them again to-day. Will you have the goodness to tell me where the post-office is? Has Peter returned? No, he has not returned. We must look for him; he will probably be in the park. Have you learnt your lesson? Did I not order you to learn it to-day? If you cannot tell me the whole, tell me at least a part (of it). These flowers are just as you wished to have them. Charles is wiser than he seems to be. Give me my black over-coat, and my silk vest. We looked in the wood, in the park, and in the garden for the herbs. The heir and the heiress are still young. The workmen and the workwomen are very poor. Our house is as large as yours.

168.

Abbiáte, *have*.
Puníte, *punish*.
Mostráte, *show*.

Pagáte, *pay*.
Prestáte, *lend*.
Rendéte, *return*.

Cambiáte, *change*.
Cercáte, *look for*.
Rifiutáte, *refuse*.

Tuo fratello è ammalato, io devo ottenergli la permissione di sortire. Voi non dovete rifiutarci questa grazia. Che ora è? Io non posso dirvelo perchè non lo so. La tua buona madre, cerca sempre di farci del piacere. La nonna è più vecchia che sembra essere. Non hai tu altro libro da darmi? L'uno è così povero come l'altro. La mia camera è così grande è bella come la vostra. Il nipote è così ricco come lo zio. Questo scolare è così diligente come quella scolara. Il mio cane è così utile come il cane del vicino. Questo vino è così eccellente che quello. Carlo è così giovane come Andrèa. Oggi è così caldo come jeri. Quest' albero è così alto come quello. Amalia è così contenta come Emilia. Rodolfo è così studioso come Francesco. Il nostro armadio è così utile che bello. Questi signori sono così generosi che affabili. Queste frutta sono così buone che belle. Questi paesani sono così probi che pii. L'uomo nel cortile è povero, dategli, vi prego, questo vecchio mantello.

REM.—The objective and dative pronouns are likewise placed after, and joined to, the first and second persons of the imperative.

169.

Here is the letter ; give it to your master or to your mistress. Have the goodness to give me my book of dialogues. Return the Italian grammar to Peter. I have lost my snuff-box ; please look for it for me. Change this florin for me. These pupils are wicked ; punish them. You have a good pen-knife ; pray lend it to me. You have bought some pears from that woman ; pay her for them. You have taken Henry's pencil ; return it to him. Charles has asked some money ; do not refuse it to him. You have received a beautiful urn ; show it to me. These artists are as diligent as they are prudent. Our garden is as long as it is broad. These apples are as good as they are beautiful. Joseph has as many books as William. The workman has drunk as much wine as beer. You have eaten as much meat as your brothers. My father has as many horses as my uncle. In these bed-rooms there are as many mirrors as in the others. My sisters have as many rings as my cousins.

170.

Rendi, *return.*

Vendi, *sell.*

Compra, *buy.*

Mostra, *show.*

Canta, *sing.*

Ama, *love.*

Donáte, *make a present.*

Proibíte, *prohibit.*

Ecco un bell' anello, compramelo, cara madre. Rendimi il libro italiano, che ti ho prestato. Tu hai ricevuto un bell' oriuolo, mostramelo. La zia ama questa canzone, cantagliela. Amami poco, ma amami a lungo. Quella donna è povera, donatele questo danaro. Adolfo ha i vostri disegni, donateglieli. Vostra sorella balla troppo, proibiteglielo. Enrico è tale, quale egli dev' essere. Gli scolari non sono sempre tali, quali esser devono. I cavalli sono tali, quali li cerco. Quest' inchiostro è buono, ma quello è più buono. Le carrozze sono tali, quali le voglio avere. Quel cane è fedele, questo è ancora più fedele. L'Asia è più grande dell' Africa, l'Europa è più piccola dell' Africa. Questo mercante è ricco, quello è ancora più ricco. Questi scolari sono

diligenti, quelli sono ancora più diligenti. Tecla è più diligente di Fanni. Il nostro armadio è più grande del vostro. Tuo fratello è più allegro del mio. I nostri cani sono più grossi dei vostri. Queste bottiglie e questi bicchieri hanno costato più di quattro fiorini. Tuo fratello ha perduto più di venti fiorini. Vi sono in Germania più paesani che cittadini. Si trovano più villaggi che città. I di lui cavalli son molto belli.

REM.—The English possessives *his, her*, may be rendered by *di lui, of him*, or *di lei, of her*, instead of *suo*.

171.

The flowers are just as I wish to have them. My pen-knife is good; yours is not so good. This fan is pretty; that is prettier. That tree is high; this is not so high. These bed-rooms are large; those are still larger. London is larger than Paris, and Vienna is less than Paris. These workwomen are diligent; those are less diligent. John is littler than George. My aunt is richer than yours. Your mirrors are finer than ours. This cloak cost more than forty florins. These peasants have more wine than grain, and more horses than oxen. The children have eaten more meat than bread, and drunk more wine than water. My brothers have been more generous than prudent. This promontory is higher than it is broad. These razors are more beautiful than useful. This neighbourhood is more celebrated than pleasant. Those strangers are more sad than merry. These women are more embarrassed than timid. The omelet is more cold than hot.

172.

Da, by, with, to, for.

Mio fratello è partito da Roma. Non, l'ho veduto da tre anni. È da vendere questa casa? No, ma è da affittare. Pietro non è mai stato stimato da Catterina. Dov'è Frederigo, lo cerco da un'ora. Questo scolare è biasimato dai suoi maestri. Io sono stato jer sera dal medico del duca, dove ho trovato un signore, che non

aveva veduto da due anni. Francesco sarà già da lungo tempo a Napoli. Mia sorella è da tre mesi in Francia. In una città vi sono sarti da uomo e da donna, calzolaj da uomo e da donna. Quella signora dagli occhj neri è la figlia dell' artista. Avete voi veduto i soldati dai mantelli verdi? Ho veduto nel parco lo straniero dalla barba nera. Ho mandato questa mattina il nostro servo dal beccajo. Vienna è la più grande città dell' Austria. Tu sei sempre il più negligente di tutti gli scolari. Questo è il più diligente di tutti. Guglielmo è il più grande dei miei figli. Queste camice sono bellissime. La vostra camera è grandissima. In una città si vedono strade lunghissime, larghissime, strettissime e cortissime. Mia sorella parla italiano già da lungo tempo. Di chi sono queste frutta? Sono le mie. Di chi è quella botte da olio? È quella del mercante.

REM.—The equivalents of some English compound nouns have *da* instead of *di* inserted between them; as *un fiasco da olio*, *an oil-flask*. The English participle present, when used adjectively, is likewise rendered by *da*, with the infinitive, as *carta da scrivere*, *writing-paper*.

173.

Clara has given her mother a beautiful flower-vase. Bring my brother two wine-glasses and a beer-bottle. That oil-flask belongs to my neighbour. Charles has bought some writing paper for Sophia. That is my vinegar-flask. Here is the man with the red umbrella. Who is that lady with the black eyes? The horse-flesh is not good for eating. Your amiable sister is esteemed by everybody. Are these pens yours? No, they are theirs. This is the smallest house in the village. That boy is very studious, and he is fond of his master. I went to the shoemaker's last night. Lucy is looking for her sisters. My neighbour has chidden his gardeners. Your man-servant and your maid-servant are very faithful. The doctor's daughters have gone to the park; but ~~their~~ cousin will be still at home. Have the children drunk their coffee? John has found his watch. Has Julia seen my niece?

174.

Vossignoria, Sir, Madam, your Lordship, Worship

Dove va Vossignoria? Mostrerò a Vossignoria la camera? Oggi abbiám avuto una forte pioggia. Di chi sono questi guanti? Sono i miei. Il padre e la madre di quest' orfano erano molto affabili. Il caffè era dolce, anche la cioccolata era dolce. Il servo e la serva erano molto imbarazzati. Io amo quel fanciullo colle guance vermiglie. La zia ama Odoardo e Maria, perchè sono fanciulli ubbidienti e diligenti. Di chi parla Enrichetta? Ella parla della figlia del beccajo. Ella parla ancora del piacere che ha avuto da sua cugina. Questi servi e queste serve parlano bene dei loro padroni e delle loro padrone. Tu devi sempre ubbidire ai tuoi maestri. Volete dare questo vaso da fiori a mia sorella? Chi è venuto qui? Tuo nipote è venuto. Quella fanciulla scrive bene l'italiano. Imparo adesso la mia lezione. Non trovo nè l'asciugatojo nè il rasojo. Come trovate quest' anno il tempo? Lo trovo cattivissimo. L'imperatore Napoleone coll' imperatrice sono arrivati a Londra il diciassette d'Aprile, mille otto cento cinquantacinque. Quanto costa quest' ombrello di seta? Niccolo! date questo soprattutto al sarto. A chi hai tu prestato la tua grammatica italiana? L'ho prestata al mio piccolo fratello. Ha trovato Vossignoria la sua scarpa?

REM.—The term *Vossignoria* is a title of courtesy applied to all persons, without distinction of sex. It is now, however, not much used in good society; but though the word itself may be regarded as obsolete, it is always understood in politely addressing an equal; thus, the phrase, "How are *you*?" is rendered "How is *she*?" meaning "How is *Vossignoria*?" The pronoun *voi, you*, is sometimes used in Italian as in English, with the second person plural of the verb; but when *Vossignoria* is expressed, or understood, the verb is put in the third person—singular or plural, according to the number of persons addressed. The noun *Vossignoria* being feminine, the pronoun that supplies its place must likewise be of the same gender; but nominative, objective, dative, or conjunctive, in accordance with the construction of the sentence.

The conjunctive *lei* is used after a preposition, as *Io vengo*

spesso a lei, "I am often thinking of *you*." The pronoun may be dropped, however, as in other constructions, and the third person of the verb alone used, as, *Ha ballato?* for, *Ha ella ballato?* "Have you been dancing?"

175.

Have you read this book? Do you know that gentleman? Why are you always so sad? Do you know when the Emperor will arrive in London? No, I do not know. Have you seen the Emperor? Yes, I have often seen him. You do not like this youth; you are always against him. Is this paper yours? Yes, it is mine. Has my brother shewn you his horses? No, he will show them to me shortly. Are these dresses for you? Yes, they are for me. This letter is for you. Where are your brothers? Have you found your snuff-box? You seem very busy. Have you no fork? Yes, I have one. Have you given back the umbrella that they lent to you? Here is your sister and her husband. Are these not your boots? Where did you buy these steel pens? Who has sent the servant to the tailor's? What are you looking for? I am looking for my gloves and my overcoat. The letters that you have written are too long. Is that the lady you saw in the park?

176.

Sto, I stand, I stay, I am.
Sta, he stands, he stays, he is.
Piglio, I take.
Piglia, he takes.
Spero, I hope.
Aúguro, I wish.
Pare, it appears.
Sia, he may be, he is.
Sáppia, I may know, I know.
Vuòle, he wishes.

Potrèbbe, he could.
Tacére, to be silent.
Pranzáto, dined.
Fatto colazione, breakfasted.
Concéрто, a concert.
Società, society.
Volta, time.
Méglio, better.
Miglióre, best,
Qualche, some.

Buon giorno Signore! Le auguro il buon giorno. Sono felice di vederla in buona salute. Che ne dice ella di questo tempo? È già ritornata la sua Signora

zia? Che cosa si dice di nuovo? Niente che io sappia. Ella non mangia nulla. Perchè non mangia ella di questa frittata? Ha ella fatto colazione? No, non ancora. Piglia ella te o caffè? Come le pare la cioccolata? Vuole un poco d'arrosto? Vuol' Ella ancora del caffè? Ne piglierò ancor una tazza. Le darò un' uovo? Mille grazie, non piglierò più nulla, ho mangiato benissimo. La prego di sonare un poco il campanello. Vuol' Ella aver la bontà di dirmi, che ora è? Sono le due meno un quarto. Le mostrerò la mia nuova grammatica? Potrebbe Ella prestarmi quel libro? No, non posso perchè appartiene al Signor Azeglio, e devo mandarglielo ancor oggi. Hanno le di lei figlie imparato a ballare? Quando ha Ella perduto il di Lei ombrello? Sono le di Lei sorelle in casa? Ho veduto il di Lei fratello due volte questa settimana. Sono state al passeggio Signore? Sì, ci siamo state. Le di Lei frutta sono buone, ma le nostre sono migliori. Le perle ch' Ella ha comprate sono belle, ma le nostre sono più belle. Ella ha comprato queste pesche troppo care. Come sta Ella questa mattina? Spero che sia in buona salute? Sto benissimo. Come sta il Signor padre? Sta un poco meglio. Ne son contentissimo. Le auguro la buona sera Signora.

REM.—The forms of the verb *stare*, *to stay or stand*, are used instead of those of *essere*, *to be*, in enquiring after the health of persons.

177.

Have you been at the concert, sir? Yes, I was there to-day. Were you at the theatre yesterday, madam? No, I was not (there). Have you been in Italy already? No, we have not been there yet. Ladies, have you been to the park? Yes, we were there, and saw your uncle Is William at home? There is no one in the house. I have never found him at home. Have you been at his house before? Yes, I have been there three times. In the garden of the suburb there is always good society. I wish to go there too. Will you go there with me?

Yes, I will go there this evening. Some time I will go there with my son. Do you speak Italian? Yes, I speak it a little. Will you do me the favour to speak French? Are you not a Frenchman? No, sir, I am an Italian. Have you dined? Will you eat an omelet, and drink a glass of wine? I never eat anything after dinner. My brother has lost his best friend. Better be silent than speak evil.

178.

Pranzàre, *to dine.*
Venìre, *to come, go.*
Offrìre, *to offer.*

Verserò, *I will pour out.*
Pronto, *ready.*
Campàgna, *country.*

Ha Ella pranzato? Non Signore, ed Ella? Son venuto per pranzare con Lei. Che vi sarà per pranzo? Vi sarà dell' arrosto ed un' insalata. È il pranzo pronto? Sì Signore, è in tavola. Posso offrirle un pezzo di manzo? Ha Ella pan fresco? Sì, il fornajo l' ha portato adesso. Me ne dia un poco. Mangia Ella butirro? Sì se è buono. Signore, il te è del loro gusto? Il suo te è delizioso. Gliene verserò ancora una mezza tazza. No, ne ho preso tre tazze e non piglio mai di più. Dov' è il di Lei Signor fratello? Sta adesso in campagna. Dove va Ella? Vado al teatro, vuol' Ella venir meco? No, non vi posso andar oggi. Ha portato il servo l'acqua da lavare? Datemi un buon rasojo. Non ho l'asciugatojo. Gliene darò subito uno. Datemi anche il gilè di seta. Ha portato gli stivali il calzolajo? Sì Signore, li ha portati jer' sera. Portateli qui.

APPENDIX.

IRREGULAR PLURALS.

The following nouns have a regular plural in *i*, and also an irregular but more frequently used form in *a*. The plurals in *i* are masculine, those in *a* are feminine. (See *Ex.* 154.)

¹ L'anéllò, <i>the ring.</i>	il labbro, <i>the lip.</i>
² il bráccio, <i>the arm.</i>	il lenzuólo, <i>the sheet.</i>
il calcáguo, <i>the heel</i>	⁷ il legno, <i>wood.</i>
il carro, <i>the cart.</i>	⁶ il membro, <i>the limb.</i>
³ il cérchio, <i>the hoop.</i>	il muro, <i>the wall.</i>
il centinájo, } <i>the hundred.</i>	il migliájo, } <i>the thousand.</i>
il centináro, }	il migliáro, }
il cíglío, <i>the eye-brow.</i>	il miglío, <i>the mile.</i>
il castéllò, <i>the castle.</i>	⁹ l'orécchio, <i>the ear.</i>
⁴ il corno, <i>the horn.</i>	l'osso, <i>the bone.</i>
il dito, <i>the finger.</i>	il pajo, } <i>the pair.</i>
il filo, <i>the thread.</i>	il paro, }
⁵ il frutto, <i>the fruit.</i>	il pugno, <i>the fist.</i>
⁵ il gesto, <i>the feat.</i>	lo stajo, <i>the bushel.</i>
il grido, <i>the cry.</i>	il riso, <i>laughter.</i>
⁶ il gómító, <i>the elbow.</i>	l'uovo, <i>the egg.</i>
il gúscío, <i>the shell.</i>	il vestígío, <i>the footstep.</i>
il ginócchio, <i>the knee.</i>	

¹ Gli anelli means *iron rings*. ² Makes also *bracce*, *bracci* means *yards* (measure). ³ I cerchi means *circles*. ⁴ I corni means *French horns*. ⁵ I gesti means *actions*. ⁶ I gomiti means *creeks*. ⁷ Makes also *legne*; *i legni* means *ships*. ⁸ I membri means *members*. ⁹ Makes also *orecchie*.

* *Le frutta* is used in speaking of the fruit of flowers and trees; *i fruttí*, when the word has its poetical signification, as "*i fruttí del lavoro*"—*the fruits of labour*.

The following nouns are invariable, that is, have the same termination for both singular and plural. (See *Ex.* 120.)

Il becafiſche, <i>a ſmall bird.</i>	la ſpécie, <i>the ſpecies.</i>
l'ecliffi, <i>the eclipse.</i>	il lapis, <i>the pencil.</i>
la ſérie, <i>the ſeries.</i>	il frac, <i>the coat.</i>
l'effigie, <i>the figure.</i>	il caos, <i>chaos.</i>
la tempérie, <i>the temperature.</i>	il fiácher, <i>a cab.</i>
la dióceſi, <i>the diocese.</i>	l'abbicci (m.), <i>the alphabet.</i>

All nouns and adjectives ending in *co*, of more than two ſyllables, make the plural in *ci*, except the following, which have *chi*. (See *Ex.* 102.)

Antico, <i>ancient.</i>	opáco, <i>dark.</i>
un baſilíſco, <i>a baſilisk.</i>	pudíco, <i>chaste.</i>
un biſólcó, <i>a labourer.</i>	un rammárico, <i>a regret.</i>
un catafálco, <i>funeral decoration.</i>	recíproco, <i>reciprocal.</i>
cárico, <i>laden.</i>	un tedéſco, <i>a German.</i>
deméntico, <i>forgetful.</i>	tráfſico, <i>trade.</i>
un maníſcálco, <i>a farrier.</i>	un ainíſcálco, <i>a ſteward.</i>

NAMES OF MONTHS, DAYS, AND SEASONS.

Gennájo, <i>January.</i>	Lúnedi, <i>Monday.</i>
Febbrájo, <i>February.</i>	Mártedi, <i>Tuesday.</i>
Marzo, <i>March.</i>	Mércóledi, <i>Wednesday.</i>
Apríle, <i>April.</i>	Gióvedi, <i>Thursday.</i>
Mággio, <i>May.</i>	Vénerdi, <i>Friday.</i>
Giúugno, <i>June.</i>	Sábbato, <i>Saturday.</i>
Lúglio, <i>July.</i>	Doménica, <i>Sunday.</i>
Agóſto, <i>August.</i>	Natále, <i>Christmas.</i>
Settémbre, <i>September.</i>	La primavéra, <i>Spring.</i>
Ottóbre, <i>October.</i>	L'estáte, <i>Summer.</i>
Novémbre, <i>November.</i>	L'autúnno, <i>Autumn.</i>
Decémbre, <i>December.</i>	L'invéрно, <i>Winter.</i>

NAMES OF COUNTRIES AND TOWNS.

Ex. 40.)

L'A'sia, <i>Asia</i> .	La Svèzia, <i>Sweden</i> .
L'A'frica, <i>Africa</i> .	L'Olánda, <i>Holland</i> .
L'América, <i>America</i> .	Dublino, <i>Dublin</i> .
L'Európa, <i>Europe</i> .	Coppenághe, <i>Copenhagen</i> .
La Turchia, <i>Turkey</i> .	Stocólm, <i>Stockholm</i> .
La Spagna, <i>Spain</i> .	Pietroburgo, <i>St. Petersburg</i> .
Portogálla, <i>Portugal</i> .	Mosca, <i>Moscow</i> .
L'Elvézia, <i>Switzerland</i> .	Brusséle, <i>Brussels</i> .
L'Aústria, <i>Austria</i> .	Madridde, <i>Madrid</i> .
La Prússia, <i>Prussia</i> .	Roma, <i>Rome</i> .
La Rússia, <i>Russia</i> .	Miláno, <i>Milan</i> .
La Sassónia, <i>Saxony</i> .	Lisbóna, <i>Lisbon</i> .
L'Irlándia, <i>Ireland</i> .	Costantinópoli, <i>Constantinople</i> .
La Danimárca, <i>Denmark</i> .	
La Norvérgia, <i>Norway</i> .	

NATIONS. (See *Ex. 114*.)

Africano, <i>African</i> .	Prussiano, <i>Prussian</i> .
Americano, <i>American</i> .	Piemontése, <i>Piedmontese</i> .
Asiático, <i>Asiatic</i> .	Sardo, <i>Sardinian</i> .
Bavarése, <i>Bavarian</i> .	Scozzése, <i>Scotch, a Scotchman</i> .
Brasiliano, <i>Brazilian</i> .	Spagnuolo, <i>Spanish, a Spaniard</i> .
Boémo, <i>Bohemian</i> .	Svedése, <i>Swedish, a Swede</i> .
Egiziano, <i>an Egyptian</i> .	Svízzero, <i>Swiss</i> .
Européo, <i>European</i> .	Toscáno, <i>Tuscan</i> .
Irlandése, <i>Irish, Irishman</i> .	Turco, <i>Turkish, a Turk</i> .
Maltése, <i>Maltese</i> .	Veneziano, <i>Venetian</i> .
Olandése, <i>Dutch, a Dutchman</i> .	Vienlése, <i>Viennese</i> .
Portoghése, <i>Portuguese</i> .	

ORDINAL NUMBERS. (See *Ex. 90*.)

il primo, 1st.	il quarto, 4th.
il secóndo, 2nd.	il quinto, 5th.
il terzo, 3rd.	il sesto, 6th.

il settimo, 7th.	il decimo nono, 19th.
il ottavo, 8th.	il ventesimo, 20th.
il nono, 9th.	il ventesimo primo, 21st.
il decimo, 10th.	il ventesimo secondo, 22nd.
l'undécimo, 11th.	il trentesimo, 30th.
il duodécimo, 12th.	il quarantesimo, 40th.
il decimo terzo, 13th.	il cinquantesimo, 50th.
il decimo quarto, 14th.	il sessantesimo, 60th.
il decimo quinto, 15th.	il settantesimo, 70th.
il decimo sesto, 16th.	l'ottantesimo, 80th.
il decimo settimo, 17th.	il novantesimo, 90th.
il decimo ottavo, 18th.	il centesimo, 100th.

REM.—The ordinal 20th is likewise written vigésimo; 30th, trigésimo; 40th, quadragésimo; 50th, quinquagésimo; 60th, sessagésimo; 70th, settuagésimo; 80th, ottuagésimo; and 90th, nonagésimo.

CONJUGATIONS OF THE AUXILIARY VERBS AVÉRE AND ÉSSE^{re}.

INFINITIVE MOOD

avére, *to have*.

INDICATIVE MOOD.

PRESENT TENSE.

Io ho, <i>I have</i> .	noi abbiamo, <i>we have</i> .
tu hai, <i>thou hast</i> .	voi avete, <i>you have</i> .
egli ha, <i>he has</i> .	églino hanno, <i>they have</i> .

IMPERFECT.

Io avéva, <i>I had</i> .	noi avevamo, <i>we had</i> .
tu avévi, <i>thou hadst</i> .	voi avevate, <i>you had</i> .
egli avéva, <i>he had</i> .	églino avévano, <i>they had</i> .

PAST DEFINITE.

Io ebbi, <i>I had</i> .	noi avemmo, <i>we had</i> .
tu avésti, <i>thou hadst</i> .	voi avéste, <i>you had</i> .
egli ebbe, <i>he had</i> .	églino ebbero, <i>they had</i> .

FUTURE.

Io avrò, <i>I will have.</i>	noi avremo, <i>we will</i>	} <i>ave.</i>
tu avrai, <i>thou wilt have.</i>	voi avrete, <i>you will</i>	
egli avrà, <i>he will have.</i>	églino avranno, <i>they will</i>	

CONDITIONAL.*

Io avrei, <i>I should have.</i>	noi avremmo, <i>we</i>	} <i>should have.</i>
tu avresti, <i>thou shouldst</i>	voi avreste, <i>you</i>	
egli avrebbe, <i>he should</i>	églino avrebbero, <i>they</i>	

IMPERATIVE MOOD

	abbiamo, <i>let us have.</i>
Abbi, <i>have thou.</i>	abbiate, <i>have.</i>
abbia, <i>let him have.</i>	abbiano, <i>let them have.</i>

SUBJUNCTIVE MOOD.

PRESENT.

Io abbia, <i>I may have.</i>	noi abbiamo, <i>we may</i>	} <i>have.</i>
tu abbia, <i>thou mayest have.</i>	voi abbiate, <i>you may</i>	
egli abbia, <i>he may have.</i>	églino abbiano, <i>they may</i>	

IMPERFECT.

Io avessi, <i>I might have.</i>	noi avessimo, <i>we</i>	} <i>might have.</i>
tu avessi, <i>thou mightest have.</i>	voi aveste, <i>you</i>	
egli avesse, <i>he might have.</i>	églino avessero, <i>they</i>	

PRESENT PARTICIPLE, avendo, *having.*GERUND, avendo, *having.*PAST PARTICIPLE, avuto, *had.*

INFINITIVE MOOD.

éssere, *to be.*

INDICATIVE MOOD.

PRESENT.

Io sono, <i>I am.</i>	noi siamo, <i>we are.</i>
tu sei, <i>thou art.</i>	voi siete, <i>you are.</i>
egli è, <i>he is.</i>	églino sono, <i>they are.</i>

* The conditional has the power of *would* as well as *should have.*

IMPERFECT.

io era, <i>I was.</i>	noi eravamo, <i>we were.</i>
tu eri, <i>thou wast.</i>	voi eravate, <i>you were.</i>
egli era, <i>he was.</i>	églino erano, <i>they were.</i>

PAST DEFINITE.

Io fui, <i>I was.</i>	noi fummo, <i>we were.</i>
tu fosti, <i>thou wast.</i>	voi foste, <i>you were.</i>
egli fu, <i>he was.</i>	églino furono, <i>they were.</i>

FUTURE.

Io sarò, <i>I will be.</i>	noi saremo, <i>we will be.</i>
tu sarai, <i>thou wilt be.</i>	voi sarete, <i>you will be.</i>
egli sarà, <i>he will be.</i>	églino saranno, <i>they will be.</i>

CONDITIONAL.

Io sarei, <i>I should be.</i>	noi saremmo, <i>we</i>	} <i>should be.</i>
tu saresti, <i>thou shouldst be.</i>	voi sareste, <i>you</i>	
egli sarebbe, <i>he should be.</i>	églino sarebbero, <i>they</i>	

IMPERATIVE MOOD.

	siámo, <i>let us be.</i>
Sii, <i>be thou.</i>	siáte, <i>be ye.</i>
sia, <i>let him be.</i>	siano, <i>let them be.</i>

SUBJUNCTIVE MOOD.

PRESENT.

Io sia, <i>I may be.</i>	noi siámo, <i>we may be.</i>
tu sia, <i>thou mayest be.</i>	voi siáte, <i>you may be.</i>
egli sia, <i>he may be.</i>	églino siano, † <i>they may be.</i>

IMPERFECT.

Io fossi, <i>I might be.</i>	noi fóssimo, <i>we might be.</i>
tu fossi, <i>thou mightest be.</i>	voi foste, <i>you might be.</i>
egli fosse, <i>he might be.</i>	églino fóssero, <i>they might be.</i>

PRESENT PARTICIPLE, essendo, *being.*GERUND, essente, *being.*PAST PARTICIPLE, stato, *been.*

THE THREE REGULAR CONJUGATIONS.

INFINITIVE MOOD.

amare, *to love* ; credere, *to believe* ; sentire, *to feel*.

INDICATIVE MOOD.

PRESENT.

Io am-o, <i>I love</i> .	cred-o, <i>I believe</i> .	sent-o, <i>I feel</i> .
tu am-i.	cred-i.	sent-i.
egli am-a.	cred-e	sent-e.
noi am-iámo.	cred-iámo.	sent-iámo.
voi am-áte.	cred-éte.	sent-íte.
églino am-ano.	cred-onó.	sent-onó.

IMPERFECT.

Io am-ava, <i>I loved</i> .	cred-eva, <i>I believ'd</i> .	sent-iva, <i>I felt</i> .
tu am-ávi.	cred-évi.	sent-ívi.
egli am-áva.	cred-éva.	sent-íva.
noi am-avámo.	cred-evámo.	sent-ivámo.
voi am-aváte.	cred-eváte.	sent-iváte.
églino am-ávano.	cred-évano.	sent-ívano.

PAST DEFINITE.

Io am-ái, <i>I loved</i> .	cred-étti, <i>I be-</i>	sentii, <i>I felt</i> .
tu am-ásti.	cred-ésti. [<i>lieved</i> .	sent-ísti.
egli am-ò.	cred-étte.	sent-ì.
noi am-ámmo.	cred-émmo.	sent-ímmo.
voi am-áste.	cred-éste.	sent-íste.
églino am-árono.	cred-éttero.	sent-írono.

FUTURE.

Io am-erò, <i>I will</i>	cred-erò, <i>I will be-</i>	sent-irò, <i>I will feel</i>
tu am-erái. [<i>love</i> .	cred-erái. [<i>lieve</i> .	sent-irái.
egli am-erà.	cred-erà.	sent-irà.
noi am-erémo.	cred-erémo.	sent-irémo.
voi am-eréte.	cred-créte.	sent-irete.
églino am-eránno.	cred-eránno.	sent-iránno.

CONDITIONAL.

<i>I should love.</i>	<i>I should believe.</i>	<i>I should feel.</i>
Io am-eréi.	cred-eréi.	sent-iréi.
tu am-erésti.	cred-erésti.	sent-irésti.
egli am-erébbe.	cred-erébbe.	sent-irébbe.
noi am-erémmo.	cred-erémmo.	sent-irémmo.
voi am-eréste.	cred-eréste.	sent-iréste.
églino am-erébbero.	cred-erébbero.	sent-irébbero.

IMPERATIVE MOOD.

<i>am-a tu, love.</i>	<i>cred-i tu, believe.</i>	<i>sent-i tu, feel.</i>
am-i.	cred-a.	sent-a.
am-iámo.	cred-iámo.	sent-iámo.
am-áte.	cred-éte.	sent-íte.
ám-ino.	créd-ano.	sént-ano.

SUBJUNCTIVE MOOD.

PRESENT.*

<i>I may love.</i>	<i>I may believe.</i>	<i>I may feel.</i>
Io am-i.	cred-a.	sent-a.
tu am-i.	cred-a.	sent-a.
egli am-i.	cred-a.	sent-a.
noi am-iámo.	cred-iámo.	sent-iámo.
voi am-iáte.	cred-iáte.	sent-íate.
églino ám-ino.	créd-ano.	sént-ano.

IMPERFECT.

<i>I might love.</i>	<i>I might believe.</i>	<i>I might feel.</i>
Io am-ássi.	cred-éssi.	sent-íssi.
tu am-ássi.	cred-éssi.	sent-íssi.
egli am-ásse.	cred-ésse.	sent-íssi.
noi am-ássimo.	cred-éssimo.	sent-íssimo.
voi am-áste.	cred-éste.	sent-íste.
églino am-ássero.	cred-éssero.	sent-íssero.

PRESENT PARTICIPLES.

am-ádo, loving.	cred-éndo, believing.	sent-éndo, feeling
------------------------	------------------------------	---------------------------

GERUNDS.

amante, credente, sentente.

PAST PARTICIPLES.

am-áto, loved.	cred-úto, believed.	sent-íto, felt.
----------------	---------------------	-----------------

REMARKS ON THE THREE CONJUGATIONS.

Verbs ending in *cere* and *gere*, take an *h* before terminations beginning with *e* or *i*: *Ex.*—

cerc-äre, to seek; *cerc-o, cerc-h-i, cerc-h-erò.*

pag-äre, to pay; *pag-o, pag-h-i, pag-h-erò.*

Verbs ending in *ciare* and *giare*, drop the *i*, before a termination beginning with *e* or *i*: *Ex.*—

cominci-äre, to begin; *cominci-o, cominc-i, cominc-erò.*

mangi-äre, to eat; *mangi-o, mang-i, mang-erò.*

Verbs ending in *gliare, soiare, aiare*, drop the *i* before terminations beginning with *i*: *Ex.*—

consigli-äre, to advise; *consigli-o, consigl-i.*

lasci-äre, to quit; *lasci-o, lasc-i.*

abbai-äre, to bark; *abbai-o, abba-i.*

Other verbs ending in *iare*, drop the *i* before another *i*; but when *i* alone constitutes the termination, it is either retained, or both vowels are changed into *j*: *Ex.*—

odiäre, to hate; *odi-o, odi-i, or odj.*

The *i* of *iare* is likewise retained when the *i* of the infinitive has the accent: *Ex.*—

inví-äre, to send; *inví-o, inví-i, inví-ino*

Some verbs in *ire* take the following terminations:—

finire, to finish.

PRESENT INDICATIVE.

IMPERATIVE.

fin-isco

fin-lámo.

fin-fámo.

fin-isci.

fin-íte.

fin-fsci.

fin-íte.

fin-isce.

fin-iscono.

fin-fsca.

fin-fscano.

SUBJUNCTIVE PRESENT.—*Fin-fsca, fin-fsca, fin-fsca, fin-lámo, fin-láte, fin-fscano*, other forms like *sentire*.

The following verbs in *ire*, are conjugated like *finire*:—

abolire, to abolish.

ambire, to be ambitious.

apparire, to appear.

arricchire, to enrich.

arrossire, to blush.

asserire, to assert.

bandire, to proclaim.

capire, to understand.

colpire, to hit.

compatire, to pity.

concepire, to conceive.

conferire, to lend.

constituire, to constitute.

costruire, to build.

differire, to defer.

digerire, to digest.

esaurire, to exhaust.

eseguire, to execute.

favorire, to favour.

ferire, to wound.

florire, to blossom.

gradire, to approve.

guarire, *to cure.*
 guarnire, *to adorn.*
 impazzire, *to grow mad.*
 impedire, *to impede.*
 incrudelire, *to be cruel.*
 inferire, *to infer.*
 influire, *to influence.*
 inibire, *to forbid.*
 inserire, *to insert.*
 instruire, *to instruct.*
 patire, *to suffer.*
 profferire, *to state.*

proibire, *to prohibit.*
 punire, *to punish.*
 referire, *to refer.*
 riverire, *to reverence.*
 scolpire, *to carve.*
 smaltire, *to digest.*
 spedire, *to send away.*
 stabilire, *to establish.*
 stupire, *to be astonished.*
 tradire, *to betray.*
 trasferire, *to transfer.*
 ubbidire, *to obey.*

unire, *to join.*

The following have both the regular and irregular forms:—

abborrire, *to detest.*
 applaudire, *to approve.*
 assorbire, *to absorb.*
 assordire, *to deafen.*
 avvertire, *to advise.*
 bollire, *to boil.*
 forbire, *to polish.*
 inghiottire, *to swallow.*
 inverdire, *to become green.*

languire, *to languish.*
 mentire, *to be.*
 muggire, *to roar.*
 nutrire, *to nourish.*
 offrire, *to offer.*
 proseguire, *to continue.*
 ruggire, *to roar.*
 schernire, *to ridicule.*
 tossire, *to cough.*

CONJUGATION OF A REFLECTIVE VERB.

INFINITIVE, *rallegrarsi, to rejoice.*

INDICATIVE MOOD.

PRESENT.

Io mi rallégro, *I rejoice.*
 tu ti rallégri.
 egli si rallégra.

noi ci rallegriamo, *we rejoice*
 voi vi rallegrate.
 églino si rallegrano.

IMPERFECT.

I was rejoicing.
 Io mi rallegráva,
 tu ti rallegrávi.
 egli si rallegráva.

we were rejoicing.
 noi ci rallegravámo.
 voi vi rallegraváte.
 églino si rallegraváno.

PAST DEFINITE.

I rejoiced.
 Io mi rallegrái.

we rejoiced.
 noi ci rallegrámmo.

tu ti rallegrásti.
egli si rallegrò.

voi vi rallegráste.
églino si rallegrárono.

FUTURE.

I will rejoice.
Io mi rallegrerò.
tu ti rallegrerái.
egli si rallegrará.

we will rejoice.
noi ci rallegrerémo.
voi vi rallegreréte.
églino si rallegreránnò.

CONDITIONAL.

I should rejoice.
Io mi rallegreréi.
tu ti rallegreréstí.
egli si rallegrerébbe.

we should rejoice.
noi ci rallegrerémmo.
voi vi rallegreréste.
églino si rallegrerébbero.

IMPERATIVE MOOD.

rallégrati, *rejoice.*
si rallégri, *let him rejoice.*

rallegrámoci, *let us rejoice.*
rallegrátevi, *rejoice.*
si rallégrino, *let them rejoice.*

SUBJUNCTIVE MOOD.

PRESENT.

I may rejoice.
Io mi rallégri.
tu ti rallégri.
egli si rallégri.

we might rejoice.
noi ci rallegríamo.
voi vi rallegríate.
églino si rallégrino.

IMPERFECT.

I might rejoice.
Io mi rallegrássi.
tu ti rallegrássi.
egli si rallegrásse.

we might rejoice.
noi ci rallegrássimo.
voi vi rallegráste.
églino si rallegrássero.

PRESENT PARTICIPLE, rallegrandosi.

GERUND, *not used.*

PAST PARTICIPLE, rallegratosi.

COMPOUND PRESENT PARTICIPLE, esséndosi rallegráto,
having rejoiced.

REM.—The reflexive verbs are conjugated like other verbs of similar terminations, only with the pronouns *mi, ti, si*, as in the foregoing table.

The compound tenses of the reflective verbs are formed with the verb "to be," and not "to have :"—*Ex.*

Io mi sono rallegráto, *I have rejoiced.*
 tu ti sei rallegráto, *thou hast rejoiced.*
 egli si è rallegráto, *he has rejoiced.*
 noi ci siámo rallegráti, *we have rejoiced.*
 voi vi siéte rallegráti, *you have rejoiced.*
 églino si sono rallegráti, *they have rejoiced.*

ADVERBS.

A bell' ággio, <i>at leisure.</i>	Davánti, <i>in front, before.</i>
A destra, <i>to the right.</i>	D'onde? <i>from where? whence?</i>
A sinistra, <i>to the left.</i>	In breve, <i>soon, in short.</i>
A mente, <i>by heart.</i>	In circa, <i>about.</i>
A propósito, <i>seasonably.</i>	In diétro, <i>behind.</i>
A tempo, <i>in good time.</i>	Innánzi, <i>before.</i>
A vicénda, <i>mutually.</i>	Inóltre, <i>perhaps.</i>
A viva voce, <i>by word of mouth.</i>	In pien giorno, <i>openly.</i>
Abbastánza, <i>enough.</i>	Insiéme, <i>together.</i>
Ad alta voce, <i>aloud.</i>	Lungi, <i>far.</i>
All' improvvísio, <i>unexpectedly.</i>	Lontáno, <i>distant.</i>
Alla rinfúsa, <i>topsy turvy.</i>	Mentre, <i>whilst.</i>
Alle volte, <i>sometimes.</i>	Non-punto, <i>by no means.</i>
Altróve, <i>elsewhere.</i>	Nulladiméno, <i>nevertheless.</i>
Alla sfuggíta, <i>by stealth.</i>	Oggidi, <i>now-a-days.</i>
Da banda, <i>sideways.</i>	Oggi a otto, <i>this day week.</i>
Da capo, <i>anew.</i>	Oggi a quindici, <i>this day fortnight.</i>
D'allora in quà, <i>since then.</i>	Pell'avveníre, <i>in future.</i>
Da parte, <i>aside.</i>	Per lo piú, <i>at most.</i>
Da quando in quà? <i>since when?</i>	Pell'appúnto, <i>exactly.</i>
Dappertútto, <i>everywhere.</i>	Per ischérzo, <i>in jest.</i>
Dappríma, <i>at first.</i>	Pell'addiétro, <i>formerly.</i>
Di buon' ora, <i>early.</i>	Poi, <i>then.</i>
Di fresco, <i>afresh, lately.</i>	Poco fa, <i>a little ago.</i>
Di mala vóglia, <i>unwillingly.</i>	Presto, <i>quickly.</i>
Di méglío in méglío, <i>better and better.</i>	Quasi, <i>almost.</i>
Di tempo in tempo, <i>from time to time.</i>	Senza dubbio, <i>doubtless.</i>
Di quando in quando, <i>now and then.</i>	Sin' adesso, <i>till now.</i>
Di rado, <i>rarely.</i>	Tempo fa, <i>formerly, once.</i>
Del resto, <i>otherwise.</i>	Tardi, <i>late.</i>
	Vicíno, <i>near.</i>
	Voléntieri, <i>willingly.</i>

PREPOSITIONS.

- * A caúsa, *for.*
- * A dispétto, *in spite of.*
- * A favóre, *by favour.*
- * A forza, *by force.*
- † A mezzo, *in the middle of.*
- * A motivo, *by reason of.*
- * A ragióne, *on account of.*
- † Accósto, *by the side of.*
- † Accanto, *near by.*
- * Ad onta, *in spite of.*
- † Addóso, *on.*
- * Alláto, *near.*
- * All' intórno, *round.*
- * Appiè, *at the foot of.*
- † Attórno, *round about.*
- Avanti, *before.*
- * Col mezzo, *by means of.*
- † Confórme, *according to.*
- † Contíguo, *in the neighbourhood of.*
- † Davánti, *before.*
- † Dentro, *within.*
- † Diétro, *behind.*
- † D'intórno, *round.*
- Di là da, *on this side of.*
- Di quà da, *on that side of.*
- † Dinánzi, *in front of.*
- † Dirimpétto, *opposite.*
- * Dopo, *after.*
- Durante, *during.*
- Eccétto, *except.*
- † Fino, *until, as far as.*
- Fra, *between.*
- * Fuóri, *out of.*
- * In casa, *at the house of.*
- † In circa, *about.*
- † In fáccia, *face to face with.*
- * In luógo, *in place of.*
- † In quanto, *as for.*
- † In riguárdo, *with respect to.*
- * In vece, *instead.*
- † Incóntro, *against.*
- † Insíno, *till.*
- Lungi da, *far from.*
- Lungo, *along.*
- * Malgrádo, *in spite of.*
- Mediánte, *by means of.*
- Oltre, *out of, over.*
- * Per mezzo, *by means of.*
- * Per rispétto, *on account of.*
- * Prima, *before, rather.*
- † Presso, *beside.*
- † Rasénte, *close to.*
- Senza, *without.*
- Salvo, *except.*
- Secóndo, *according to.*
- Sopra, *over, above, on.*
- Sotto, *under.*
- Verso, *against.*

Those marked * generally take *di* after them; those marked † take usually *a*.

CONJUNCTIONS.

- A pena, *scarcely.*
- * A condizióne che, *providing that.*
- * Abbenchè, *although.*
- Ad onta chè, *nevertheless.*
- Adúnque, *then.*
- * Acciocchè, *that.*
- * Affinchà, *in order that.*
- Allorchè, *when.*
- * Ancorchè, *though.*
- Anzi, *on the contrary.*
- Anzipùre, *rather than not.*
- Appéna, *hardly.*
- * Beuchè, *though.*
- Ciò non di meno, *nevertheless.*
- Comunque sia, *be that as it may.*
- * Con patto che, *on condition that.*

- Contuttociò, *for all that.*
 Dacchè, *since.*
 * Dato che, *supposing that.*
 Di maniera che, *so that.*
 Di modo che, *in a manner that.*
 Dopochè, *after that.*
 Finchè, *as long as.*
 Giacchè, *since.*
 In fine, *at length.*
 In somma, *in short.*
 Imperocchè, *because.*
 Ma anco, *but also.*
 Mentrechè, *whilst.*
 Nè men' io, } *nor I.*
 Ne anch' io, }
 Nemmeno, *nor even that.*
 Neppure, *neither.*
 Niénte di meno, *nevertheless.*
 * Non ostante chè, *notwithstanding that.*
 Ora-ora, *sometimes-sometimes.*
 Ovvero, *or.*
- Oppure, }
 Ossia, }
 Perciocchè, *since.*
 * Per quanto, *though.*
 * Per quanto che, *as much as.*
 Però, *yet, still.*
 Perrochè, *for.*
 Poicchè, *as.*
 Posciachè, *since.*
 * Prima che, *before that.*
 * Purchè, *provided.*
 * Quand' anche, *even if.*
 Quindi, *therefore.*
 * Quantunque, *though.*
 Se, *whether.*
 * Sebbene, *though.*
 Secondochè, *according to that.*
 * Senza chè, *without that.*
 * Sia che, *either.*
 Sicchè, *so that.*
 Subito che, *as soon as.*
 * Suppostochè, *supposing that.*
 Tosto che, *as soon as.*

Those marked * take the verb after them in the subjunctive mood.

INTERJECTIONS.

- Ah! ah! oh!
 Aimè! alas!
 Ajúto! help!
 Alto! stay! stop!
 Anímo! courage!
 Bravo! very good!
 Che allegria! how delightful!
 Che giòja! what joy!
 Che sciagúra! what a shame!
 Dio mercè! God be praised!
 Dio non vógha! God forbid!
 Ebbéne! well then!
 Ehi! hey!
 Eccómi perdúto, I am lost!
 Fi! fie!
 Già! già! well! well!
 Guái a lei! take care.
- Me miserábile! woe is me!
 Meschíno me! how unhappy I am!
 O me beáto! how happy I am!
 Ohi! O!
 Oimè! alas!
 Orsù! cheer up!
 Póvero me! ah, poor me!
 Quanti vezzi! how charming!
 Silénzio! silence!
 Su! now then!
 Uh! ha!
 Vátene! begone!
 Vergógna! shame!
 Via! via! away!
 Viva! hurrah!
 Zitto! hush!

ENGLISH INDEX.

The Numbers refer to the Exercises, and not to the Pages.

-
- | | | | |
|--|---|--|---|
| <p> A 19
 About, 164
 Absurd, 50
 Abundant, 136
 Academician, 102
 Accidentally, 138
 Adversary, 58
 Advice, 104
 Advise, 130
 Affable, 6
 Affair, 74
 Afflict, 139
 Afflicted, 136
 Afternoon, 134
 Agair, 84
 Against, 138
 Agreeable, 50
 All, 50
 Almanack, 68
 Already, 84
 Also, 18
 Always, 84
 Am, 58, 94, 176
 Amelia, 86
 Amiable, 16
 Amuse, 126
 An, 10
 Ancient, 136
 And, 4
 Angry, 16
 Animal, 134
 Annoy, 130
 Any, 38, 138
 Appear, 176
 Apple, 52
 Apricot, 68
 April, 134
 Are, 20, 80, 82, 94
 Arch, 68
 Archduke, 128
 Around, 138
 Arrive, 142
 Arrived, 26
 Artist, 128
 As, 160
 Asked for, 118 </p> | <p> Astrologer, 68
 At, 28, 44, 84, 138, 162
 Aunt, 30
 Austrian, 70, 114
 Bad, 16
 Baker, 52
 Be, 122, 142, 176
 Beard, 134
 Beautiful, 12
 Because, 18
 Bed, 14
 Bed-room, 112
 Beg, 126
 Begin, 142
 Behind, 138
 Been, 96, 118,
 Beer, 24
 Believe, 126
 Bell, 112
 Belong, 130
 Bench, 72
 Benefit, 62
 Best, 176
 Better, 176
 Between, 28
 Bird, 56
 Bit, 36
 Black, 50
 Blame, 126
 Blamed, 118
 Blind, 32
 Blue, 114
 Book, 14
 Bookseller, 104
 Boot, 52
 Both, 136
 Bottle, 56
 Bought, 26
 Boy, 64, 72
 Bread, 24
 Breakfasted, 176
 Bride, 1
 Bridegroom, 1
 Bridge, 60 </p> | <p> Bring, 76
 Broad, 114
 Brother, 1
 Brought, 26
 Building, 106
 Business, 74
 Busy, 50
 But, 18
 Butcher, 52
 Butter, 24
 Buy, 142, 170
 By, 28, 44, 164, 166, 172
 By and by, 138
 Call, 126, 142, 156
 Called, (rem.) 156
 Came, 88
 Can, 124
 Careless, 50
 Carriage, 52
 Cat, 60
 Catalogue, 60
 Catherine, 86
 Celebrated, 50
 Certainly, 138
 Chamber, 112
 Change (n.), 74
 (v.), 168
 Charles, 86
 Chaastae, 130
 Cheek, 108
 Cheerful, 20
 Cheese, 24
 Cherry, 108
 Cherry-tree, 60
 Chidden, 118
 Chide, 126
 Child, 72
 Chocolate, 24
 Church, 60
 Citizen, 110
 City, 40
 Clever, 136
 Cloak, 14
 Clock, 68 </p> | <p> Coffee, 24
 Cold, 50
 Come, 26, 88, 136
 Concert, 176
 Conducted, 118
 Consigned, 118
 Contented, 6
 Continue, 122
 Continued, 118
 Contrary, 110
 Cook, 64
 Cook-maid, 64
 Coat, 112
 Cotton, 136
 Coral, 112
 Could, 124, 176
 Counsel, 104
 Country, 40, 1-2
 Courage, 134
 Courtyard, 60
 Cross, 122
 Cup, 36
 Cupboard, 68
 Damsel, 64
 Dance, 122, 130
 Danced, 118
 Dane, 70
 Danube, 110
 Daughter, 30
 Day, 60, 136
 Deal of, (rem.) 84
 Dear, 114
 Death, 134
 Deep, 50
 Delicious, 114
 Deny, 122
 Depart, 142
 Described, 118
 Design, 134
 Desire, 52, 130
 Dialogue, 60
 Diamond, 112
 Did, 88
 Difficult, 114
 Diligent, 6 </p> |
|--|---|--|---|

- Dined, 176
 Dinner, 134
 Dish, 36
 Do, 73, 89, 122, 130
 Doctor, 52
 Dog, 60
 Done, 118
 Door, 68, 134
 Doubt, 52
 Dozen, 134
 Drank, 26
 Drawing, 134
 Drawing-room, 112
 Dress, 56
 Drink, 59, 66
 Drinking, 58
 Drop, 108
 Drunk, 26
 Duke, 128
 During, 166
 Duty, 112

 Easy, 114
 Earth, 78
 Eat, 59, 66, 122, 130
 Eaten, 26
 Eclipse, 120
 Egg, 56, 132
 Eight, 90
 Eighteen, 90
 Eighty, 90
 Eleven, 90
 Embarrassed, 50
 Emerald, 112
 Emily, 86
 Emperor, 110
 Employment, 68
 Empress, 110
 Enemy, 102
 England, 40
 English, 114
 Englishman, 70
 Environs, 110
 Error, 56
 Esteemed, 118
 Estimable, 1
 Eugenia, 110
 Europe, 110
 Evening, 60
 Ever, 116
 Every, 116, 136
 Evil, 134
 Excellent, 34
 Exercise, 68, 128
 Eye, 106

 Faithful, 136
 Fan, 82
 Fanatic, 102
 Fanciful, 126
 Father, 1

 Favour, 62, 112
 Feeling, 110
 Few, 78, 156
 Fifteen, 90
 Fifty, 90
 Fig, 100
 Figure, 120
 Find, 126
 Fine, 12
 Five, 90
 Flask, 134
 Flea, 134
 Florence, 40
 Florin, 112
 Flower, 60
 Fool, 48
 Foolish, 48
 Fond, 126, 130
 For, 18, 28, 44, 138, 162, 172
 Forest, 60
 Fork, 36
 Form, 72
 Fortunate, 6
 Forty, 90
 Found, 26
 Four, 90
 Fourteen, 90
 France, 40
 French, 114
 Frenchman, 70
 Fresh, 114
 Friend, 64
 From, 28, 44
 Fruit, 154

 Garden, 14
 Gardener, 64
 Gather, 142
 Generally, 138
 Generous, 6
 Gentleman, 30
 George, 86
 German, 70, 114
 Germany, 40
 Girl, 64, 72
 Give, 76, 122, 130, 142, 170
 Given, 26
 Given back, 118
 Glad, 6
 Glass, 36
 Glove, 112
 Go, 122, 126, 130, 142
 Go away, 122
 God, 140
 Gold, 56
 Gone, 26, 118
 Good, 10, 134
 Goodness, 134
 Goods, 110

 Goose, 66
 Grain, 134
 Grammar, 134
 Grandfather, 30
 Grandmother, 30
 Grass, 56
 Great, 12
 Green, 50
 Greek, 70, 114
 Grey, 136

 Had, 26, 152
 Half, 112
 Hall, 112
 Handkerchief, 14
 Handsome, 12
 Happy, 6
 Has, 22
 Hast, 22
 Hat, 14
 Hateful, 114
 Have, 22, 82, 122, 124, 142, 168
 He, 4, 22, 92, (rem.) 126
 Health, 134
 Heap, 52
 Hearing, 110
 Heathen, 134
 Heaven, 134
 Heir, 68
 Heiress, 68
 Henry, 86
 Her, 8, 144, 146, 148
 Here, 80, 116
 Hers, (rem.) 16
 Himself, 156
 Herb, 56
 High, 34
 Hill, 60
 Him, 144, 146, 148
 Himself, 156
 His, 8
 Hiatory, 110
 Home, 14,
 Hope, 122, 176
 Honest, 114
 Honour, 56
 Horse, 60
 Hot, 50
 Hotel, 56
 Hour, 56
 House, 14
 How, 116
 Hundred, 90
 Husband, 30

 I, 22
 If, 116
 Ill, 48
 Importance, 68

 Immediately, 116, 138
 In, 28, 44, 164
 Infallibly, 138
 Injurious, 136
 Ink, 56
 Inn, 56
 Interesting, 114
 Irritable, 16
 Is, 4, 80, 94, 176
 It, 4, 92, (rem.) 126, 144, 146, 162
 Italian, 70, 114
 Italy, 40
 Itself, 156

 John, 86
 Joseph, 86
 Jug, 112
 Julia, 86
 Just, 160

 Kind, 16, 110
 King, 120
 Knife, 36
 Know, 58, 82, 126, 130, 176

 Labour, 110, 122
 Labourer, 118
 Lad, 64
 Lady, 30, 64, 70
 Language, 112
 Large, 12, 114
 Last, 84
 Laundress, 52
 Lavender, 14
 Law, 110
 Leaf, 60
 League, 100
 Learn, 122, 126, 142
 Learnt, 118
 Leave, 66, 122
 Least, 138
 Left, 26
 Lend, 122, 142, 166
 Lent, 26
 Less, 150
 Lesson, 112
 Let, 122
 Letter, 60
 Life, 134
 Like, 126
 Likewise, 16
 Lily, 60
 Little, 16, 86, 78
 Locomotive, 82
 London, 40
 Long, 32, 116, 136
 Look for, 122, 126, 168

- Looking-glass, 82**
Lordship, 174
Love, 132
Lost, 26
Lot of, (rem.) 54
Love, 126, 130, 170
Lovely, 12
Luck, 6
Lucy, 86
Louis, 86
Louisa, 86
Madam, 80, 174
Made, 118
Maid, 64
Make, 76, 122, 130
Man, 48, 86, 64,
140
Many, 78, 116, 160
Mary, 86
Master, 64, 110
Matter, 116
May, 124, 176
Me, 76, 144, 146
148
Meat, 24, 134
Mendicant, 102
Merchandise, 110
Merchant, 110
Merry, 20
Met, 26
Metal, 134
Might, 124
Mile, 132
Mine, (rem.) 16
Mirror, 52
Misfortune, 112
Mistress, 64
Monarch, 128
Money, 74
Mouth, 60
Moon, 110
More, 150
Morning, 60
Must, 34, 150
Mother, 1
Mr., 30
Mrs., 80
Much, 4, 50, 78,
116, 160
Must, 124
My, 8
Naples, 40
Napoleon, 110
Narrow, 114
Negligent, 50
Neighbour, 64
Neighbourhood,
110
Neither, 116
Nephew, 68
Never, 116
New, 50
Nice, 60
Niece, 68
Night, 60, 64
Nine, 90
Nineteen, 90
Ninety, 90
No, 42
No one, 116
None, 163
Nor, 116
Not, 42
Nothing, 116
Oak, 112
Obedient, 20
Obey, 122
Obliging, 16
Obtain, 122
Occupied, 50
Odoniferous, 114
Of, 28, 44, 68, 126,
130, 162
Office, 34
Often, 84
Oil, 86
Old, 50
Omelet, 24
On, 28, 44
On account of, 116
One, 90, 116, 156
One's self, 156
Open, 114
Or, 62
Ordered, 118
Orphan, 64
Other, 114
Ought, 124
Our, 8
Ours, (rem.) 16
Out, 118, 142
Over-coat, 112
Ox, 140
Oyster, 68
Paid, 118
Pair, 132
Paper, 14
Parasol, 56
Paris, 40
Park, 60
Part, 134
Pass, 122
Past, 118
Patriarch, 128
Pay, 142, 168
Each, 100
Pear, 52
Pearl, 112
Peasant, 134
Pen, 14
Pence, 74
Pencil, 120
Perfectly, 138
Person, 48
Physician, 52
Pianist, 128
Piece, 36
Pig, 102
Pink, 60
Pious, 114
Place, 100
Plate, 36
Play, 122
Pleasant, 50
Please, 126
Pleased, 6
Pleasure, 112
Plenty of (rem.), 54
Pocket-handker-
chief, 14
Poet, 128
Polite, 16
Poor, 16
Porch, 102
Portico, 102
Post, 134
Praise, 126
Pray, 126
Precious, 114
Present, 52, 84
Presented, 118
Pretty, 12
Price, 116
Printing-press, 52
Probably, 138
Produce, 130
Prohibit, 170
Prohibited, 118
Promenade, 60
Promise, 110
Promised, 118
Promontory, 60
Prudent, 1
Punish, 168
Pupil, 1
Put, 118
Quantity of (rem.),
54
Quarter, 112
Queen, 110
Quire, 134
Quit, 66
Quite (rem.), 34
Rabbit, 60
Railway, 52
Rain, 108
Razor, 52
Read, 118
Really, 138
Received, 26
Red, 114
Refuse, 122, 160
Requested, 118
Return, 166, 170
Returned, 26
Reverse, 110
Ribbon, 108, 132
Rich, 16
Ring, 56, 122
Road, 74
Roast-beef, 56
Robust, 114
Roman, 70
Room, 112
Rose, 60
Rose-tree, 60
Round about, 138
Route, 60
Ruby, 112
Rule, 112
Sad, 50
Said, 26, 156
Salad, 56
Sardinia, 110
Satisfied, 6
Savage, 108
Savory, 50
Say, 122, 126, 156
School, 14
Secretly, 138
See, 58, 122, 126
Seeing, 110
Seek, 58, 122,
Seem, 130
Seen, 26
Sell, 122, 130, 142
Send, 122, 130, 142
Sense, 110
Sent, 118
Serpent, 108
Servant, 64
Set out, 122
Seven, 90
Seventeen, 90
Seventy, 90
Shall, 66, 142
She, 4, 22, 92, 126
Sheet, 60
Shewn, 118
Shire, 130
Ship, 52
Shirt, 108
Shoe, 52
Shoemaker, 52
Short, 114
Shortly, 138
Should, 124
Show, 142, 168,
170
Sick, 48
Sight, 110

- Silent, 176
 Silk, 136
 Silly, 48
 Silver, 56
 Sing, 170
 Singing, 52
 Sir, 30, 174
 Sister, 1
 Situated, 113
 Six, 90
 Sixteen, 90
 Sixty, 90
 Sky, 134
 Slept, 118
 Slice, 36
 Small, 16
 Smell, 110
 Smelling, 110
 Snuff-box, 14
 So, 116, 160
 Society, 176
 Sold, 26
 Soldier, 134
 Some, 38, 138, 162, 176
 Son, 30
 Song, 52, 134
 Soon, 138
 Sophia, 86
 Sorry, 136
 Sort, 110
 Sought, 118
 Sound, 134
 Soup, 24
 Speak, 122, 126, 142
 Spoken, 118, 156
 Spoon, 36
 Stand, 122, 176
 Stay, 122, 176
 Steady, 50
 Steel, 136
 Steam, 52
 Steam-boat, 52
 Steamer, 52
 Stephen, 86
 Still, 84
 Stone, 52, 136
 Story, 110
 Stout, 114
 Stranger, 64
 Street, 74
 Strong, 114
 Studious, 16
 Stupid, 48
 Suburb, 14
 Such, 160
 Suddenly, 116
 Sugar, 24
 Suicide, 52
 Sun, 110
 Sung, 118
 Suppose, 126
 Surtout, 112
 Sweet, 114
 Table, 14
 Tailor, 110
 Take, 66, 122, 176
 Taken, 118
 Talented, 136
 Tall, 12
 Task, 112
 Taste, 110
 Tea, 24
 Teacher, 110
 Tell, 122
 Temple, 60
 Ten, 90
 Than, (rem.) 150, 152
 Thank, 62
 That (dem. pron.) 12, 116, 162
 — (rel. pron.) 46, 116
 The, 2, 44
 Theatre, 134
 Thee, 144, 146, 148
 Their, 98
 Theirs, 98
 Them, 144, 146, 162
 Themselves, 156
 There, 80, 116, 156
 These, 78
 They, 20, 22, 92, 166
 Thine, (rem.) 10
 Thing, 116
 Think, 58, 130
 Thinking, 58
 Thirteen, 90
 Thirty, 90
 This, 16, 78
 Those, 78
 Thou, 22
 Thought, 118
 Thousand, 90
 Three, 90
 Through, 166
 Thy, 8
 Time, 116, 176
 Timid, 50
 To, 28, 44, 148, 166, 172
 To-day, 84
 To-morrow, 84
 Tongue, 112
 Too, (anche 18) 50
 Touch, 110
 Towards, 138
 Towel, 56
 Town, 40
 Train, 52
 Transaction, 74
 Tree, 72
 True, 114
 Truth, 134
 Twelve, 90
 Twenty, 90
 Two, 90
 Umbrella, 56
 Uncle, 30
 Understand, 122, 126
 Understanding, 52
 Uneasy, 50
 Ungrateful, 114
 Unkind, 114
 Unwell, 48
 Urn, 56
 Us, 144, 146, 148
 Useful, 16
 Vase, 134
 Venice, 40
 Very, 4, 34
 Vest, 112
 Vice, 110
 Vienna, 40
 Village, 60
 Vinegar, 66
 Virtue, 120
 Waistcoat, 112
 Walk, 60, 138
 Want, 58, 82
 Was, 138
 Waah, 122, 176
 Watch, 86
 Water, 56
 We, 22
 Week, 60
 Weather, 110
 Were, 158
 What, 54, 116
 When, 116, 138
 Where, 18, 138
 Which, 46, 116
 White, 114, 136
 Who, 46, 54, 153
 Whom, 46, 54
 Whose, 54
 Why, 18
 Wicked, 16
 Wide, 114
 Wife, 30, 64, 140
 Will, (verb), 58, 82
 — (aux.), 66, 142
 William, 86
 Wine, 24
 Wise, 136
 Wish, 52, 53, 82, 176
 With, 28, 44, 161, 172
 Woman, 48, 70
 110
 Wood, 60
 Work, 122
 Workman, 64
 Workmanship, 114
 Workwoman, 64
 Worship, 174
 Wound, 62
 Write, 130
 Writing, 136
 Written, 26
 Wrought, 118
 Year, 56
 Yes, 18
 Yesterday, 84
 Yet, 84
 You, 22, 144, 146, 148
 Young, 48
 Your, 8, 174
 Yours, (rem.), 16
 Youth, 48

ITALIAN INDEX.

The Numbers refer to the Exercises not to the Pages

- | | | | |
|-------------------|-----------------------|-----------------|-------------------|
| A, 28, 168 | Anno, 56 | Bascia, 108 | Cavallo, 60 |
| — cagione di, 116 | Antico, 136 | Beve, 130 | Celebre, 50 |
| — lungo, 188 | Aperto, 114 | Bevo, 58 | Cento, 80 |
| Abbandonare, 122 | Appartiene, 130 | Bevuto, 26 | Cerca, 126 |
| Abbiamo, 22 | Aprile, 134 | Bianco, 136 | Cercare, 122 |
| Abbiate, 168 | Arciduca, 128 | Biasima, 126 | Cercate, 82 |
| Abbondante, 136 | Arco, 68 | Biasimato, 118 | Cercato, 118 |
| Adito, 56 | Argento, 56 | Biechiere, 86 | Cerco, 58 |
| Accademico, 102 | Armadio, 68 | Birra, 24 | Certamento, 136 |
| Acciajo, 136 | Arrosto, 56 | Boccale, 112 | Che, 46 |
| Accidentalmente, | Arrivato, 26 | Bontà, 134 | — cosa? 116 |
| 138 | Arriverà, 142 | Bosco, 60 | Chi, 54 |
| Aceto, 56 | Arriveranno, 142 | Botte, 134 | Chiama, 126 |
| Acqua, 56 | Arte, 56 | Bottiglia, 86 | Chiamerò, 142 |
| Ad, 28 | Artista, 128 | Bue, 140 | Chiesa, 60 |
| Adosso, 84 | Asciugatojo, 56 | Buoi, 140 | Chiesto, 118 |
| Affabile, 6 | Assai, 116 | Buono, 10 | Cie, 80, 144, 148 |
| Affare, 74 | Astrologo, 68 | Butirro, 24 | Cieche, 32 |
| Affittare, 122 | Attorno, 38 | Caffè, 24 | Ciechi, 32 |
| Afflige, 130 | Auguro, 6 | Cagione, 116 | Cieco, 32 |
| Affitto, 136 | Austriaco, 9, 114 | Caldo, 50 | Cielo, 134 |
| Aggradevole, 50 | Avere, 122 | Calzolaio, 52 | Cinquanta, 90 |
| Albergo, 56 | Avete, 22 | Cambiate, 168 | Cinque, 90 |
| Albero, 72 | Aveva, 152 | Camera, 112 | Cid, 116 |
| Albicocca, 68 | Avevamo, 152 | Camiera, 108 | — che, 116 |
| Alcuno, 138 | Avevano, 152 | Campanello, 112 | Ciocolata, 24 |
| Allegro, 20 | Avevate, 152 | Cane, 60 | Ciriaglia, 108 |
| Allo, 44 | Avevi, 152 | Canta, 170 | Ciriegio, 60 |
| Allorchè, 138 | Avevo, 152 | Cantato, 118 | Città, 40 |
| Almanacco, 68 | Avrà, 142 | Canto, 52 | Cittadino, 110 |
| Almeno, 138 | Avrò, 142 | Canzone, 184 | Cogliero, 142 |
| Altissimo, 84 | Avuto, 26 | Cappello, 14 | Coniglio, 60 |
| Alto, 34 | Avversario, 68 | Capire, 122 | Colazione, 176 |
| Altro, 114 | Balla, 130 | Capisco, 126 | Collo, 44 |
| Ama, 130, 170 | Ballare, 122 | Capite, 126 | Coltello, 36 |
| Amalia, 86 | Ballato, 118 | Carlo, 86 | Come, 116, 180 |
| Amano, 126 | Barba, 134 | Carne, 134 | Comincerò, 142 |
| Amate, 126 | Barca, 52 | Caro, 114 | Comandato, 116 |
| Amica, 64 | Battello a vapore, 52 | Carrozza, 52 | Comprato, 26 |
| Amico, 64 | Bereajo, 52 | Carta, 14 | Comprerò, 142 |
| Ammalato, 46 | Bello, 12 | Casa, 14 | Compra, 170 |
| Anche, 18 | Bene, 116 | Castiga, 130 | Con, 28 |
| Ancora, 84 | Beneficio, 18 | Catalogo, 60 | Concerto, 176 |
| Audare, 122 | Benefizio, 52 | Cattarina, 86 | Condotto, 116 |
| Anello, 56 | Berò, 63 | Cattivo, 16 | Conosce, 130 |
| Animale, 134 | | | Conosce, 3. |

- Conosco, 56
 Consegnato, 118
 Consiglià, 180
 Consiglio, 104
 Contento, 6
 Continuare, 122
 Continuato, 118
 Contorno, 110
 Contrario, 110
 Contro, 138
 Corallo, 112
 Coraggio, 134
 Corto, 114
 Cortile, 60
 Cosa, 116
 Cosh, 116
 — che, 160
 — come, 160
 Costato, 118
 Cotone, 138
 Crede, 126
 Credo, 126
 Cucchiajo, 36
 Cugina, 30
 Cugino, 30
 Cuoca, 64
 Cuoco, 64

 Da, 28, 130, 172
 Dallo, 44
 Danaro, 74
 Danese, 70
 Danubio, 110
 Dare, 122
 Dard, 142
 Date, 76
 Datemi, 76
 Dato, 26
 Delizioso, 114
 Dello, 38, 44
 Descritto, 118
 Desidera, 130
 Desio, 52
 Detto, 26
 Deve, 124
 Devi, 124
 Devo, 124
 Devono, 124
 Di, 28, 152 rem.,
 164
 — dentro, 138
 Dialogo, 60
 Diamante, 112
 Dice, 126
 Dico, 126
 Dieci, 90
 Dieciuove, 90
 Dieciotto, 90
 Dieci-sette, 90

 Difficile, 114
 Dilligente, 6
 Dimandato, 118
 Dimanti, 84
 Dio, 140
 Dire, 122
 Disegno, 134
 Disgrazia, 112
 Dite, 128
 Divertono, 126
 Dobbiamo, 124
 Dodici, 90
 Dolce, 114
 Donate, 170
 Donna, 110
 Dopopranzo, 134
 Dormito, 118
 Dove, 18
 Dovere, 112
 Dovete, 124
 Dovrebbe, 124
 Dozzina, 134
 Dubbio, 52
 Duca, 128
 Ducento, 90
 Due, 90

 E, 4, 84
 Eccellente, 84
 Eccellentissimo, 84
 Ecco, 80
 Ed, 4
 Edifizio, 106
 Effigie, 120
 Egli, 22
 Eglino, 22
 Ella, 22
 Elleno, 22
 Emilia, 86
 Enrico, 86
 Era, 158
 Erano, 158
 Eravamo, 158
 Erevate, 158
 Erba, 66
 Erede, 69
 Eri, 158
 Ero, 158
 Errore, 56
 Esercizio, 38
 Essa, 92
 Essere, 92
 Essere, 122
 Essi, 92
 Esso, 92
 Eugenia, 110
 Europa, 110

 Fa 130

 Facile, 114
 Fanciullo, 72
 Fanatico, 102
 Fare, 122
 Fate, 76
 Fatemi, 76
 Fatto, 118, 176
 Fazzoletto, 14
 Fedele, 138
 Felice, 6
 Fettuccia, 106
 Fico, 100
 Figlia, 30
 Fiore, 60
 Fiorino, 112
 Foglia, 60
 Foglio, 60
 Forchetta, 36
 Formaggio, 24
 Fornajo, 52
 Forte, 114
 Fra, 28
 — poco, 138
 Francese, 70, 114
 Francia, 40
 Fratello, 1
 Freddo, 50
 Fresco, 114
 Frittata, 24
 Frutto, 154

 Garofano, 60
 Gatto, 60
 Generoso, 6
 Gentile, 16
 Germania, 40
 Già, 84
 Giardiniera, 64
 Giardinere, 64
 Giardino, 14
 Giglio, 60
 Gilè, 112
 Giorgio, 86
 Giorno, 60
 Giovane, 48
 Giovanni, 86
 Giulia, 86
 Giuocare, 122
 Giuseppe, 86
 Gli, 74, 144, 148
 Goccia, 108
 Grammatica, 134
 Grande, 12
 Grano, 134
 Grazia, 62
 Greco, 70, 114
 Grigio, 136
 Guancia, 106
 Guanto, 112

 Guglielmo, 96
 Gusto, 110

 Ha, 22
 Hai, 22
 Hanno, 22
 Ho, 22

 Il, 2
 Imbarazzato, 50
 Immediatamente, 50
 138
 Imparare, 122
 Imparato, 118
 Imparerà, 142
 Imparerò, 142
 Imparo, 126
 Imperatore, 110
 Imperatrice, 110
 Impiego, 68
 Importanza, 68
 In, 28
 Inchiostro, 56
 Infallibilmente, 136
 Inghilterra, 40
 Inglese, 70, 114
 Ingrato, 114
 Insalata, 56
 Interessante, 114
 Io, 22
 Italia, 40
 Italiana, 70
 Italiano, 70

 Jer, 84

 La, 2
 Là, 116
 Lapis, 120
 Largo, 114
 Lascierò, 66
 Lava, 126
 Lavandaia, 52
 Lavare, 122
 Lavorare, 122
 Lavorato, 118
 Lavoro, 110
 Le, 74, 144, 148
 Lega, 100
 Legge, 110
 Leggere, 122
 Lei, 146
 Lettera, 60
 Letto, 14, 118
 Lezione, 112
 Li, 144
 Librajo, 104
 Libro, 14
 Lingua, 112

- a, 2, 144
 aoda, 126
 andra, 40
 oro, 98, 146
 ucia, 86
 ui, 146
 uigi, 86
 uigia, 86
 una, 110
 unghe, 32
 uogo, 100

 fa, 18
 padre, 1
 faestro, 110
 fai, 116
 fale, 134
 fanda, 130
 fandare, 122
 fandato, 118
 fanderanno, 142
 fanderemo, 142
 fanderò, 142
 fangerò, 66
 fangia, 130
 fangiare, 122
 fangiato, 26
 fangio, 58
 fantello, 14
 fanzo, 24
 faria, 86
 farito, 30
 fattina, 60
 fe, 146
 fedico, 52
 feglio, 176
 fegliore, 176
 fela, 52
 fendico, 102
 feno, 150
 mercante, 110
 fese, 60
 fetallo, 134
 fezzo, 112
 fi, 144, 148
 figlio, 132
 fia, 90
 fille, 90
 fio, 8, 16 rem.
 foglie, 140
 folto, 4, 54 rem.,
 78
 fonarca, 128
 forte, 134
 fostra, 170
 fostrate, 168
 fostrato, 118
 fostrerò, 142
 focchio, 52

 Napoleone, 110
 Napoli, 40
 Ne, 162
 Nè, 116
 Negare, 122
 Negligente, 50
 Nello, 44
 Nemico, 102
 Nero, 50
 Nessuno, 116
 Niente, 116
 Nipote, 68
 No, 42
 Noi, 22
 Non, 42
 — mai, 116
 Nonna, 30
 Nonno, 30
 Nostro, 8
 Notte, 60
 Novanta, 90
 Nove, 90
 Nulla, 116
 Nuocevole, 136
 Nuovo, 50

 O, 62
 Oca, 68
 Occhio, 106
 Occupato, 50
 Od, 62
 Odioso, 114
 Odorato, 110
 Oggi, 84
 Ogni, 116
 Olio, 56
 Ombrella, 56
 Ombrello, 56
 Onore, 56
 Operaio, 64
 Operaja, 64
 Ora, 56
 Ordinariamente,
 138
 Orfana, 64
 Orfano, 64
 Oruolo, 56
 Oro, 56
 Orologio, 68
 Osteria, 56
 Ostrica, 68
 Ottanta, 90
 Ottenere, 122
 Otto, 90
 Ove, 138

 Padre, 1
 Padrona, 64
 Padrone, 64

 Paesano, 134
 Paese, 40
 Pagano, 134
 Pagate, 168
 Pagato, 118
 Pagherò, 142
 Pajo, 132
 Pane, 24
 Parco, 60
 Pare, 176
 Parigi, 40
 Paria, 126
 Parlano, 126
 Parlare, 122
 Parlate, 126
 Parlato, 118
 Parleremo, 142
 Parlerò, 142
 Parte, 134
 Partirà, 142
 Partire, 122
 Partito, 26
 Passeggio, 60
 Passare, 122
 Passato, 118
 Patriarca, 128
 Pello, 44
 Penna, 14
 Pensa, 130
 Pensato, 118
 Penso, 58
 Per, 28
 Pera, 52
 Perchè, 18
 Perdere, 122
 Perduto, 26
 Perfettamente, 138
 Peria, 112
 Pesca, 100
 Pezzo, 36
 Piacere, 112
 Piaga, 52
 Pianista, 128
 Pianto, 36
 Piccolo, 16
 Pietra, 52, 136
 Piglia, 176
 Piglierò, 68
 Piglio, 176
 Pio, 114
 Pioggia, 108
 Più, 150
 Poco, 36, 78
 — a poco, 138
 Poeta, 128
 Poggio, 60
 Pomo, 52
 Ponte, 60
 Popolato, 50

 Porco, 102
 Porta, 134
 Portate, 76
 Portatemi, 74
 Portato, 26
 Portico, 102
 Possiamo, 124
 Posso, 124
 Possono, 124
 Posto, 118
 Potei, 124
 Potete, 124
 Potrebbe, 176
 Povero, 16
 Pranzato, 176
 Pranzo, 134
 Progo, 126
 Prendere, 122
 Preso, 118
 Prestare, 122
 Prestate, 168
 Prontato, 26
 Presterai, 142
 Presteremo, 142
 Presterete, 142
 Presterò, 142
 Presto, 138
 Prezioso, 114
 Probabilmente, 138
 Probo, 114
 Produce, 130
 Profondo, 50
 Proibite, 170
 Proibito, 118
 Promessa, 110
 Promesso, 118
 Promontorio, 60
 Prudente, 1
 Punite, 168
 Può, 124
 Puoi, 124

 Qualche, 176
 Quando, 116
 Quanto, 116
 ——— costa? 116
 ——— tempo? 116
 Quaranta, 90
 Quarto, 112
 Quattordici, 90
 Quagli, 78 rem.
 Quel, 78 rem.
 Quello, 12, 78
 Quercia, 112
 Questo, 16, 78
 Qui, 116
 Quinterno, 134

 Ragazza, 64

